

TRISMEGISTOS ONLINE PUBLICATIONS  
– IX –

**An Index of Toponyms  
in Coptic Papyrological Texts**

Version 1.0  
September 2023

Compiled by  
**Åke ENGSHEDEN**  
Stockholm University

Leuven  
Trismegistos Publication 2023

The series Trismegistos Online Publications, edited by M. Depauw (KU Leuven), and formerly W. Clarysse (KU Leuven) and H.J. Thissen (Universität Köln), aims to provide freely downloadable PDF-documents with scholarly tools based upon or providing links to the Trismegistos database.

Contributors can send in manuscripts in Word or PDF format to Mark Depauw ([mark.depauw@kuleuven.be](mailto:mark.depauw@kuleuven.be)). The editors will decide whether the manuscript fits in the series and can be accepted for reviewing. An anonymous version of the manuscript will then be sent to peers for evaluation. On the basis of the reports the editors will take a decision whether to publish it in the series or not. Authors will be given the anonymous notes of the reviewers and can be asked to implement changes to their manuscript.

September 2023: Version 1.0

ISBN: 978-94-9060-413-4

The following index is the result of a one-year project, which aims to provide a foundation for an analysis of place-naming in Late Antique Egypt as seen through Coptic sources. While compiling the list, given the limited time, I have tried not to be too ambitious, and yet I hope that the list will be of some benefit to other scholars who focus on aspects different from mine.<sup>1</sup>

Sources are limited to those publications that are mentioned in the *Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic, and Coptic Papyri, Ostraca, and Tablets* (<https://papyri.info/docs/checklist>) under the heading “Editions of Greek and Coptic Documentary Papyri by Year of Publication” in June 2023. The list contains therefore mainly place-names attested in documentary texts, but there are attestations from literary texts as well as long as they are included in publications mentioned in the *Checklist* (for instance in older catalogues such as P.Ryl.Copt.).

The following conventions have been applied: each heading gives a name which as a rule reflects the most frequently attested spelling. In a few cases the traditional form is used instead (e.g. κύνωπολις). Sometimes an unattested form has been created for reasons of alphabetical sorting (e.g. τζηνε for θηνε). Variant spellings are noted in indented subentries. Square brackets indicate letters lost in lacunae. Parentheses embrace resolved abbreviations. Supralinear strokes have occasionally been included, but consistency should not be expected. Uncertain readings are signalled by dotting the dubious letters for unique or rarely attested place-names, seldom in the case of well-attested names. Information regarding the variety of Coptic (“dialect”) of the original document is not provided.

It is important to note that this is an index of indexes. The texts are quoted by the abbreviations of the *Checklist* and the relevant index page of each text edition preceded by the abbreviation “p.” or “pp.”. This way of referencing to the index page is inspired by Monika Hasitzka’s list of personal names and was necessary as a time-saving measure. There can be one or more attestations behind each locator. For example ἀΝΤΙΝΟΟΥ is quoted once from SB Kopt. IV, but in reality this represents three different documents using the same standard spelling. It is obvious that the list cannot be used for statistics. There are cases, however, where the locator refers instead to the page where the place name actually occurs: this concerns mainly publications without index, but sometimes it is also necessary to specify on which page a particular spelling is found. In those cases parentheses are used around the number. Publication numbers are likewise enclosed by

---

<sup>1</sup> I have reported on the work in my article “Towards a List of Place-Names in Coptic”, in: Bijak, U. & Swoboda, P. & Walkowiak, J. (eds.), *Proceedings of the 27th International Congress of Onomastic Sciences, Onomastics in interaction with other branches of science. Kraków, 22-27 August 2021. Vol. 1: Key Note Lectures, Toponomastics*. Kraków 2023 (in print).

brackets, but are always preceded by ‘no.’ Line numbers are provided, where necessary, in superscript. All attestations have been checked against the edited text and, indeed, this is necessary as many published indexes show a standardised form, not the spelling actually found in the edited text. No attempt has been made to check against the originals.

Due to Coptologists’ differing principles of alphabetization, the reference to the index page may result in some trouble in finding the entry in the original publication. Most indexes are rather short, however, and therefore quick to look through, so the inconvenience should be minor. In a few cases, I have indicated where to look in the original publication through ‘s.v.’.

Not all items found in the toponymic indexes of text editions have been included in this list. Derived forms such as adjectives or ethnics have been omitted. Similarly, since this is a list concerned with *Coptic* linguistic usage, names that occur in Greek passages are discarded – even if these are not infrequently rendered in Coptic type in the index, which is irritatingly misleading. Unfortunately, it is often impossible to tell, when it comes to designations of localities with transparent meaning, whether they are true names or only *ad hoc* descriptions. It seems better, however, to include rather too much than too little, but an expression such as τκαθολικη εκκλησια, ‘the common church’ which is clearly not a proper name, has been omitted. A few outdated editions are cited only when no newer edition exists. Thus, this work contains only those records from CPR II that have not been reedited in CPR IV or CPR XII. Similarly P.Pesynthios Louvre, which is expected soon, is cited in preference to Revillout’s outdated editions in P.Pisentius.

Alphabetical sorting is used throughout. Vowels are taken into account, in contrast with the consonantal principle used in modern Coptic dictionaries or indexes for appellatives. I have preferred the ordering letter-by-letter. This means that spaces are not considered and words are read as though run together. Thus πια ήκυριc is followed by πιανλε which in its turn precedes πια ήλεοντιn. Restored attestations follow unrestored ones, but are otherwise treated as if there were no brackets. If the beginning of a place-name is lost and cannot be restored with a sufficiently high degree of certainty, the name is relegated to the section of defective attestations found after the main listing.

I have alphabetized designations of monasteries (μοναστηριон, μα, τόπος, etc.) or churches under the name of the patron saint which is in fact the only indispensable element. Any preposed determining words (except απα) are

reversed and placed after a comma.<sup>2</sup> Thus, φαγιος απα ιερημιαс is alphabetized under the letter ι, but cited as απα ιερημιαс, φαγιοс. Such entries are sorted first according to the anthroponym, then strictly from the left (i.e. from the first letter following the comma). In contrast, names of possibly non-ecclesiastical localities formed on πια and an anthroponym are ordered according to the first element. Streets are alphabetised under πισιρ ‘the street’.

Serious problems for any indexer of Coptic are caused by the letters ο, φ and ς, that sometimes function as single consonants, as in all loanwords from Greek (Θράκη ‘Thracia’ is consequently found under the letter ο). At other times, the same letters are used in Coptic as digraphs for τς, πς, κς, with which they can alternate. The letters φ and ο are therefore resolved, for the sake of alphabetization, as πς and τς respectively, but only if the name contains a Coptic (or Greek) appellative, whenever φ and ο represent the definite article Π or Τ before an appellative starting with the letter γ. Thus, to find the toponym οηνε, one needs to look under τγηνε, lit. ‘body of cart’. If not readily lending itself to such an analysis, the letters ο and φ are unresolved and the toponym listed under ο or φ. Cross references are used to guide any reader who is less concerned with etymology. In contrast, the letters ψ and τ are always, irrespective of their placement in the name, treated as digraphs and sorted as if written πc and τi respectively.

Entries starting with the definite article present a particular problem: common practice as to taking it into account for alphabetization or not differs widely between editions. In this work, as a rule of thumb, *the article is always considered when followed by an identifiable appellative*. This solution is valid both for nouns of native stock and loanword (thus for πιοм and πγενατοн < ἔνατον, both are found under Π). If on the other hand the lexeme is by itself a proper noun, it is alphabetized without paying attention to the article (hence: Macedonia under Μ). This latter group involves names of countries, regions and a few important cities abroad.

Headings are often followed by a short reference providing the name of the pagarchy/nome where the locality was situated. Identifications are based on Stefan Timm’s *Das christlich-koptische Ägypten in arabischer Zeit* and the Trismegistos database. I also mention the TM Geo reference numbers from Trismegistos, which allows to find attestations in Greek and other languages as well as bibliography, if available. The geographic reference is intended as a quick orientation, and is not an authoritative attribution based on a close study of the

---

<sup>2</sup> A sequence such as πραγιοс ιωχανннс нтклемопатра is sorted here under the letter iota. As the initial adjective is reversed, it is quoted as ιωχανннс нтклемопатра, πραгиос. In the original publication (SB Kopt. I, 324), the same name is found under the letter alpha (!) although spelled as γагиос ιωχанннс нтклемопатра.

documentation. A concordance of TM Geo reference numbers is found at the very end of this publication.

Other markup are the asterisk (\*) to indicate uncertainty about the identification as a toponym, and the white square (□) for places located outside of Egypt, either real-world or mythological.

I wish to thank Olle Engkvists stiftelse for funding, the Department of Archaeology and Classical Studies at Stockholm University for offering me a work desk, Prof. Göran Eidevall and Andreas Winkler for help and advice as well as Prof. Jacques van der Vliet for having shared his list of toponyms from P.Pesynthios Louvre before publication. I am also grateful to the editors of Trismegistos Online Publications for having accepted the manuscript for publication and for help with the editing.

- ἀβᾶω (near Alexandria?) **SB Kopt.** III, p. 241  
 ἀβραγᾶμ (monastery, probably in Coptites)  
     ἀβραγᾶμ, θενεετε ὑ- **P.Mon.Epiph.**, p. 355  
     ἀπα ἀβραγᾶμ, πειτοπος ετογᾶاب ḥiγârî, **SB Kopt.** III, p. 242  
     ἀπα ἀβρ[αγᾶم], πم[وناستهري]ون ὑ- **BKU** II, p. (219)  
 \*ἀβρغام **O.BawitFribourg**, p. 82  
 ἀβωτ (Abydos TM Geo 34)  
     ἀβωτ **O.Bawit**, pp. (6), 417  
     εβωτ **O.Bawit**, pp. (63), 417; **SB Kopt.** IV, p. 244  
 ἀερμων, *see under* γερμων  
 \*ἀθαμ (monastery?)  
     ἀπα ἀθαμ, πما ὑ- **P.Bal.**, p. 827  
 ἀθανασε (monastery in Hermopolites TM Geo 12956)  
     ἀθανασε **P.Bal.**, p. 827  
     ἀπα ἀθανασε, τپئترە ὑن- **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
 □ ἀθηναιс (Athens, Greece TM Geo 364)  
     [ἀθη]наic **P.Ryl.Copt.**, p. 251  
 ἀθριвe, *see under* αтрипe  
 аїдесса, *see under* εдесса  
 αιλам, *see under* εлам  
 □ αιλωн (Elath, Jordan TM Geo 8852) **P.Bodm.** XVIII, p. 221  
 \*ἀімoγ **CPR** IV, p. 212 (perhaps for φmoγn)  
 ακe, *see under* γaee  
 \*ἀκeвek **O.Deir el-Bahari**, p. (141)  
 ἀλаввaт **SB Kopt.** III, p. 241  
 ἀλeзanдрeia (Alexandria TM Geo 100)  
     алeкcан[др]иа **SB Kopt.** I, p. 324  
     алeзanдрeia **SB Kopt.** II, p. 280  
     [алeзanдр.]риа **SB Kopt.** I, p. 324  
     алhкcамoриa **SB Kopt.** I, p. 324  
 ἀлikoсeeтeли (in Herakleopolites) **P.Stras.Copt.**, p. 470  
 □ ἀлкaтrapoγllи (quarter in Baghdad, Iraq) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 ἀллaрoу **O.Bawit**, p. 417  
 ἀллoγ (in Hermopolites TM Geo 4386) **CPR** XII, p. 99  
 αma co[фia] **P.Bal.**, p. 827  
 □ αmнte (Hell)  
     амen† **P.Ryl.Copt.**, pp. (223), 251  
     амнte **P.Ryl.Copt.**, pp. (31), 251  
 αn[ ] **O.Crum**, p. 108  
 αn[ ] **P.Bal.**, p. 827  
 αnаниac (monastery near Thebes?)  
     ἀπa αnаниac **O.Crum**, p. 108

απα αΝ[α]ΝΙΑC SB Kopt. II, p. 280

□ αΝΑΤΟΛΗ (the East/diocese of the Oriens TM Geo 8498)

τΑΝΑΤΟΛΗ P.Bad. V, pp. (146, 156); P.Heid.Kopt., p. 167; P.Mon.Epiph., p. 355; P.MoscowCopt., p. 196

αΝΑ ΧΩΡΡΑC, *see under* αΝΩ ΧΩΡΑ

□ αΝΘΕΜΙΟC (church in Constantinople)

αΝΘΕΜΙΟC, τΕΚΚΛΗΣΙΑ Ν- P.Lond.Copt. I, p. 559

αΝΟΥΠ (monastery in Hermopolites TM Geo 10452)

απα αΝΟΥΠ P.HermitageCopt., p. 175

απα αΝΟΥΠ, πιμa Ν- CPR XX, p. 46; SB Kopt. II, p. 280; SB Kopt. IV, p. 245

\*αΝΟΥΠ [ ] O.Bawit, p. 417 (no. 69)

αΝΤ[αΙΟΥ] (Antaiopolis/Qaw al-Kabir TM Geo 188, *see also* τΚωΟΥ)

P.YaleCopt., p. 63

□ αΝΤΙΛΙΒΑΝΟC (Antilebanon TM Geo 37511)

πΑΝΤΙΛΙΒΑΝΟC MPER N.S. II, p. 56; O.Frange, p. 20; P.Bodm. XVIII, p. 221

αΝΤΙΝΟΟΥ (Antinoopolis/Antinoe TM Geo 2774)

αΝΑΤΙΝΟΟΥ SB Kopt. V, p. 198

αΝΔΙΝΟΟΥ P.Heid.Kopt., p. 167

αΝΤΙ/ CPR IV, p. 212

αΝΤΙΝ CPR IV, p. 212

αΝΤΙ[N]º CPR XXXIV, p. 199

αΝΤΙΝΟΟΥ BKU III, p. 223; CPR IV, p. 212 (no. 177 = SB Kopt. IV, p. 244);

O.Ashm.Copt., p. 274 (I 291); O.Medin.HabuCopt., p. 48; P.Bal., p. 827;

P.Bawit Clackson, p. 123; P.Brus.Bawit, p. 326; P.HermitageCopt.,

p. 175; P.Kellis V, p. 322; P.Kellis VII, p. 350; P.KRU, p. 465 (= SB

Kopt. II, p. 280); P.Lond. IV, p. 585; P.Lond.Copt. I, p. 559 (nos. 458,

470a, 484); P.Mich.Copt., p. 358; P.Pesynthios Louvre; P.Ryl.Copt.,

pp. (76, 91, 100, 134, 145, 157), 251; P.YaleCopt., p. 63; SB Kopt. II,

p. 280 (*see* P.KRU); SB Kopt. III, p. 241; SB Kopt. IV, p. 244 (*see* CPR

IV); SB Kopt. V, p. 198

αΝ[ΤΙΝΟΟΥ] P.Lond.Copt. I, p. 559 (no. 488)

αΝΤΙ[ΝΟ]ΟΥ P.Ryl.Copt., pp. (80), 251

αΝΤΙΝ[ΟΟΥ] O.CrumVC, p. 44

αΝΤΙΝΟ[ΟΥ] P.Lond.Copt. I, p. 559 (no. 427)

αΝΤΙΝΟΩ[Υ] P.Ryl.Copt., pp. (142), 251

αΝΤΙΝΟΟΥε P.Lond.Copt. I, p. 559 (no. 162)

αΝΤΙΝΟΥ P.Bal., p. 827; P.Sarga, p. 224

αΝΤΙΝΩΟΥ CPR IV, p. 212 (no. 123<sup>13</sup>)

αΝΤΙΟ/ BKU III, p. 223 (no. 426) = SB Kopt. III, p. 241

αΝΤΙΝΟΥ SB Kopt. IV, p. 244

αΤΙΝΟΟΥ CPR II, p. 207

- αντιοχία (Antioch/Antakya, Turkey TM Geo 205)  
 αντιοχία P.Lond.Copt. I, p. 559  
 [?]αν]τιοχία BKU III, p. 223  
 ταντιοχία P.Bad. V, p. (86); SB Kopt. I, p. 324  
 ταντιοχία P.Bad. V, p. (65); P.Lond.Copt. I, p. 559; P.Mon.Epiph., p. 355  
 ταντιοχία O.Saint-Marc, p. 270  
 τηντκή P.Lond.Copt. I, p. 560  
 ανω χωρά (Upper Egypt TM Geo 2766)  
 πανα χωρρας SB Kopt. III, p. 241  
 ανχατ CPR XXXIV, p. 199  
 ανρητ SB Kopt. II, p. 280  
 απα, *see* under the following personal name  
 απε (Luxor in Hermonthites TM Geo 2985)  
 απε BKU I, p. 3; O.Crum, p. 108; O.CrumST, p. 128 (= O.Lips.Copt II, p. 471); O.Frange, p. 20; O.Lips.Copt. II, p. 471 (*see* O.CrumST); O.Saint-Marc, p. 270; P.KRU, pp. 465 (no. 82), 469; P.Mich.Copt., p. 358; P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 460); P.Pesynthios Louvre = SB Kopt. II, p. 280  
 απη O.Ashm.Copt., p. 275 (II 44); O.Brit.Mus.Copt. I, p. (111, 115); O.CrumST, p. 128; P.KRU, p. 465 (nos. 81, 86); P.Lond.Copt. I, p. 559; P.MoscowCopt., p. 196; P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 522)  
 αποθηκή, *see* ταποθηκή  
 απολλω (monastery at Balaizah in Apollonopolites Heptakomia TM Geo 3025)  
 απαπολε P.Bal., p. 827 (no. 214)  
 απα απολλω [?] P.Bal., p. 827 (nos. 102, 160, 303)  
 απα απολλω, πμοναστη(ριον) ετογααβ η- P.Bal., p. 827 (no. 100; *see also* nos. 107, 111, 158)  
 απα απο]λλω, π[μοναστηριον ετογααβ η- P.Bal., p. 827 (no. 106)  
 απα απολλω, πμο[ναστηριον μπξα]γιοс P.Bal., p. 827 (no. 102)  
 απα απολλω, πμοναστηριον ηφαγιοс P.Bal., p. 827 (no. 210)  
 [απα] απολλω, πμοναστηριо[η] μφαγιос P.Bal., p. 827 (no. 152)  
 α.]πα απολλω, πμονο(στηριοн) ετογа[αв πпзагиос P.Bal., p. 827 (no. 109)  
 απα απολλω, πτοοу [η-] P.Bal., p. 827 (21, ch. III)  
 απα απολλω, [πтопос мфд]гюс SB Kopt. V, p. 198–9  
 απα απολλω, πтопос η- SB Kopt. I, p. 324  
 απα απολλω, тпет/ P.Bal., p. 827 (no. 205)  
 απα απολλ[ω], тпетр η- P.Bal., p. 827 (no. 211)  
 απα απολ<sup>ω</sup>, πμоно<sup>т</sup>/ ετογααβ η- P.Bal., p. 827 (no. 103)  
 απα απογλω P.Bal., p. 827 (no. 319)  
 απολλω (monastery at Bawit, in Hermopolites TM Geo 10454)  
 απα ⟨α⟩πελλω P.Mon.Apollo, p. 172 (no. 53)  
 [? απολ]λω SB Kopt. III, p. 242

- απα απολλω **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 49) = **SB Kopt. II**, p. 282  
 απα απολ[ω] **P.PalauRib.Copt.**, p. 136  
 αββ απολλ[ω], μον **P.Mon.Apollo**, pp. (15), 175  
 απα απολλω, [ ]ΜΟΝ<sup>T</sup> η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 56)  
 απα απολλω, πμα η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 18)  
 απα απολλω, πμον<sup>Δ</sup> ηφαγιος **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 60)  
 απα απολλω, πμοναστηριον μπτοποс η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 25)  
 απα [απ]ολλω, πμοναστηριον η- **P.Clackson**, p. 247  
 απα απ[ολλω], [πμοναс]τηριον η- **P.Bal.**, p. 827 (no. 112)  
 απα [απ]ολλω, πμοναс(ηριοн) η- **P.HermitageCopt.**, p. 175 (no. 7)  
 απα απολλω, πμοναс(ηριοн) ηφαγιοс **P.Clackson**, p. 247  
 απα απολλω, πμονα<sup>Τ</sup>ηριοн ηφαγιос **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 59b)  
 απα απολλω, πμον η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 30)  
 απα απολλω, πμο<sup>Τ</sup> η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 28)  
 απα απολλω, [πτοποс] μφαγιос (sic) **P.KölnÄgypt. II**, p. (61)  
 απα απολλω, [πτοποс μφα]гюс **SB Kopt. V**, p. 198  
 απα απολλω, [πτοποс μφагио]с **P.Brux.Bawit**, p. 327  
 απα απολλω, πτοποс ҭфакиос **SB Kopt. IV**, p. 244  
 απα απολλω, πτοποс η- **P.KölnÄgypt. II**, pp. (56, 77); **P.Mon.Apollo**, p. 175  
     (nos. 4, 25, 32, 37, 39, 40, 50, 66)  
 απ]α απολλω, πτοп[ос η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 5)  
 απα <α>πολλω, πтопос η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 34)  
 απα απολλω, φагиос **P.HermitageCopt.**, p. 175 (no. 3)  
 απα απολλω, топос ҭақиос **P.Mon.Apollo**, p. (15), 175  
     [απα α]πολω, πμον/ μтопос η[α]гюс ετογ[α]в **P.Mon.Apollo**, p. 175  
     (no. 3) απα απολω, πтопос η- **P.Mon.Apollo**, p. 175 (no. 34)  
 απα απωллω **P.Bal.**, p. 827 (no. 157)  
 απα απωллω, πтопос ηφагиос **P.KölnÄgypt. II**, p. (71); **P.Mon.Apollo**,  
     p. 175 (nos. 23, 35)  
 αποτει (in Hermonthites) **P.KRU**, p. 465 (s.v. αготει)  
 αρава (Aravah, area in Israel/Palestine TM Geo 16901)  
 αрава **P.Bodm. XVIII**, p. 221  
 тарава **P.Bodm. XVIII**, p. (30<sup>3</sup>, 48<sup>11</sup>), 221  
 αρавіа (Arabian nome in northern Egypt TM Geo 282)  
 таравіа **P.Kellis V**, p. 322; **P.Lond.Copt. I**, p. 559; **SB Kopt. II**, p. 280  
 αρавіа (Roman province Arabia Petraea TM Geo 11132)  
 таравіа **P.Ryl.Copt.**, p. 251  
 αρавіа нрѡм eos (quarter in Cairo)  
 таравіа нрѡм eos **P.Lond.Copt. I**, p. 559  
 αргов (Argob, area in southern Syria TM Geo 50654)  
 αрвок **P.Bodm. XVIII**, p. 221  
 аргов **P.Bodm. XVIII**, p. 221

- ἀργος (Argolis, Greece <sup>TM</sup> Geo 301)  
 παργος P.Bad. V, p. (68)  
 \*ἀρικογνε O.Bawit, p. 417  
 □ ἀριστοφορος (city in Thrace?) P.Lond.Copt. I, p. 559  
 ἀρκαδια (Arcadia, Egypt <sup>TM</sup> Geo 2648)  
 ταργατια SB Kopt. I, p. 324  
 □ ἀρνων (Arnon river valley, Wadi Mujib in Jordan <sup>TM</sup> Geo 50655) P.Bodm. XVIII, p. 221  
 □ ἀροηр (Aroer, town in Jordan <sup>TM</sup> Geo 16814) P.Bodm. XVIII, p. 221  
 ἀρсине (Arsinoe/Krokodilopolis, Fayum <sup>TM</sup> Geo 327)  
 αρсиновн SB Kopt. I, p. 324  
 ἀρχааггелос  
 αρхаг P.Ryl.Copt., p. 251  
 αсар[..]ртоут SB Kopt. V, p. 198  
 □ αсндаѡѳ (in Jordan) P.Bodm. XVIII, p. 221  
 □ αсia (Roman province Asia, now Turkey <sup>TM</sup> Geo 344)  
 τасia O.Crum, p. 108  
 □ αстарѡѳ (Ashteroth Karnaim, Syria <sup>TM</sup> Geo 50662)  
 [αстa]рѡѳ P.Bodm. XVIII, p. 221  
 αтвѡ, *see under* твѡ  
 □ αтрамиttн (Adramyttium in Aeolia, Turkey <sup>TM</sup> Geo 48) P.Lond.Copt. I, p. 559  
 αтранx (Dronka near Asyut <sup>TM</sup> Geo 2754)  
 αтранx P.Ryl.Copt., p. 251  
 тронхн P.Ryl.Copt., p. 253  
 αтрипe (Athribis in Panopolites <sup>TM</sup> Geo 5162)  
 αөр[иве] P.Brux.Bawit, p. 326  
 αөрүңе BKU III, p. 223  
 αтрипe CPR IV, p. 212; O.CrumST, p. 128; SB Kopt. IV, p. 244  
 αтрипн SB Kopt. III, p. 241  
 αтсѡg (in Herakleopolites) CPR II, p. 207  
 αγθентес, *see* πро наγθентес and πгир наγθентес  
 αγнан O.Frange, p. 20  
 □ αфрикн (Roman province Africa <sup>TM</sup> Geo 3227)  
 [?α]фрикн P.Bal., p. 827  
 тафрикн P.Ryl.Copt., p. 251  
 тафрикн P.Lond. IV, p. 585  
 αфродитѡ (in Antaiopolites <sup>TM</sup> Geo 237)  
 αф[одитн] P.Kellis VII, p. 350  
 □ αхайа (Achaia, Greece <sup>TM</sup> Geo 38)  
 τахайа O.Vind.Copt., p. 114; SB Kopt. I, p. 324

- αχελογία λιμνή (Akherousian lake, mythological)  
 ταχελογία λιμνή P.Lond.Copt. I, p. 559  
 αχιτ O.Theb., p. 214  
 ασιά (monastery?) CPR XXXIV, p. 199  
 ασινέ (in Hermopolites?) CPR II, p. 209  
 βαβύλων (Babylon/Old Cairo TM Geo 389)  
 βαβελών CPR IV, p. 212 (no. 150); P.Heid.Kopt., p. 167; P.MoscowCopt.,  
     p. 196; P.Ryl.Copt., p. 251  
 [β]αβελών CPR IV, p. 212 (no. 102) = SB Kopt. I, p. 324  
 βαβίλον CPR II, p. 209 (no. 228) = P.Gascou, p. 668 (no. 24<sup>3</sup>)  
 βαβίλων P.Heid.Kopt., p. 167; P.Lond.Copt. I, p. 559  
 [β]αβίλων P.Fay.Copt., p. 85  
 βαβύλον P.Ryl.Copt., pp. (228), 251; SB Kopt. IV, p. 244  
 βαβύλων<sup>ο</sup> P.Ryl.Copt., pp. (151), 251  
 βαβύλων CPR II, p. 209 (no. 133); CPR IV, p. 212 (no. 17 = SB Kopt. II,  
     p. 280); CPR XXXIV, p. 199 (no. 17); P.Bal., p. 827; P.Gascou, p. 668  
     (no. 25); P.Heid. XI, p. 157; P.KRU, p. 465 (no. 93); P.Lond.Copt. I,  
     p. 559; SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 280 (see CPR IV)  
 βαβ[Υ]λων P.KölnÄgypt. II, p. 188  
 βαβ[Υλων] P.Heid.Kopt., p. 167; P.Louvre Bawit, p. 126  
 βαβγ[λων] P.Ryl.Copt., pp. (66), 251  
 παβελ<sup>ο</sup>(ν) P.Ryl.Copt., pp. (123), 251  
 παβελών P.KRU, p. 465 (no. 5); P.Lond.Copt. I, p. 559; P.Ryl.Copt.,  
     pp. (177), 251  
 [πα]βηλον P.MoscowCopt., p. 196  
 παβίλον BKU III, p. 223; CPR II, p. 212 (no. 228 = P.Gascou); P.Bal.,  
     p. 827; P.Gascou, p. 668 (no. 24<sup>31</sup> = CPR II, no. 228 v. 8); P.Lond.Copt. I,  
     p. 559  
 παβίλων CPR IV, p. 212; O.CrumVC, p. 44; P.Bal., p. 827; P.Lond.Copt. I,  
     p. 559  
 παβύλον BKU III, p. 223; CPR XXXIV, p. 199 (no. 78); P.MoscowCopt.,  
     p. 196; P.YaleCopt., p. 63 (no. 27.6)  
 παβύλων P.Bal., p. 827; P.Fay.Copt., p. 85  
 π[αβγλων] P.PalauRib.Copt., p. 136  
 παβγλ[ων] P.Lond.Copt. I, p. 559  
 βαβύλων (Babylon in Mesopotamia TM Geo 390)  
 βαβύλων P.Lond.Copt. I, p. 559  
 τβαβύλον P.Bad. V, p. (126)  
 τβαβύλων MPER N.S. II, p. 56; P.Gascou, p. 668; P.Ryl.Copt., p. 251  
 βαιτ (in Dakhla oasis TM Geo 9772) P.Kellis V, p. 322  
 βανέ (monastery in Hermopolites TM Geo 14119)  
 απα βανέ, πμα ν- P.Ryl.Copt., p. 251

- απα βανει, πτοοу н- O.Bawit, p. 419
- васан (Bashan, country in sw Syria ТМ Geo 37327)  
 васан P.Bodm. XVIII, pp. (25<sup>13</sup>), 221  
 твасан P.Bodm. XVIII, p. 221
- βασιλεγ (in Hermopolites ТМ Geo 3768) CPR IV, p. 212
- ватиканос (the Vatican ТМ Geo 43687)  
 в[ατι]канос BKU III, p. 223
- βαχληлe (probably near Thebes)  
 [βαχ]λeeлe P.Mon.Epiph., p. 354  
 вахлнлe O.Frange, p. 20
- βαбe P.MoscowCopt., p. 196
- \*βελεтоуt P.Lond.Copt. I, p. 559
- βεллaвoк O.CrumVC, p. 44
- вероia (Veria, Greece ТМ Geo 12096) P.Mon.Epiph., p. 355
- версаве (Beersheba, Israel ТМ Geo 3807) МPER N.S. II, p. 56
- виθaниa (Bethany, Israel ТМ Geo 37334)  
 вeθaниa SB Kopt. III, p. 241  
 виθaниa P.Bodm. III, p. 53
- виθleем (Bethlehem, Palestine ТМ Geo 13219)  
 виθleем МPER N.S. II, p. 56  
 в[и]θ]леem BKU III, p. 223  
 виθleгem P.Bodm. III, p. 53
- виθсаидa (Bethsaida, Israel/Syria ТМ Geo 61172)  
 виθсаидa O.Ashm.Copt., p. 275 (I 304)  
 виtсаидa P.Bodm. III, p. 53
- виθγлоγa (Bethulia, Israel)  
 виθ[γ]λ[оγa] P.Lond.Copt. I, p. 559
- виcаммωn (monastery, probably near Thebes)  
 απа виcа[ммω]n, πтопoс eтoγaав n- O.Ashm.Copt., p. 275 (I 121)
- \*виω нпaмaхaγce SB Kopt. III, p. 241
- вiктωр (church)  
 вiк[тωр], тe[κκλиciا] мфaгeос O.Brit.Mus.Copt. I, p. 152 (s.v. Church),  
 p. (62)
- вiктωр (monastery in Hermonites ТМ Geo 57046?)  
 απа вiктωр P.KRU, p. 469 (nos. 3, 105)
- απа вiктωр, πтопoс мфaгiос O.Crum, p. 108
- απа вiктωр, пзaгiос P.KRU, p. 469 (no. 36)
- вiктωр н.д.нme, фaгiос P.KRU, p. 469 (no. 44<sup>125</sup>)
- [α]вва вiктωрoс, пзaгiос P.KRU, p. 469 (no. 44<sup>22</sup>)
- вiктωр (monastery in Hermopolites ТМ Geo 9433?)  
 απа вiктωр P.Lond.Copt. I (no. 1100)
- απа вiк[тωр], тпетре н- P.Ryl.Copt., pp. 251–2

вολφ **SB Kopt. II**, p. 280

□ вοσօր (Bezer, Jordan?) **P.Bodm. XVIII**, p. 221

вογcирε, *see under* πογcирε

\*вω[ ] **O.Bawit**, p. 417

\*вѡн **SB Kopt. IV**, p. 244

вѡхε **O.Brit.Mus.Copt. I**, pp. (127), 152 (s.v. Bōtche)

гавріл (church in Hermopolites)

гавріл πνοσ **P.Lond.Copt. I** (no. 1100)

гавріл (monastery)

гавріл, παρχ(αγελλοс) **SB Kopt. III**, p. 242

гавріл, *see* τεξρұмн

□ гаζа (Gaza, Palestine <sup>TM Geo</sup> 697) **O.Mon.Phoib.**, p. 156; **P.Bodm. XVIII**, p. 222

□ гаλλаδ (mountain of Gilead, Jordan <sup>TM Geo</sup> 50836) **P.Bodm. XVIII**, p. 222

□ гаλιλаіа (Galilee, Israel <sup>TM Geo</sup> 692)

τγαλιλаіа **BKU III**, p. 223

†γαλιλεа **P.Bodm. III**, p. 53

□ гаλлос (river Gallos in nw Turkey <sup>TM Geo</sup> 45034)

πκαλлос **P.Bad. V**, p. (157)

□ гана (Cana, Israel <sup>TM Geo</sup> 43918)

τγана **P.Bodm. III**, pp. (44), 54

†гана **P.Bodm. III**, pp. (3), 54

□ гаппаθа (Gabbatha, place in Jerusalem) **P.Bodm. III**, p. 53

□ гасиωн гавер (Ezion-Geber, port in Israel <sup>TM Geo</sup> 50811) **P.Bodm. XVIII**, p. 222

□ гаγλωн (Golan/Saham al-Jawlan in Syria <sup>TM Geo</sup> 52385)

γαγλῶ **P.Bodm. XVIII**, p. 222

гена, *see under* κενε

гερoнtioн (in Hermopolites <sup>TM Geo</sup> 9002)

γερoнt\N/ **CPR XII**, p. 99

гесем (Goshen) **P.Bodm. XVI**, p. 191

□ гεωн (river Gihon, near Eden) **P.Bodm. III**, p. 53

гεωргиоc (monastery or church in Hermonthites)

γεօր[ց]иօc, фагиօc **O.CrumVC**, p. 44

απα гεωргиоc **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 155 (s.v. Monastery – of Saint George);

**O.CrumVC**, p. 44

гεωргиоc, πχагиօc **P.KRU**, p. 469

απа гεωргиоc, πχагиօc **P.Mon.Epiph.**, p. 355

гεωрги[օc], фагиօc **O.Crum**, p. 108

гεωргиоc (church in Hermopolites)

απа гεωргио<sup>0</sup> **P.Lond.Copt. I** (no. 1100)

- γερέννα (Gehenna)
  - τγερέννα O.CrumST, p. 128; O.Vind.Copt., p. 114
- γολγοθά (Golgotha, Israel) P.Bodm. III, p. 53
- γομόρρα (Gomorrah)
  - γομόρρας BKU III, p. 223
  - γομόρρα P.Lond.Copt. I, p. 559; P.Ryl.Copt., pp. (35), 251
  - κομόρρα P.Ryl.Copt., p. (126), 251; SB Kopt. II, p. 281
- Δαιδαλός (al-'Ula/Higra, Saudi Arabia TM Geo 16868) MPER N.S. II, p. 56
- Δαμμάς, *see under θαμμάς*
- Δανάιηρ (perhaps to be read Δαμαίηρ) P.Mon.Apollo, p. 174
- Δανιήλ (monastery)
  - απα Δανιήλ, θηνητε να- O.CrumVC, p. 44
- Δαγειδ
  - απα [Δαγ]ειδ, πμα ν- O.Crum, p. 108
- Δεκαδρίτογ (in Panopolites)
  - Δεκαδρίτογ P.KRU, p. 465
  - Δικτατρίπογ P.KRU, p. 465
- \*Δεκαμητ P.Heid.Kopt., p. 167
- Δεκιμανή, *see under τκεμανή*
- Δικτατρίπογ, *see under Δεκαδρίτογ*
- \*Διος (monastery?)
  - απα Διος, [ ]μα ν- O.Saint-Marc, p. 270
- Διοσκορίδ( ) (in Hermopolites TM Geo 621) P.Ryl.Copt., p. 251
- Εβωτ, *see under αβωτή*
- Εγεας (Aegeae/Yumurtalık in Turkey TM Geo 75)
  - (ε)γεας P.Ryl.Copt., p. 251
- Εδέμ (Eden)
  - εδέμ P.Köln VIII, p. 220
  - ετημ P.Bad. V, p. (309)
- Εδέσσα (Urfa, Turkey TM Geo 11275)
  - αϊδέσσα O.CrumST, p. 128; O.Saint-Marc, p. 270
  - αιδίσσα O.Crum, p. 108
  - ετέσσα P.Mon.Epiph., p. 355
- Εδούμεα, *see under ιδούμαια*
- Εδώμ (Edom, Jordan TM Geo 50772) P.Bodm. XVI, p. 191; P.Fay.Copt., p. 85
- Ειασσά (Jahaz, site now in Jordan, unlocated? TM Geo 50911) P.Bodm. XVIII, p. 222
- Εινώ (Elephantine TM Geo 621)
  - εινώ SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. III, p. 241
  - εινώε SB Kopt. III, p. 241
  - ινώ SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 280

ειηντā (in Hermopolites TM Geo 10464)  
ειηντā CPR IV, p. 212  
ιν<ν>τq O.Bawit, p. 417  
ειομ, *see under* πιομ  
\*ειττδαη SB Kopt. I, p. 324  
ειωχρογμαγ, *see* οειωχρογμαγ  
□ ελαм (Elam, Iran TM Geo 52556)  
    αιλαм MPER N.S. II, p. 56  
ελемоγ O.Medin.HabuCopt., p. 48  
□ ελωм (Ayalon Valley, Israel) P.Bad. V, p. (351)  
εнатон, *see* πχенатон  
εнec (Middle Egypt, *see also* ρнhc) CPR XX, p. 46  
\*εнωн O.Bawit, p. 417  
εнωх (in Hermopolites? TM Geo 4204) O.Bawit, p. 417; O.BawitFribourg, p. 82  
εперанфт, *see under* πιнарафт  
εпiam, *see under* πιοм  
εрмoнт (Armant/Hermonthis TM Geo 812)  
    εрманº P.KRU, p. 466 (nos. 20 [= SB Kopt. II, p. 280], 35)  
    εрманθio P.KRU, p. 466 (no. 21<sup>12</sup>) = SB Kopt. II, p. 280  
    εрманθioγ P.KRU, p. 466 (nos. 21<sup>10</sup> [= SB Kopt. II, p. 280], 28, 38, 51)  
    εрманt O.Brit.Mus.Copt. I, p. (69, 97), 151 (s.v. Erment); O.CrumST, p. 129  
        (no. 219 = O.Vind.Copt., no. 275); O.Medin.HabuCopt., p. 48 (no. 65);  
        O.Vind.Copt., p. 114 (no. 275, *see* O.CrumST)  
    [εр]манt O.Lips.Copt. II, p. 471  
    εрмоº P.KRU, p. 466 (no. 13)  
    εрмон P.KRU, p. 466 (no. 93)  
    εрмонет P.KRU, p. 466 (nos. 2, 4, 84)  
    εрмонө P.KRU, p. 466 (nos. 1, 80<sup>56</sup>, 96, 97)  
    [ε]рмонөоγ SB Kopt. IV, p. 244  
    εрмoнт O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (49, 66), 152 (s.v. Erment); O.Crum, p. 108  
        (no. Ad. 17); O.CrumST, p. 128 (nos. 47, 212, 424); O.CrumVC, p. 44;  
        O.Frange, p. 20; O.Lips.Copt., p. 121 (nos. 41, 44, 49); O.Lips.Copt. II,  
        p. 471; O.Medin.HabuCopt., p. 48 (nos. 58, 73, 80<sup>55, 59</sup>, 82, 107);  
        O.Vind.Copt., p. 114; P.CLT, p. 90 (no. 7); P.KRU, p. 466 (nos. 6 [=  
        P.Lond.Copt. I], 55 [= SB Kopt. V], 64 [= SB Kopt. III], 65, 72, 74 [= SB  
        Kopt. II], 109); P.Lond.Copt. I, pp. (184), 559; P.Mon.Epiph., p. 354  
        (nos. 85, 87, 172, 254, 310); P.MoscowCopt., p. 196; SB Kopt. I, p. 324;  
        SB Kopt. II, pp. 280–1 (no. 954 = P.KRU, no. 74); SB Kopt. III, p. 241 (=  
        P.KRU, p. 466 [no. 64]); SB Kopt. V, p. 198 (= P.KRU, p. 466 [no. 55])  
    [ε]рмoнт O.CrumST, p. 129 (no. 183)  
    εр[мoнт] P.CLT, p. 90 (no. 10) = SB Kopt. III, p. 241  
    εрм[o]нт P.KRU, p. 466 (no. 58)

ερμον[τ] O.Medin.HabuCopt., p. 48; O.Vind.Copt., p. 114 (no. 26)  
ερμοντει P.KRU, p. 466 (no. 80<sup>2</sup>)  
ερμонтe P.KRU, p. 466 (no. 68)  
ερмоуг O.CrumVC, p. 44 (no. 25)  
εрмт P.KRU, p. 466 (no. 120)  
εрмѡнe P.KRU, p. 466 (no. 86)  
[ε]ρмѡнөоу SB Kopt. IV, p. 244  
εрмѡнt O.Crum, p. 108 (no. 209); P.KRU, p. 466 (nos. 5, 29 [= SB Kopt. V,  
p. 198], 85)  
нмонт P.KRU, p. 466 (no. 7)  
рмант O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (109), 152 (s.v. Erment); O.Crum, p. 108  
(no. Ad. 58 [= SB Kopt. III, p. 241]); O.CrumST, p. 128 (no. 219);  
O.CrumVC, p. 44 (no. 26); O.Vind.Copt, p. 114 (no. 105) = SB Kopt. II,  
p. 281; SB Kopt. III, p. 241 (= see O.Crum, p. 108)  
рммѡнt O.Crum, p. 108 (no. 167)  
рмонт BKU I, p. 3; O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (104 = SB Kopt. III, p. 241), 152  
(s.v. Erment); O.Buch., p. (78); O.Crum, p. 108 (no. 40); O.CrumST,  
p. 128 (nos. 46, 437); O.Frange, p. 20; O.Lips.Copt., p. 121 (no. 43);  
O.Medin.HabuCopt., p. 48 (nos. 26, 58, 59); O.Vind.Copt., p. 114 (no.  
43); P.KRU, p. 466 (nos. 44, 75, 79, 97); P.Lond.Copt. I, pp. (176), 559;  
P.Mon.Epiph., p. 354 (nos. 144, 176, 272, 435, 438); P.Pesynthios  
Louvre; SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 281; SB Kopt. III, p. 241 (see  
O.Brit.Mus.Copt. I); SB Kopt. IV, p. 245  
[P]монт O.CrumST, p. 129 (no. 420)  
[P]м[онт] O.Vind.Copt., p. 114  
р[монт] P.KRU, p. 466 (no. 25)  
рмо[нт] O.Vind.Copt., p. 114; P.CLT, p. 90 (no. 4)  
рмон[т] O.CrumST, p. 128 (no. 60)  
рмот P.KRU, p. 466 (no. 63)  
рмѡнt P.KRU, p. 466 (no. 13)  
рмѡ[нт] P.KRU, p. 466 (no. 12)  
гєр(монт) O.Ashm.Copt., p. 275 (I 115)  
г҃римнt O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (62), 152 (s.v. Erment)  
εрѡмрасi, *see* πma нерѡмрасi  
□ εсевѡн (Heshbon, town in Jordan TM Geo 50879) P.Bodm. XVIII, p. 222  
εкоу (in Hermopolites TM Geo 4679)  
εкоу O.CrumVC, p. 44; P.Mich.Copt., p. 358; P.Mon.Apollo, p. 174  
εсѡ P.Bal., p. 827  
εсѡоу P.Sorb.Copt., p. 277  
\*εтіакh CPR XXXIV, p. 199  
εтпeг, *see under* петпeг  
εтcанберме O.Bawit, p. 417

- εγδελιπολις (in Herakleopolites) **BKU III**, p. 223
- εγιλλατ (Havilah, legendary country in Africa? Arabia?) **P.Bodm. III**, p. 53
- εγсікм, **P.Bal.**, p. 87
- εγφратнс (river Euphrat <sup>TM Geo 11934</sup>)  
пегфратнс **MPER N.S. II**, p. 56; **P.Bodm. XVIII**, p. 222; **P.Lond.Copt. I**, p. 559  
пегпратнс **P.Bodm. III**, p. 53
- εфесос (Ephesus, Turkey <sup>TM Geo 648</sup>) **O.Vind.Copt.**, p. 114; **SB Kopt. II**, p. 280
- εфраим (Ephraim, Palestine <sup>TM Geo 61916</sup>)  
εфреm **P.Bodm. III**, p. 53
- εфрата (Ephrathah, Palestine, synonymous to Bethlehem)  
εфра[т]а **MPER N.S. II**, p. 56
- εгвооуе **P.Bawit Clackson**, p. 123  
εгиn† **O.Bawit**, p. 417
- ζаи (Sai Island, in Lower Nubia <sup>TM Geo 341</sup>) **SB Kopt. I**, p. 324
- ζаред (Zered valley, Israel <sup>TM Geo 51223</sup>) **P.Bodm. XVIII**, p. 222
- ζевиле (church of Virgin Mary, Haret Zuwailah, Old Cairo)  
ζевиле, †екклнсia **P.Ryl.Copt.**, p. 251
- ζωиле **P.Pesynthios Louvre**
- ηлиас, *see* γηлиас
- ημонт, *see under* εрмонт
- θ, *see also* τ
- \*θαваγ **P.Mon.Epiph.**, p. 354
- θαειс (Elis? in Lacedemonia <sup>TM Geo 37866</sup>) **P.Bad. V**, p. (69)
- θаиман (Tayma, Saudi Arabia <sup>TM Geo 52608</sup>)  
θаиман **MPER N.S. II**, p. 56
- θаллаgнtс, *see* τγаллаgнtс
- θаllоγ (in Hermopolites <sup>TM Geo 4386</sup>)
- θаll, **P.Sarga**, pp. (171, 188), 224
- θаll[ ] **P.Ryl.Copt.**, p. 251
- θаllоγ **P.Sarga**, pp. (160, 165, 172, 176, 178, 186, 189), 224
- θаlоγ **P.Sarga**, pp. (192, 193), 224
- θалмооγ (in Hermopolites <sup>TM Geo 4391</sup>) **CPR XII**, p. 99
- θаmmаg
- Δаммаg **SB Kopt. I**, p. 324
- θ[ам]нa **SB Kopt. II**, p. 280
- θаnета (in Dakhla) **P.Kellis VII**, p. 350
- θаnωс **CPR IV**, p. 212
- θe, *see under* τхe
- θεlioc, *see* γεlioc

θεοδωρος (monastery in Hermonthis <sup>TM Geo 60627</sup>)

απα θεοδωρος, πραγιος **O.Crum**, p. 108

θεοδ[ωρος], πτοπος ετογααβ μπεζμε μ[μα]ρτυροс мн фагиос

**P.Pesynthios Louvre** (same as **O.CrumST**, p. 128, which reads  
θεοφ[ιλοс])

απ]α θεωδωροс, [πтопоc н- **O.Ashm.Copt.**, p. 275 (I 173)

θεοδωροс (in Hermopolites <sup>TM Geo 10513</sup>)

θεοδωр[ ], падоеис фагиос н- **CPR IV**, p. 214

θεο]δωре, прад[гюс **CPR IV**, p. 214

а[па θео]дѡре, фагиос **P.MoscowCopt.**, p. 196

θεοδωре, фагиос **CPR II**, p. 209

θεοδωрос, фаги **P.CLT**, p. 90

απα θεο[δ]ωροс, πραгиоc **O.Crum**, p. 108

θεοφ[ιλοс], *see preceding entry*

□ θεσσαλονικη (Saloniki, Greece <sup>TM Geo 2394</sup>)

θεσσαλон[ιкн] **P.Mil.Vogl. V**, p. 125

θη **O.CrumST**, p. 128, *see also* τхе

θηвайс (Thebais <sup>TM Geo 2982</sup>)

θηваеis **P.Lond. IV**, p. 586; **P.Lond.Copt. I**, p. 559

θηваеis **SB Kopt. I**, p. 324

[τεθ]εваеis **P.Bal.**, p. 827

θηнe, *see under* τχнe

θιληм, *see under* гиероγкалим

θιноγ (in Hermopolites?) **CPR II**, p. 207

θиноуте (in Hermopolites <sup>TM Geo 10480</sup>) **BKU III**, p. 223

θм[ ] **P.KölnÄgypt. II**, p. 188

θмиман **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 158 (s.v. Thmēmaē)

θмоғи **P.Lond.Copt. I**, p. 559

θηибе **BKU III**, p. 223

θеноғв **O.Bawit**, p. 417

□ θρακη (Thracia, Bulgaria <sup>TM Geo 2414</sup>)

τεθρаки **P.Lond.Copt. I**, p. 561

θωμас (monastery in Antaiopolites <sup>TM Geo 12542</sup>)

απα θωμа, [пмонаc]тхрion н- **SB Kopt. V**, p. 198

απα θωμас, пмоностh[рion н-] **P.Ryl.Copt.**, pp. 251–2

απα θωμас, тпетра н- **P.Ryl.Copt.**, pp. 251–2

θωнe, *see under* τχнe

θωтe, *see under* τχωтe

□ явок (Jabbok/Zarqa, river in Jordan <sup>TM Geo 50907</sup>) **P.Bodm. XVIII**, p. 222

яквбос **CPR XII**, p. 99

ианձլեր **CPR XXXI**, p. 75

ιανβαρ[ ] (monastery in Hermopolites TM Geo 9473)

ιανβαρ[ ], πμοναστη/ ετογαδαв н- CPR IV, p. 214

ιανοαδωγ CPR IV, p. 212

ιαχνογτι

ιαχνογτι, πιωσι н- O.CrumVC, p. 44

□ ιβηρια (Caucasian Iberia TM Geo 33634)

τιβηρια MPER N.S. II, p. 56

ιεριм (Kasr Ibrim, Nubia TM Geo 1916)

[ιβ]ριи SB Kopt. II, p. 280

□ ιδογμαιа (Edom/Idumaea TM Geo 50772)

τεδογμεа O.Frange, p. 20

†δογμαιа MPER N.S. II, p. 56

ιεζεκιηλ (monastery in Hermonthites TM Geo 60618)

απа єєзек, O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. Add. 48)

απа ιεζεκιηλ O.Lips.Copt. II, p. 471 (nos. 379, Add. 42)

απа єєз(єкін) O.Lips.Copt. II, p. 471

α[па і]єзекиїл, ма н- O.Saint-Marc, p. 270

απа ιεз]єкиїл, [πтопос н- O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 174)

αп]а єєзекиїл, πто[пос н- O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 326)

απа ιεзє]ќикиїл, πтопос [н- O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 328)

απа ιεзекиїл, πтоп[ос н- O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 83)

[α]па єєзекиїл, πтопос н- O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 327)

ιεραζ O.BawitFribourg, p. 82

ιερемиас (monastery in Hermopolites TM Geo 10487)

απа єєрнмїас, πтопос н- P.KölnÄgypt. II, p. (61)

ιερемиас, πμοη(астнрion) P.Bawit Clackson, p. 123

απа ιερηмїас P.KölnÄgypt. II, p. (60)

απа ιερηмїас, πма н- απа ιερηмїас, πма н- O.Bawit, p. 418 (III.13)

= SB Kopt. III, p. 242); P.Mon.Apollo, p. 175; SB Kopt. III, p. 242 (see  
O.Bawit)

απа ιερηмїас, πμοнастнрion εтoγaдaв н- CPR IV, p. 214

ιερемиас (monastery in Memphites TM Geo 12916)

απа ιερηмїас CPR IV, p. 214 (no. 20 = SB Kopt. II [no. 919]); P.Gascou,  
p. 668; SB Kopt. II, p. 282 (no. 919 = CPR IV)

απа ιερηмїас, πма н- O.Bawit, p. 418 (V.101)

απа ιεрн[мias], [πμонас]тнрion н- P.Lond. IV, p. 585

απа ιεрн[мias], πμоно[с]тнрion н- SB Kopt. V, p. 198

απа ιεр[нmias], фагioc CPR IV, p. 214 (no. 17) = SB Kopt. II, p. 282  
(no. 920)

απа ιεрмїас SB Kopt. II, p. 282 (no. 918)

απа ιεрмїас, πμонос<sup>T</sup>(нрion) εтoγaдaв н- CPR IV, p. 214

\*[ ]εирмїас P.PalauRib.Copt., p. 136

ιερεμιας (monastery near Balaizah or in Thinites <sup>TM Geo 13237?</sup>)

ιερεμιας P.Bal., p. 827

ἀπα ιερημιας, παμονοστηριον η- P.Bal., p. 827

ἀπα ιερημιας P.Bal., p. 827

ιερεμιαс (monastery, identical to any of the previous?)

ιερημιаc, πτοποс ψαχ SB Kopt. II, pp. 281–2

ιερογcалhиm, *see under* οιερογcалhиm

ιнв, *see under* ειнв

ιнλ, *see under* ιсрaнλ

ιлhиm, *see under* οιερογcалhиm

□ ιορδaнhс (river Jordan <sup>TM Geo 13839</sup>)

πeιoρdaнhс P.Bodm. XVIII, pp. (33<sup>9</sup>), 222

πiоrдaнhс P.Bodm. III, p. 53

πiоrдaнhс P.Bodm. XVIII, p. 222; P.NagHamm., p. 153

□ ιoγda (Judah, Israel) MPER N.S. II, p. 56

□ ιoγdaia (Judea, Israel/Palestine <sup>TM Geo 936</sup>)

Διoγdaia P.Lond.Copt. I, p. 559

Δiоγdaи[а] O.Saint-Marc, p. 270

ιoγdaia SB Kopt. I, p. 324

Τoγdaea P.Bodm. III, p. 54

ιoγcta (monastery or church in Oxyrhynchites <sup>TM Geo 12503</sup>)

ἀπa ιoγcta CPR XII, p. (82)

ιсаk O.BawitFribourg, p. 82

ιсаyра (in the Fayyum <sup>TM Geo 910</sup>) CPR XII, p. 99

ιсаyриa, *see* οιсаyриa

ιсиdωрoc (church in Theban region <sup>TM Geo 44989</sup>)

ἀπa ιсиdωрoc, τeккlиncia eтoγdaв nфaгioс P.KRU, p. 469

□ ιсрaнλ (Israel <sup>TM Geo 4678</sup>)

πiиλ P.Monts.Roca II, p. (17)

πiиλ BKU I, p. (39); MPER N.S. II, p. 56; P.Bal., p. 827; P.Bodm. XVI,

p. 192; SB Kopt. I, p. 324

πiиλ BKU III, p. 223; O.EdfouIFAO., p. 195

πiсrаnλ O.Mon.Phoib., p. 156; P.Bodm. XVIII, p. 223

πiс[rаnλ] P.Bodm. VI, p. 168

πiсtraнλ P.Bodm. III, p. 54; P.NagHamm., p. 153

ιtаlia, *see* οitalia

\*ιωсnф

ἀπa ιωсnф O.CrumVC, p. 44

ιωgaнnhс (church at al-Fashn, in Herakleopolites, <sup>TM Geo 57010?</sup>)

ιωgaнnhс, πgагiоc SB Kopt. I, p. 324 (s.v. α)

ιωgaнnhс (church in Esna)

ιω[gaн]n[η]c, πgагiоc O.Brit.Mus.Copt. I, p. (7)

ιωρανης (monastery in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10490)

ιωρανης, φαγιος CPR IV, p. 214

ιωρανηс нпперіпотнс, [фагио]с P.Lond.Copt. I, pp. (426), 564 = SB Kopt.

III, p. (71; no. 1403)

ιωραнннс, пма нфагио P.Lond.Copt. I, pp. (435b), 564

ιωραнннс мпперіпатос, фагио P.Lond.Copt. I, pp. (435b), 564

ιωρаnnнc (monastery in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 62894)

ιωρаnnнc нтклемопатра, пзагио SB Kopt. I, p. 324 (s.v. α)

ιωρаnnнc (monastery near Asyut <sup>TM</sup> Geo 3561)

αпа ιωρаnnнc нтп<ε>тра нсюоуt, пмон[α] н- O.Bawit, p. 420

αпа ιѡг мпхан, пимонастнрion нтε- SB Kopt. I, p. 324

ιωρаnnнc (monastery near Jeme <sup>TM</sup> Geo 57052)

αпа ιωа[nnнc] O.Crum, p. 108 (no. 310)

αпа ιωраннc мпхдїе, птопос н- P.Mon.Epiph., p. 355 (no. 82)

αпа ιωраннc P.Mon.Epiph., p. 355 (no. 397)

αпа ιωраннc нт.д.иава.тера O.Vind.Copt., p. 114

αпа ιωраннc, ма н- O.Crum, p. 108 (no. 485)

αпа ιωраннc, п<м>онастнрion O.CrumST, p. 128

αпа ιωран]ннc, птопос [н- O.Frange, p. 20

αпа ιωраннc, птопос нфагио O.Crum, p. 108 (Ad. 30)

αпа ιωраннc, пзагио O.Crum, p. 108 (no. 482)

ιωраннc нфлло

їωраннc нфлло, пзагио P.Pesynthios Louvre

ιѡг мпхан, *see under* ιωраннc

κѧՃ[ ] CPR XXXIV, p. 200

κաвлա, *see under* κалва

□ καднс варнн (Israel <sup>TM</sup> Geo 50933) P.Bodm. XVIII, p. 221

κаe O.Theb. 214

καιсареion (in Hermopolites? <sup>TM</sup> Geo 4705)

καιсар(ион) P.KölnÄgypt. II, p. 188

πκαιсарин P.Ryl.Copt., p. 252

πκесар/ P.Lond.Copt. I, p. 560

□ καιсария (Caesarea, Israel <sup>TM</sup> Geo 958)

τκαιсария P.Ryl.Copt., p. 252

τκαι[сария] BKU III, p. 223

τκαιсар[ия] P.Sorb.Copt., p. 277

□ καιсария (Kayseri in Cappadocia, Turkey <sup>TM</sup> Geo 11904)

τκисария P.Lond.Copt. I, p. 559

καла..[ ] (monastery?) CPR XXXIV, p. 200

\*καллапот P.Lond.Copt. I, p. 559

καлаға (in Herakleopolites) CPR IV, p. 213

καлағѡ[ ] O.Saint-Marc, p. 270

- καλβά (near Thebes <sup>TM</sup> Geo 42918)  
 καβλα O.Saint-Marc, p. 270  
 καλβα O.CrumVC, p. 44; P.KRU, p. 466; P.Lond.Copt. I, p. 559;  
 P.Mon.Epiph., p. 354; SB Kopt. II, p. 280  
 καλη μπέκο (castrum)  
 καλη μπέκο O.Crum, p. 108  
 καλη ηπεκω P.KRU, p. 466 (s.v. πεκω); P.Lond.Copt. I, p. 559  
 καλλος, *see under* γαλλος  
 καλοπογ (field name) SB Kopt. III, p. 242  
 κανβοογse O.BawitIFAO, p. 102  
 \*κανηνη P.Lond.Copt. I, p. 559  
 κανσερογ (TM Geo 57937) CPR XXXIV, p. 200  
 κ[ ]αοαη CPR IV, p. 212  
 □ καππαδοκια (Cappadocia, Turkey <sup>TM</sup> Geo 482)  
     τκαππαδοκια P.Bodm. XVIII, p. 223; P.Mon.Epiph., p. 355  
     [τ]καππα[δοκια] BKU III, p. 223  
 καρανειχε O.Saint-Marc, p. 270  
 \*καρασιсе O.Frange, p. 20  
 \*κарнал CPR IV, p. 212  
 καρпe (in Arsinoites <sup>TM</sup> Geo 1012)  
     καρпe CPR IV, p. 213 (s.v. χωρίον, no. 18<sup>9</sup>)  
     [κα]ρпe CPR IV, p. 214  
 καρχηδωн, *see under* χαλκηδωн  
 \*κас[ ] CPR XXXIV, p. 200  
 καтаγ[ ] O.BawitFribourg, p. 82  
 □ καфарнаум (Capernaum, Israel <sup>TM</sup> Geo 37338) P.Bodm. III, p. 54  
 καзиор CPR IV, p. 212  
 καзиоре P.Pesynthios Louvre  
 κвєгс (Iqfahs, in Oxyrhynchites)  
     κвєгс CPR IV, p. 212; P.Lond.Copt. I, p. 560; SB Kopt. I, p. 324  
     κвнгс SB Kopt. IV, p. 244  
     хвєгс P.Ryl.Copt., p. 253  
 κвт (Koptos/Qift in Coptites <sup>TM</sup> Geo 1159)  
     κвт МPER N.S. II, p. 56; O.Ashm.Copt., p. 275 (I 139); O.Brit.Mus.Copt. I,  
         p. 154 (s.v. Kēbt), p. (59); O.CrumST, p. 128 (no. 174<sup>5</sup>); O.CrumVC,  
         p. 44; O.Lips.Copt., p. 121; O.Medin.HabuCopt., p. 48; O.Vind.Copt.,  
         p. 114; P.CLT, p. 90; P.KRU, p. 466; P.Lond.Copt. I, p. 560;  
         P.Mon.Epiph., p. 354; P.MoscowCopt., p. 196; P.Pesynthios Louvre = SB  
         Kopt. II, p. 281  
     [κ]вт O.Medin.HabuCopt., p. 48  
     κ[вт] P.Pesynthios Louvre  
     κвтω O.Deir el-Bahari, p. (143)

- κεβτ P.KRU, p. 466 (no. 59); P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 484); **SB Kopt. I**,  
 p. 324  
 κεψτ **SB Kopt. IV**, p. 244  
 κνβτ O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (53), 154 (s.v. Kēbt); O.Crum, p. 108;  
 O.CrumST, p. 128 (no. 352 = SB Kopt. V, p. 198); O.Frange, p. 20;  
 O.Theb., p. 214; P.Mon.Epiph., p. 354 (nos. 133, 296); **SB Kopt. V**,  
 p. 198 (*see* O.CrumST)  
 κγβητ O.CrumST, p. 128 (no. 42) = O.Vind.Copt., p. 114  
 κψτ O.CrumST, p. 128 (no. 174<sup>10</sup>)  
 [κ]ψτ P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 152\*)  
 □ κεδμωθ (Kedemoth, Jordan TM Geo 50943) **P.Bodm. XVIII**, p. 223  
 κελλιγσε **SB Kopt. III**, p. 241  
 κενε (Qena in Tentyrites TM Geo 952)  
 γεна CPR IV, p. 212  
 κεне O.Medin.HabuCopt., p. 48  
 κна CPR IV, p. 212  
 κερκесоγхос (in the Fayyum TM Geo 1067)  
 κερкесоγх P.Fay.Copt., p. 85  
 κнвт, *see under* κвт  
 κнлсei мпeивт (in Lower Nubia)  
 κнлсei мпeивт P.Lond.Copt. I, pp. (209), 560  
 κнлсei мпeивт P.Lond.Copt. I, pp. (211), 559  
 κнмe (Egypt TM Geo 49), *see also* хнмi  
 геми **SB Kopt. II**, p. 281  
 гнмe P.Lond. IV, p. 587  
 κнма P.Kellis V, p. 322  
 κнмe BKU I, p. 3; **BKU III**, p. 223; CPR IV, p. 212 (= SB Kopt. II, p. 281);  
**MPER N.S. II**, p. 56; O.Brit.Mus.Copt. I, p. (40); O.Crum, p. 108 (= SB  
 Kopt. III, p. 241); O.CrumVC, p. 44; P.Bad. V, p. (78); P.Bal., p. 827;  
 P.Bodm. XVI, p. 192; P.Bodm. XVIII, p. 221; P.Fay.Copt., p. 85; P.Kellis  
 V, p. 322; P.Kellis VII, p. 350; P.KRU, p. 466 (no. 66 = SB Kopt. II,  
 p. 281 [no. 953]); P.Lond. IV, p. 587; P.Lond.Copt. I, p. 560;  
 P.Mich.Copt., p. 358; P.Mon.Epiph., p. 354; P.Ryl.Copt., p. 252; **SB**  
 Kopt. I, p. 324; **SB Kopt. II**, p. 281 (nos. 918–919, *see* CPR IV; no. 953,  
*see* P.KRU); **SB Kopt. III**, p. 241 (*see* O.Crum); **SB Kopt. IV**, p. 244  
 շнмe P.Bodm. VI, p. 168  
 κнмi BKU III, p. 223; P.Köln VIII, pp. (190), 219  
 κγмi P.Christ.Musl., p. 210  
 хнмi P.Lond.Copt. I, p. 562  
 κнсарiа, *see under* κаicарiа  
 \*κнмe O.CrumST, p. 128

κιρε (church in Hermopolites?)

απα κιρε P.Lond.Copt. I (no. 1100)

α[πα κ]ιρε, πτοπος [μ]πιχαγιος BKU III (no. 382<sup>67</sup>)

α]πα κιρε, πτο[πος] μπιχαγι[ος] BKU III (no. 382<sup>74</sup>)

απα κιρε, πτο[π]οс нн- BKU III (no. 382<sup>105</sup>)

κλεαρχος

κλεαρх/ SB Kopt. IV, p. 244

κλεопатра (in Hermopolites ТМ Geo 1116)

τκλεопатра SB Kopt. I, p. 324

κλεопатрис (in Hermopolites ТМ Geo 2537) BKU III, p. 223

κλογια BKU III, p. 223

κλογма, *see* πεκλογма

κοειс (Kynopolis/al-Qays ТМ Geo 1196) P.Lond. IV, p. 587; P.Mon.Epiph., p. 354

κοινωполиc, *see under* κγνωполиc

κολθе, *see under* κοллоγθоc

κοллоγθе нтпγлн (in Hermonthites)

κοллоγθе нтпγлн, фагиос CPR IV, p. 214; SB Kopt. I, p. 324 (s.v. α)

κοллоγθоc (in Hermopolites ТМ Geo 10331)

απа κοлθ нтлаγра P.Lond.Copt. I (no. 1100)

κολθе, πма нфагиос P.Ryl.Copt., p. 252

κοллоγθоc, πма нфагиос SB Kopt. III, p. 241

κοллоγθоc, πғагиос P.KRU, p. 469

κοллоγθоc, фагиос P.Mil.Vogl. IV, p. (139)

комнтос (monastery)

комнтос, θенеете н- O.CrumST, p. 128

коморра, *see under* гоморра

□ κορινθоc (Corinth, Greece ТМ Geo 1163)

κορινθоc O.Ashm.Copt., p. 275 (I 298); O.Saint-Marc, p. 270

κογрінөe O.Vind.Copt., p. 114

σօրինքօc O.Saint-Marc, p. 270

коскам (Koussai ТМ Geo 1176) P.Ryl.Copt., p. 252

косма (church in Hermonthites)

косма, πғагиос P.CLT, p. 90

απа κωсма O.Saint-Marc, p. 270

косма (church in Hermopolites)

απа κωсма P.Lond.Copt. I (no. 1100)

κογληγ (in Antaiopolites? ТМ Geo 12730) P.Sarga, p. 224

κογλωλ, *see under* πγιρ нкоγλωл

κογρоу O.BawitFribourg, p. 82

κογрта P.Mon.Epiph., p. 354

- κούρτε (in Lower Nubia <sup>TM</sup> Geo 5325)  
 κούρ<sup>τ</sup> P.Lond.Copt. I, p. 560 (213)  
 κούρτε P.Lond.Copt. I, p. 560 (216)
- κούρφιω (near Edfu <sup>TM</sup> Geo 13920; *see also τέκουρζις*)  
 κούρφζις SB Kopt. IV, p. 244  
 κούρφιω SB Kopt. V, p. 198
- κούρχαβες (in the Fayyum) CPR IV, p. 212
- κούρ (Kush? <sup>TM</sup> Geo 51) CPR XX, p. 46
- κρά[ ] (church)  
 κρά[ ], τέκκ/ ḏ- O.CrumST, p. 128
- κύζικος (Cyzicus in Mysia, Turkey <sup>TM</sup> Geo 1208)  
 κησίκος P.Bal., p. 827  
 κύζικος P.Lond.Copt. I, p. 560
- \*κύνη (same as κενε?) O.Crum, p. 108
- κύνωπολις (Kunopolis/al-Qays <sup>TM</sup> Geo 1196)  
 κοινωπολις O.CrumST, p. 128
- κύπρος (Cyprus <sup>TM</sup> Geo 528) P.MoscowCopt., p. 196
- κύρηνη (Cyrene, Libya <sup>TM</sup> Geo 1201)  
 γερενη P.Lond.Copt. I, p. 559  
 κηρηνη O.Brit.Mus.Copt. I, p. (39)
- κυριακος (church in Jeme <sup>TM</sup> Geo 60633)  
 απα κύρ[ι]ακ O.Lips.Copt. II, p. 471  
 απα κυριακος P.KRU, p. 469 (no. 69<sup>84</sup>)  
 αββα κυριακος, παθλοφορος μμαρτυρος P.KRU, p. 469 (no. 37<sup>14</sup>)  
 κυριακος, πραγιος P.CLT, p. 90; P.KRU, p. 469 (no. 37<sup>19</sup>)  
 κυριακος η.χημε, πραγιος P.KRU, p. 469 (no. 68<sup>103</sup>)
- κυρικοс  
 απа κурикoс O.CrumVC, p. 44  
 απа κурикoс, ма н- O.EdfouIFAO., p. 195
- κυροс (monastery in Apollonopolites?)  
 αбba κyρoс O.EdfouIFAO., p. 195  
 αбba κyρoс, фагиоc O.Brit.Mus.Copt. I, p. 152 (s.v. Church)
- κυρφη (in Lower Nubia) P.Lond.Copt. I, pp. (213, 214), 560
- \*κωμа O.Bawit, p. 417
- κωμicоу P.Mich.Copt., p. 358
- κωнстaнтинoуполiс (Constantinople/Istanbul, Turkey <sup>TM</sup> Geo 478)  
 κωнстaнтинoуполiс P.Stras.Copt., p. 470  
 κωстaнтинoуполeиc SB Kopt. I, p. 324  
 κωстaнтинoуполiс P.Lond.Copt. I, p. 560
- \*κωρа CPR XII, p. 99
- κωс (Koussai in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 1176)  
 κωс O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (4 = SB Kopt. I, 324), 154 (s.v. Kōs); O.Crum,

п. 108 (no. 386 = SB Kopt. III, p. 241); O.CrumST, p. 128; O.CrumVC, p. 44; O.Medin.HabuCopt., p. 48; O.Vind.Copt., p. 114;  
P.HermitageCopt., p. 175; P.KRU, p. 466; P.Louvre Bawit, p. 126;  
P.Mon.Apollo, p. 174; P.Mon.Epiph., p. 354 (nos. 136, 461); P.Pesynthios Louvre; P.Sorb.Copt., p. 277; SB Kopt. I, p. 324 (*see* O.Brit.Mus.Copt. I);  
SB Kopt. III, p. 241 (*see* O.Crum); SB Kopt. IV, p. 244  
сос P.Pesynthios Louvre = SB Kopt. II, p. 281  
сюс P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 269); P.Pesynthios Louvre  
кюс врвир O.Deir el-Bahari, p. (141)  
косма, *see under* косма  
кпт, *see under* квт  
λαβογχοт (monastery in Apollonopolites)  
λαβογхот BKU III, p. 223; P.Sarga, p. 224  
λαπογхат SB Kopt. IV, p. 244  
λαпоgхат P.PalauRib.Copt., p. 136  
λакати, *see under* ракоте  
□ λακεδαιμωн (Sparta/Lacedaemon, Greece TM Geo 1213)  
λакаидемъ P.Bad. V, p. (69)  
λапоgхе O.Frange, p. 20  
\*λасанпаман P.KRU, p. 466  
λатѡн (Esna TM Geo 1227, *see also* снн) O.Brit.Mus.Copt. I, p. 152 (s.v. Esna)  
= SB Kopt. IV, p. 244  
λаgмq P.Bal., p. 827  
λε[ ] CPR XII, p. 99  
λεгоу, *see under* λуквполис  
\*λεптоу (Leptinou Kleros? in Hermopolites TM Geo 5455) CPR XXXI, p. 75  
λεѡнtиc (near Thebes TM Geo 55222)  
αпа λεонtиc O.Lips.Copt., p. 121 (no. 13)  
αвва λεонt(иc) O.EdfouIFAO., p. 195  
αпа λεо(нtиc) O.EdfouIFAO., p. 195  
λεон[тиc], [φα]гиc CPR IV, p. 214  
αпа λεѡнtиc, πтѡпoc нn- O.Lips.Copt., p. 121 (no. 42)  
λεgѡne (Illahun, in the Fayyum TM Geo 2024)  
[λε]гѡne P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (266), 560  
λеgѡnи P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 560; (282)  
λиgѡne CPR II, p. 209 = P.Gascou, p. 668  
□ λиvγh (Roman province Libya TM Geo 1252)  
λиvγ[α] O.Brit.Mus.Copt. I, p. 154 (s.v. Libya)  
λиvγh P.Mon.Epiph., p. 355  
λовон (Laban, Sinai? TM Geo 50975)  
λово[n] P.Bodm. XVIII, p. 223  
λонгine O.Vind.Copt., p. 114 = SB Kopt. V, p. 198

- λγδδα (Lod, Israel <sup>TM</sup> Geo 50990) **P.Lond.Copt.** I, p. 560  
 λγκωπολις (Lykopolis/Asyut <sup>TM</sup> Geo 1271, *see also* ουογτ)  
     λεγογ **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 λγсимахис (in the Fayyum <sup>TM</sup> Geo 1275)  
     λιсима[хис] **CPR XII**, p. 99  
 □ μαδιγам (Midian, Jordan) **P.Bodm.** XVI, p. 193  
 μαειе **O.Vind.Copt.**, p. 114  
 \*μαιμογн **O.EdfouIFAO.**, p. 195  
 μαιογма (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 5562) **CPR XX**, p. 46; **CPR XXXIV**, p. 200;  
     **O.Bawit**, p. 417; **O.BawitIFAO**, p. 102; **SB Kopt.** V, p. 198  
 макариос (monastery at Patoure)  
     απа макаре, πτοποс ἅγιος **SB Kopt.** III, p. 242  
     απа макариос, πμонастнр/н- **P.Pesynthios Louvre** = **SB Kopt.** II, p. 282  
 □ македония (Macedonia, Greece <sup>TM</sup> Geo 1279)  
     тмакедония **P.Mil.Vogl.** V, p. 125  
 маллеγει, *see under* μαλλαγ  
 мамефе **P.Sarga**, p. 224  
 [ ]μа напа дюс, *see under* дюс  
 ма напа κυρικοс, *see under* κυριкoс  
 ма на[па 1]εзекиhi, *see under* ιεзекиhi  
 ма [н]апа тиране, *see under* τyρанoс  
 ма наполон **P.Clackson**, p. 246  
 ма нарион **P.Clackson**, p. 246  
 \*ма нөөодорос **O.CrumST**, p. 376 = **O.Lips.Copt.** II, p. 471 = **O.Vind.Copt.**,  
     p. 156  
 ма нөөен [ ] **CPR XXXIV**, p. 199 (s.v. ма нөеман)  
 ма ниε[ ] **O.EdfouIFAO.**, p. 195  
 ма ниуустос **O.Crum**, p. 108 (s.v. ιουսτос)  
 \*ма ниωχанннс **O.Saint-Marc**, p. 270  
 \*ма ниωданис ниернмас **O.Brit.Mus.Copt.** I, p. (60)  
 манкарпойне **O.Bawit**, p. 417  
 манлағ (Mallawi, in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 1298)  
     маллеγеi **P.Mich.Copt.**, p. 358  
 ма нмматоi, *see under* πma нмматоi  
 ма ннепиргос  
     ма ннепи<r>гос **P.Mich.Copt.**, p. 358  
     ма ннепиргос **P.Clackson**, p. 246; **P.Mich.Copt.**, p. 358  
 ма нпавинеос **P.Clackson**, p. 246  
 \*ма нпапноүте **O.Ashm.Copt.**, p. 275 (I 262)  
 ма нпїндрат **CPR XXXIV**, p. 199  
 манпхайиc **O.Bawit**, p. 417  
 маnс[..]а **O.Bawit**, p. 417

- μα ησαμ[.]τεκν O.EdfouIFAO., p. 195  
 μαντ[ ] BKU III, p. 223  
 μανφ[..]σ O.Bawit, p. 417  
 μα η[...]χα[ ] O.EdfouIFAO., p. 195  
 μανχα[...]ετθεεстер O.Bawit, p. 418  
 \*μα ηχηλιαс O.Saint-Marc, p. 270  
 μα η[χο] CPR XXXIV, p. 200  
 μα ηχογ[ ] CPR XXXIV, p. 200  
 μαζιμинос (monastery in Hermouthites ТМ Geo 60623)  
     μαζемиине, μα η- O.Crum (no. 354)  
     μαζеми[нe], πμα η- O.Lips.Copt. II, p. 471  
     μαζиминос P.MoscowCopt., p. 196  
 μарнс (Upper Egypt as a region or village in Middle Egypt? ТМ Geo 2766)  
     марес CPR II, p. 208; P.Mon.Epiph., p. 354  
     марнс CPR II, p. 208 (no. 226); CPR IV, p. 212; O.Bawit, p. 418; P.Kellis  
         VII, p. 350; P.Lond.Copt. I, p. 560 (488); P.Ryl.Copt., p. 252;  
         P.Sorb.Copt., p. 277  
     [ ]марнс P.Lond.Copt. I, p. 560 (277b)  
     πμарнс P.Fay.Copt., p. 85; P.Lond.Copt. I, p. 560 (489)  
     φμарнс P.Ryl.Copt., p. 252  
 мария (church in Jeme)  
     мария, τεθεωδοκ P.KRU, p. 469 (no. 38)  
     мария тпарθεенос, τεθεωδοкос ετογαав P.KRU, p. 469 (no. 75)  
     мария, τεκклнсia нөагия O.Crum, p. 108  
     мария, θαгия O.Crum, p. 108 (nos. 36, 175, 292, 470, 481, 511); P.KRU,  
         p. 469 (nos. 16, 58, 74, 90, 105); P.MoscowCopt., p. 196  
 мария (church in Jeme)  
     мария ηтρүгa[тa η]хнме, [θaгi]а P.KRU, p. 469  
 маркос (monastery at Gurnet Mourraï in Thebes, in Hermouthites)  
     απa [м]а[рк]ос O.Saint-Marc, p. 270 = SB Kopt. IV, p. 245  
     маркос πεγаггелистнс, πтогпос ῆφагюс P.Mon.Epiph., p. 355  
     απa маркос, πзагюс SB Kopt. IV, p. 245  
 маркос (monastery in Hermopolites ТМ Geo 8592)  
     маркос, [ ]т[опос] нфагюс CPR IV, p. 214  
 масела  
     αп(а) масела SB Kopt. III, p. 242  
 маурагн (monastery) SB Kopt. I, p. 324  
     □ маханараθ (Sea of Galilee) P.Bodm. XVIII, p. 223  
 \*μαχαρоти CPR II, p. 208  
 масина (see also ασινe) CPR IV, p. 212  
 меve, see under μенqe  
 мелитоγпргинoу CPR II, p. 208

\*μεμνηρε P.Bal., p. 827

μεμνωνιων (Memnoneia TM Geo 1341, *see also* χημε)

μεμνωνιων P.Lond.Copt. I, p. 560

μεμνωνιω P.KRU, p. 466 (no. 106)

μενδιδιον (church in Alexandria TM Geo 1353)

μνδ[ι]τιον BKU III, p. 223

μενφε (Memphis TM Geo 1344)

μεве SB Kopt. II, p. 281; SB Kopt. V, p. 198

μεв[ε] CPR IV, p. 212

μенев BKU III, p. 223

μεце P.Gascou, p. 668

μηве P.Heid.Kopt., p. 167

[μ]ῆв[ε] SB Kopt. II, p. 281

[μ]ῆв[ε] CPR IV, p. 212

μηце BKU I, p. 3

μεραιт (near Aphrodisio) SB Kopt. II, p. 281

□ μесопотамія (Mesopotamia TM Geo 1363)

тмесопотамія O.Brit.Mus.Copt. I, p. 155 (s.v. Mesopotamia)

μεфмнме O.Bawit, p. 418

μεфтни SB Kopt. V, p. 198

μεхвоу P.MoscowCopt., p. 196

μεствол (in the Eastern Desert TM Geo 1287) P.Bodm. XVI, p. 193

\*μηна

απа миna P.Sorb.Copt., p. 277

мина (monastery in Apollonopolites TM Geo 13880)

\*мина P.Bal., p. 827

απа миna, πε<τ>ра н- P.Mon.Apollo, p. 175

απа миna, πμонастнриωн нтпетре н- SB Kopt. I, p. 324 (no. 51)

απа миna, πтооу н- P.Bal., p. 827

απа миna, тпетра етоγаав н- SB Kopt. I, p. 324 (no. 50)

απа миna, тпетра н- SB Kopt. IV, p. 244

мина (monastery/church in Hermonthites TM Geo 60626)

απа миna O.Lips.Copt. II, p. 471

απа миna, πтопос етоγаав н- P.KRU, p. 469

απа миna, фагиос P.CLT, p. 90

απа миna, текклнсia н- O.Crum, p. 108

минас, фагиос н- O.CrumST, p. 128

мина (church in Hermopolites)

απа миna P.Lond.Copt. I (no. 1100)

μир (Meir TM Geo 2799?, *see also* πμоειр) O.CrumST, p. 128

μигдωλ (Migdol/Amshtul in Hermopolites TM Geo 5546)

μигдωл CPR XX, p. 46; P.Lond.Copt. I, p. 560 (492); P.Mon.Apollo., p. 174

- мігдѡ[λ] P.Ryl.Copt., p. 252  
 мікдѡλ CPR XX, p. 46  
 міктѡλ P.Lond.Copt. I, pp. (429), 560; SB Kopt. II, p. 281  
 міхѡλ CPR IV, p. 212; O.Bawit, p. 418; O.BawitFribourg, p. 82  
 міхѡλ P.Mon.Apollo, p. 174  
 мінсоγφі<sup>†</sup> CPR IV, p. 212  
 □ \*місѡр P.Bodm. XVIII, p. 223  
 мїт (in Hermopolites?) CPR XXXI, p. 75  
 міханλ (church in Jeme)  
     απа міханλ O.Ashm.Copt., p. 274 (I 114); O.Saint-Marc, p. 270  
 міханλ (monastery in the Fayum <sup>TM Geo 50403</sup>)  
     міханλ, πτοπος μπарχαγγελος P.Bad. V, p. (160)  
 міханλ (monastery in Hermonthites)  
     міханλ, πархаггелос O.Saint-Marc, p. 270; P.KRU, p. 469  
     міханλ, πма нпархаггелос CPR IV, p. 214  
     [мі]ханλ, πτοποс O.Buch., p. (78)  
     міханλ πархаггелос, πგაგიօс O.CrumST, p. 128  
 міханλ (monastery in Hermopolites <sup>TM Geo 56730</sup>)  
     міханλ πархаггелос P.Ryl.Copt., p. (81)  
     міханλ, πархаггелос CPR IV, p. 214; P.Lond.Copt. I, pp. (436), 564  
 міхолеос (in Hermopolites <sup>TM Geo 5777</sup>) P.HermitageCopt., p. 175 =  
     P.Mon.Apollo, p. 174  
 міхоλ, *see under* мігдѡλ  
 ՚ՆԼԱՇ O.Frange, p. 20  
 ՚ՆՄԱՏՈԻ (same as πма ՚ՆՄԱՏՈԻ?)  
     մաтоι, πιπηκ (i.e. πεποικιον) P.KRU, pp. 465–6 (no. 81<sup>54</sup>) = P.Lond.Copt. I,  
         p. 561  
     մատои O.Saint-Marc, p. 270  
     մաтои, πεպեց (i.e. πεποικιοн) P.KRU, pp. 465–6 (no. 81<sup>3</sup>) = P.Lond.Copt.  
         I, p. 561 (as ππεցе)  
 ՚ՆՎԵ, *see under* ՚ՆԵԿԵ  
 ՚ՆԿՈՎՐՔ O.CrumST, p. 128  
 \*՚ՆՏՕԿԵ[ ] P.Bal., p. 827  
 ՚ՆՈՒ (Mothis in Dakhla oasis <sup>TM Geo 3154</sup>)  
     ՚ՆՈՒ P.Kellis V, p. 322  
     ՚ՆՈՒ P.Kellis VII, p. 350  
 ՚ՆՈՒ[ ] P.Bal., p. 827  
 ՚ՆՈԿЕ P.Lond.Copt. I, p. 560  
 ՚ՆՈԿԵ (in Herakleopolites)  
     [՚Ն]ՈԿԵ CPR IV, p. 212  
 ՚ՆՈԽՈՆՈՆ P.Ryl.Copt., p. 252  
 □ ՚ՆՈԱՅ (Moab, Jordan <sup>TM Geo 51271</sup>) BKU I, p. (39); P.Bodm. XVIII, p. 223

- \*μωνω (in Dakhla oasis?) **P.Kellis VII**, p. 350  
 μωγης (monastery in Antaiopolites <sup>TM Geo 5813</sup>)  
 απα μωγης **O.Crum**, p. 108 (no. 50)  
 απα μωγης, πτοογ μπενπετογααв neiwt ндикаю **SB Kopt. I**, p. 324  
 απα μωγης, θενετε н- **O.Crum**, p. 108 (no. 191)  
 μωχонди (town in Lower Nubia <sup>TM Geo 3694</sup>) **SB Kopt. I**, p. 324  
 \*μωχων **CPR IV**, p. 212  
 □ ναειн (Nain, Isfahan county in Iran) **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
 □ ναζаре€ (Nazareth, Israel <sup>TM Geo 16915</sup>)  
 νаzарет **P.Bodm. III**, p. 54  
 \*νанеблоот[е] **P.Bawit Clackson**, p. (86 n. 14)  
 νаoгoie (in Hermopolites <sup>TM Geo 2954</sup>)  
 νаzоie **P.Bas.**, p. (77)  
 νeоy[ ] **P.Sarga**, p. 224  
 νeоyи **P.Lond.Copt. I**, p. 560; **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 νоyи **CPR XII**, p. 99  
 νапостолос (church in Hermonthis)  
 νапостол/ **P.KRU**, p. 469 (no. 105)  
 νапостолос **P.KRU**, p. 469 (nos. 36, 66)  
 νапостолос нeрмонт, птопос етоуаав нnенеиоте **P.KRU**, p. 469 (no. 109)  
 νапостолос етоуаав, птопос н- **O.Saint-Marc**, p. 270  
 πaпостолос **P.KRU**, p. 469 (no. 38)  
 νaрмоуте (Narmouthis in the Fayyum <sup>TM Geo 1421</sup>) **O.Bawit**, p. 418  
 νaγe **SB Kopt. II**, p. 281  
 νbaлnaи **P.Ryl.Copt.**, p. 251  
 νbнc кoги (field name) **SB Kopt. III**, p. 242 (s.v. вnс)  
 νboу (Ombos <sup>TM Geo 1499</sup>) **O.Vind.Copt.**, p. 114 = **SB Kopt. V**, p. 198  
 νe[ ] **CPR XXXIV**, p. 200  
 νeвtoу νxоywт (in Hermopolites) **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 νeгia, *see under* νikaiа  
 νeiωxpoymaγ  
 νeiωxe ρaмooγ **P.KRU**, p. 467  
 νeiωxpoymaγ **O.Crum**, p. 108  
 νeиxbaвe **P.KRU**, p. 466 = **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
 νekal[.]b[ ] **CPR IV**, p. 212  
 νekia, *see under* νikaiа  
 νekliс (in Hermopolites <sup>TM Geo 62082</sup>) **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
 νeklone (Naqlun, in the Fayyum <sup>TM Geo 1418</sup>) **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
 νeмоyе (in Herakleopolites) **SB Kopt. III**, p. 241  
 νemxate (near Herakleopolis?)  
 νemxate **SB Kopt. II**, p. 281  
 νemxate **P.Mon.Apollo**, p. 174; **SB Kopt. II**, p. 281

- ηεμχοτε P.Mich.Copt., p. 358  
 ηημχατε P.Sarga, p. 224  
 ηεμχηγ (in Hermopolites TM Geo 10498)  
 ηεμχ[ηγ] P.Stras.Copt., p. (148 n. 2)  
 ηενсахω матаеи (monastery)  
     ηεнсахω матаеи, θεηнте P.MoscowCopt., p. 196 (s.v. сахω)  
 ηернве (in Lykopolites TM Geo 5932) P.Bal., p. 827  
 ηесиег (in Apollonopolites Heptakomia TM Geo 9240)  
     ηесеи P.Sarga, pp. (193, 199), 224  
     ηесиег P.Sarga, pp. (186, 200), 224  
     ηесииг P.Sarga, pp. (93), 224  
 ηи (Thebes, in Hermonthites TM Geo 576) O.CrumST, p. 128;  
     O.Medin.HabuCopt., p. 48; O.Vind.Copt., p. 114; P.Mon.Epiph., p. 354  
 ηиchс, *see under* ηγcca  
 ηигейи O.Bawit, p. 418  
 ηивиллан (in the Fayyum) CPR IV, p. 212  
 □ ηикаиа (Nicaea, Turkey TM Geo 11774)  
     ηегиа SB Kopt. I, p. 324  
     ηекиа SB Kopt. IV, p. 244  
     ηика SB Kopt. II, p. 281  
 ηикеас (Nikiou, Lower Egypt TM Geo 1463) P.Lond.Copt. I, p. 560  
 □ ηикѡмндеиа (İzmit, Turkey? TM Geo 6006)  
     ηикомндиа P.Mon.Epiph., p. 355  
     ηикомнтиа P.Bad. V, p. (65)  
     ηикѡмнтиа P.Bad. V, pp. (157, 160)  
 \*ηилоу (in the Fayyum TM Geo 1433 or homonym elsewhere?) P.Ryl.Copt.,  
     p. 252  
**ηисекате**  
     ηесиквате P.Lond. IV, p. 588  
     ηисекате P.Lond. IV, p. 588  
     ηисикаит[е] P.Lond. IV, p. 588  
     ηисикате P.Lond. IV, p. 588  
 ηитнтвре (Dendera TM Geo 2312) P.Mon.Epiph., p. 354  
 ηифайат (Mareia TM Geo 2718)  
     ηепдайет P.Fay.Copt., p. 85  
 ηифайат P.Lond.Copt. I, p. 560  
 ηифоте P.Ryl.Copt., p. 253  
 ηиxитc, *see under* πанixитc  
 \*ηказ O.CrumVC, p. 44  
 ηказ ηгрампe P.KRU, p. 465  
 ηкемиллес P.Mon.Apollo, p. 174  
 η[.]ηеzi[ ] P.Louvre Bawit, p. (85)

- Νοβατία (Nobadia <sup>TM</sup> Geo 11244)  
 [τ]ΝΟΒΑΔΙΑ P.Lond.Copt. I, p. 560  
 τΝΟΒΑΤΙΑ CPR IV, p. 212  
 νοθομ (Biblical Etham <sup>TM</sup> Geo 12013) P.Bodm. XVI, p. 193  
 νομ[.]ετс (near Antinoopolis) P.Bal., p. 827  
 νόριс CPR IV, p. 212  
 □ \*νογμαζам CPR IV, p. 212  
 νογои, *see under* ναογои  
 νοхе, *see under* τναхе  
 νтина тсоуеитс SB Kopt. IV, p. 244  
 □ нгcca (Turkey <sup>TM</sup> Geo 34166)  
 ннchнc SB Kopt. III, p. 241  
 нгchнc O.Vind.Copt., p. 114  
 νωρq CPR IV, p. 212  
 νωгe CPR XXXI, p. 75; O.Bawit, p. 418  
 νгаллаате (field name) SB Kopt. III, p. 242  
 νгвтe (in Apollonopolites <sup>TM</sup> Geo 11732) SB Kopt. IV, p. 244  
 νхисоугe напостол[о]с (monastery) CPR IV, p. 214  
 оie[ ] SB Kopt. V, p. 198  
 оie[ ] O.Vind.Copt., p. 114  
 □ ολγмпос (Mount Olympus, Greece <sup>TM</sup> Geo 11327)  
 πολγмпос P.Bad. V, p. (67)  
 οн, *see under* ωн  
 οнофриос (church)  
     απа οнофриос, τeкк/ н- O.CrumST, p. 128  
 οргианос P.Ryl.Copt., p. 252  
 ογаiemоgоу P.Ryl.Copt., p. 252  
 ογаїт P.Kellis V, p. 322  
 ογаgе (Great Oasis? <sup>TM</sup> Geo 2753) P.Bal., p. 827; P.Lond.Copt. I, p. 560;  
     P.MoscowCopt., p. 196  
 ογнарo (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10509) P.Lond.Copt. I, p. 560  
 ογногve CPR XXXI, p. 75  
 οycia (*see also* τoycia) O.Bawit, p. 420  
 ογѡиm (Letopolis/Awsim <sup>TM</sup> Geo 1245) P.Lond.Copt. I, p. 560  
 πаа P.Sarga, p. 224  
 πаgноgmeрос (in Memphis) P.Gascou, p. 668  
 πаgзaсe SB Kopt. II, p. 281 (*see also* πaлzоce)  
 \*πaвaсik O.Crum, p. 108  
 πaвeлѡn, πaвiлѡn, πaвyлoн, etc., *see under* вaвyлѡn  
 πaеim (in Oxyrhynchites <sup>TM</sup> Geo 2869)  
     πaеim P.Laur. V, p. 39  
     πaеimфc P.Laur. V, p. 39

παειτ (in the Fayyum? TM Geo 1558) **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. (19)  
παθργιρε **CPR XXXI**, p. 75 (*see also* τγιργιρε)  
παιεт прнс (in the Fayyum TM Geo 49906) **SB Kopt. V**, p. 198  
πакале (in Hermonthites) **P.KRU**, p. 466 = **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πаке (in Hermopolites TM Geo 6201)  
    πаке **SB Kopt. I**, p. 324; **SB Kopt. II**, p. 281  
    πаке **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
    πаки **P.Mich.Copt.**, p. 358  
πакевт **P.KRU**, p. 466 = **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πакнк писнai **P.KRU**, pp. 466–7  
πаквоеос **P.CLT**, p. 90  
□ παλаистин (Palestine TM Geo 1568)  
    τπαλаистин **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πалнар, *see* πахнар  
πаллас (al-Ballas, in Coptites TM Geo 2755)  
    πаллас **P.Pesynthios Louvre**  
    πаллас **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 156 (s.v. Pallas); **O.CrumST**, p. 128;  
        **P.Mon.Epiph.**, p. 354; **P.Pesynthios Louvre**  
πалоуca (near Jeme?) **P.Mon.Epiph.**, p. 354 = **SB Kopt. V**, p. 198  
πалгосе **SB Kopt. II**, p. 281  
πам[ ] **CPR XXXIV**, p. 200  
πаманаete, *see under* πма наete  
πамата (in Hermopolites TM Geo 10510) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
πаме (near Thebes?) **O.Brit.Mus.Copt. I**, pp. (73), 156 (s.v. Pamě)  
πамира **SB Kopt. IV**, p. 244  
πамоуї (in the Fayyum?) **CPR XXXIV**, p. 200  
πампане (in Tentyrites TM Geo 6245?) **P.KRU**, p. 466  
πанаадос **SB Kopt. I**, p. 324  
πанари **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πанау (Bana Abusir TM Geo 13398) **P.Bal.**, p. 827; **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πанебоуc (in Hermopolites TM Geo 10512) **CPR XII**, p. 99  
πаніхітс **P.Sarga**, p. 224  
πанкалнла (near Jeme)  
    πанкалеле **O.Saint-Marc**, p. 270  
    πанкалнла **O.Crum**, p. 108  
    [πан]калнла **P.Mon.Epiph.**, p. 354  
    πан[калнла] **SB Kopt. II**, p. 281 (or πанкамн)  
    πанкалнле **O.Crum**, p. 108  
πанкалоу **P.Bawit Clackson**, p. 123 = **SB Kopt. III**, p. 241  
πанкамн  
    πанкамн **P.KRU**, p. 467  
    [πа]нкамн **P.Mon.Epiph.**, p. 354

πανλανε (field name) **SB Kopt. III**, p. 242  
\*παννεπιс **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πανос (Panopolis/Akhmim TM Geo 1589, *see also* ወምን) **P.Lond.Copt. I**, pp. (231), 560  
πανογ्वе (in Hermopolites?) **P.Mon.Apollo**, p. 174  
πανογ्यи **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πανσιρμе (field name) **SB Kopt. III**, p. 242  
παօշան նիտ (in Hermopolites TM Geo 10514)  
    παօշան [նիտ] **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
παօշար (in Hermopolites TM Geo 10477) **CPR II**, p. 208 (no. 204); **CPR IV**, p. 212; **P.MoscowCopt.**, p. 196  
παπар (in Hermonthites TM Geo 42919)  
    παπар **O.CrumST**, p. 128; **P.KRU**, p. 467; **P.Mon.Epiph.**, p. 354  
    [πα]πар **SB Kopt. II**, p. 281  
παпе (Luxor? *see also* απε) **O.Frange**, p. 20  
παπлооу (in Hermopolites TM Geo 2951) **O.Bawit**, p. 418; **P.Brux.Bawit**, p. 326;  
    **P.Lond.Copt. I**, p. 560; **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
παπноγθиос (in Hermonthites)  
    αпа παπноγθиос, πραгиос **P.KRU**, p. 470  
    αпа παπноγтe **O.Crum**, p. 108; **O.Lips.Copt.**, p. 121  
παпостолоc, see under παпостолоc  
\*παпоу **CPR XXXI**, p. 75  
πаψелон **O.BawitFribourg**, p. 82 (s.v. πηλоn)  
\*πапѡст(о)лe **O.BawitIFAO**, p. 102  
πапѡт **SB Kopt. III**, p. 241  
πапбоl **O.Bawit**, p. 418; **P.Mon.Apollo**, p. 174  
πара **CPR IV**, p. 212  
πаpавic **SB Kopt. II**, p. 281  
πаремхотп **SB Kopt. I**, p. 324  
\*πарнкте **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πарѡенос (church)  
    τπарѡ(енос) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
□ πартия (Parthia TM Geo 6322)  
    τπарѡия **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
πарігорі **CPR IV**, p. 212  
πаров нпкомос **P.Lond. IV**, p. 588  
πароу (in Hermopolites TM Geo 9979)  
    πароу **P.Mich.Copt.**, p. 358; **P.Ryl.Copt.**, p. 252; **P.Sarga**, p. 224  
    περā **P.Sarga**, pp. (202), 224  
    περō **P.Sarga**, pp. (204), 224  
πархаггелос **O.CrumST**, p. 128  
πархаггелос гавриh, *see* гавриh

\*παρω† P.Lond.Copt. I, p. 560

πασαγτ (near Jeme <sup>TM Geo 42920</sup>) P.Mon.Epiph., p. 354

πατ[ ] SB Kopt. II, p. 281

πατάνκει O.BawitFribourg, p. 82

πατάπη

ἀπα πατάπη P.MoscowCopt., p. 196

\*πατάρα O.Frange, p. 20

πατασίνογ (field name) SB Kopt. III, p. 242

πατε[ ] O.Bawit, p. 419

πατέρμογτε (monastery or church at Jeme)

ἀπα παθερμογθιοс, μα н- P.Mon.Epiph., p. 355

ἀπα πατέρμογθ/, πχαгиос P.KRU, p. 470 (no. 76<sup>89</sup>) = SB Kopt. II, p. 280

ἀπα πατέρμογθ/, φагиос P.KRU, p. 470 (no. 21<sup>40</sup>)

ἀπα πατέρμογθиос O.Ashm.Copt., p. 275 = O.CrumST, p. 129

ἀπα πατέρμογθиос, псептос топос мпхагиос SB Kopt. II, p. 282 (= P.KRU, no. 10<sup>34</sup>)

ἀπα πατέρμογθиос, πχагиос P.KRU, p. 470 (no. 21<sup>37</sup>)

[απ]а патерм(оуте) O.Saint-Marc, p. 270

ἀπα πατέρμογтe, птопос етоуаав мпхагиос SB Kopt. II, p. 282 (= P.KRU, no. 10<sup>13, 37</sup>)

ἀπα πατрм<sup>θ</sup>, птопос н- P.KRU (no. 76<sup>31</sup>) = SB Kopt. II, p. 280

ἀπα πατрм<sup>оθ</sup>, птопос етоуаав P.KRU, p. 470 (no. 76<sup>24</sup>) = SB Kopt. II, p. 280

\*πατερон P.Bal., p. 828

\*πατεψанc O.Frange, p. 20

πατθееногвe P.Ryl.Copt., p. 252

\*πατине P.Sarga, p. 224

παтнic P.Heid.Kopt., p. 167

παтoγваи[ ] O.Crum, p. 108

παтоγвастe (near Thebes <sup>TM Geo 42906</sup>)

παтaγвас/ O.Crum, p. 108

παтоγвастe O.Lips.Copt., p. 121; P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 147)

παтоγвастion P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 490\*)

παтоγвастn BKU I, p. 3 (= SB Kopt. II, p. 281); O.Ashm.Copt., p. 275

(I 204); O.CrumST, p. 128 (= O.Vind.Copt., p. 114); O.Theb., p. 214;

O.Vind.Copt., p. 114 (see O.CrumST); SB Kopt. II, p. 281 (see BKU I);

SB Kopt. IV, p. 244

παтоγв[астn] P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 500\*)

παтоγре (in Coptites?)

παтоγре P.Lond.Copt. I, p. 560; P.Pesynthios Louvre = SB Kopt. II, p. 281

[πα]тoγwре O.CrumST, p. 128

[παт]оγсоop O.Crum, p. 108

- πατρεμον, *see* ππατρεμων
- παγη (in Coptites) **P.CLT**, p. 90
- παγηт (Bawit, in Hermopolites TM Geo 10454)
- παογηт **SB Kopt. III**, p. 241
- παγηт O.CrumST, p. 128; **SB Kopt. III**, p. 241; **SB Kopt. IV**, p. 244
- παγоуht **SB Kopt. IV**, p. 244
- παγλос (monastery in Hermonthites TM Geo 13098)
- απа παγλос, πμонаст/ етоуаав фагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 106<sup>210</sup>)
- απа παγлос πноσ нанахврітнс, фагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 106<sup>18</sup>)
- παγλос мпкоЛоL, тгагия զенеетe етоуаав мфагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 106<sup>18</sup>)
- \*παфа **SB Kopt. II**, p. 281
- \*πахеq **SB Kopt. II**, p. 281
- πахнар or πалнар (monastery in Hermopolites TM Geo 56732?)
- πахнар, πтопос **CPR IV**, p. 214
- πахме, *see* πәфme
- πахврас (Faras, Sudan TM Geo 3170)
- πахврас **SB Kopt. I**, p. 324
- [πа]хврас **P.Lond.Copt. I**, p. 560
- \*πафiqe **O.Frange**, p. 21
- πафme (in Coptites TM Geo 6421)
- πахme **O.CrumST**, p. 128; **P.KRU**, p. 467
- πафme **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48; **P.Mon.Epiph.**, p. 354
- πаgа **P.Lond.Copt. I**, p. 560 = **SB Kopt. IV**, p. 244
- πаgаотi (in the Fayyum TM Geo 30880) **CPR XII**, p. 99
- \*πаgвeγ (in Hermopolites TM Geo 62076)
- απа πаgвeγ **P.Sorb.Copt.**, p. 277
- \*πаgт[ ] (in the Fayyum?) **O.CrumST**, p. 128 = **O.Vind.Copt.**, p. 114
- πаgом **SB Kopt. III**, p. 241
- πаgомw<sup>T</sup> (monastery in Coptites)
- απа πаgомw<sup>T</sup>, θеннте н- **O.CrumVC**, p. 44
- πаgзaγpe **SB Kopt. I**, p. 324
- πаgзate **SB Kopt. II**, p. 281
- \*πаgмиnт **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48
- \*πаgом **CPR XXXIV**, p. 200
- πаse, *see under* πакe
- πаgooγne **P.Lond. IV**, p. 588
- πаgое **P.MoscowCopt.**, p. 196
- πвen (in Hermopolites) **P.Heid.Kopt.**, p. 167
- πвenетwн (quarter in Herakleopolis TM Geo 15773)
- πвen<sup>e</sup> **CPR XII**, p. 99

πνηψη (al-Fashn, in Herakleopolites TM Geo 2989)  
πνεψη SB Kopt. I, p. 324  
πνηψη P.Sarga, p. 224  
\*πνιλλε ηχωπ O.Crum, p. 108  
πνοογ (Faw in Diospolites Mikros TM Geo 8985)  
πναδη SB Kopt. I, p. 324  
πναγ O.CrumST, p. 128  
πνοογ CPR IV, p. 212; P.Mich.Copt., p. 359  
πνωαρ P.Ryl.Copt., p. 252  
πνωσ (in Hermopolites) CPR XII, p. 99  
πλαδαο (in Hermopolites TM Geo 10549) CPR XII, p. 99  
πειαε O.CrumVC, p. 44  
πειαγнe  
πειαгнe P.Kellis VII, p. 351  
πεօչացнe P.Kellis VII, p. 351  
πεινψη O.BawitFribourg, p. 82  
πειом, *see under* πιом  
πειωցe ննեշալատe  
πειωցe ննեշալատe P.Lond.Copt. I, pp. (466), 559  
πιωցe ննեշալատe P.Lond.Copt. I, pp. (468), 559  
πεկe[ ] CPR II, 208 → πemр[ ]  
πеклол O.CrumST, p. 128  
πe[.]կլo[.]մ մպայնրe (in Hermopolites?) P.Ryl.Copt., p. 252  
πеклоցма (Clyisma/Suez TM Geo 2794)  
[ ]կլoցma P.Lond. IV, p. 587  
գeկлоց[с]ma P.Gascou, p. 668  
πκлоցma P.Christ.Musl., p. 210  
\*πeкзeլe P.Sarga, p. 224  
πекрот P.Ryl.Copt., p. 252  
\*πeктнc (in Hermopolites TM Geo 10516) P.Bal., p. 828  
πeλ[ ] P.KölnÄgypt. II, p. 188  
πeλeткнmе (in Hermopolites) P.Mon.Apollo, p. 174  
πeλk[ ] CPR II, 208  
πeλooлe (in Hermopolites TM Geo 6460) P.Bawit Clackson, p. 123  
πeλeнie[ ] (Kerkeesis, in the Fayyum TM Geo 1050) CPR IV, p. 212 (no. 206)  
πeλeсoк (in the Fayyum TM Geo 1654)  
πeλeсoок P.Lond.Copt. I, pp. (510), 560  
πeλeсoок P.Fay.Copt., p. 85  
πeλeсoк CPR II, p. 208; P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 560  
πeλeсoвк SB Kopt. IV, p. 244  
πeманgа [...]eтeеsteç O.Bawit, p. 418  
πeма [.]тпoлic мpномoс O.Bawit, p. 418

πεμρ[ ] (in the Fayyum) **CPR XII**, p. 99  
πεμχιτ ηπμοογ P.Brux.Bawit, p. 326  
πεμχη (Oxyrhynchus TM Geo 1524)  
πεμχε P.Ryl.Copt., p. 252; P.YaleCopt. (no. 13.4); **SB Kopt. I**, p. 324 (no. 36); **SB Kopt. II**, p. 281; **SB Kopt. IV**, p. 244  
πεμ[χε] **CPR IV**, p. 212  
πεμχη **CPR II**, p. 208; **SB Kopt. I**, p. 324 (no. 619)  
πεμ[χη] P.Laur. V, p. 39  
πεμχε **SB Kopt. III**, p. 241  
φμχ P.Laur. III, p. (166. no. 125) = **SB Kopt. II**, p. 282  
πενмоут, *see under* πεтемоут  
πεннет  
πε[ннет] **SB Kopt. III**, p. 241  
\*πεнтлолснє (in the Fayyum TM Geo 678) **CPR IV**, p. 212  
πεнхео (in Hermopolites)  
πεнхео P.KölnÄgypt., p. 128  
πεнхио **CPR IV**, p. 213  
πεпеге мматои, *see under* мматои  
πεпег (in the Fayyum TM Geo 1679) **CPR IV**, p. 213  
\*πепоике P.CLT, p. 90  
\*πепоикон  
πепоикон O.CrumST, p. 128  
πепоикон мматои, *see* мматои  
πепретворион  
πепретвор/ P.Lond.Copt. I, p. 561  
πепвсм P.Ryl.Copt., p. 252  
перавента P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 488\*)  
перднс (in Thinites TM Geo 58599)  
перднс **SB Kopt. IV**, p. 244  
пертнс **SB Kopt. III**, p. 241  
перемоун (Pelusion TM Geo 1662)  
π[ερε]моу<n> **SB Kopt. I**, p. 324  
перкаркоу O.Bawit, p. 418  
пернеg O.Bawit, p. 418  
перно  
πерно/ **SB Kopt. I**, p. 324  
перооуф O.Lips.Copt., p. 121  
пероумаei P.KRU, p. 467  
пероуфт (in the Fayyum or Herakleopolites TM Geo 1699) **CPR II**, p. 208  
перпноуте (in the Fayyum TM Geo 2376)  
[πεр]пноут[ε] P.Heid.Kopt., p. 167

□ πέρσις (Persia <sup>TM</sup> Geo 1704)  
τπέρσις **BKU III**, p. 223; **P.Gascou**, p. 668  
περτης, *see under* περδης  
περτος **P.Sarga**, p. 224  
περσαι (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10519)  
περσαι **SB Kopt. II**, p. 281  
περσι **P.Mon.Apollo**, p. 174  
περσογω (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10521)  
περσο[γω] **SB Kopt. I**, p. 324  
πεσεναι, *see under* πεψεναι  
πεсi[ ] **O.Saint-Marc**, p. 270 = **SB Kopt. IV**, p. 244  
πεсоγ, *see* πεсоγтн  
πεсого **SB Kopt. II**, p. 281  
πεсогтн or πεсоγ **P.Mon.Apollo**, p. 174  
пестаγрос (church in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 49992)  
πεсfос **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
πεсγнөиос (in Hermonthites <sup>TM</sup> Geo 56883)  
απа πεснте **SB Kopt. I**, p. 324  
[πεсγ]нө митооуң нажмә **P.KRU**, p. 470 (no. 73<sup>45</sup>)  
πε[с]γнте, θεннте ᄀпаєіт- **O.Frange**, p. 20  
απа πιсγнөиос, пмонаст[н]рion **SB Kopt. I**, p. 324  
πεсспиоғе **P.Sarga**, p. 224  
петемоүт (Medamud near Thebes <sup>TM</sup> Geo 1281)  
педемоүт **P.PalauRib.Copt.**, p. 137  
пейтемоүт **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (no. 177)  
пенмоүт **O.CrumST**, p. 128  
петемоүт **O.Ashm.Copt.**, p. 275 (II 128); **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 156 (s.v.  
Petemout); **O.CrumST**, p. 128; **O.Frange**, p. 20 (no. 98 = **SB Kopt. III**,  
p. 241); **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (nos. 70, 72); **O.Saint-Marc**, p. 270;  
**O.Vind.Copt.**, p. 114; **P.Mon.Epiph.**, p. 354; **P.Pesynthios Louvre**;  
**SB Kopt. II**, p. 281;  
**SB Kopt. III**, p. 241(*see* **O.Frange**)  
петемоүг **O.Frange**, p. 20  
петоүмоүт **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 156 (s.v. Petoumoute)  
петиң **SB Kopt. I**, p. 324  
петпең (Aphroditopolis/Atfih <sup>TM</sup> Geo 236)  
етпең **SB Kopt. I**, p. 324  
петпнг **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
петрос (monastery or church)  
απа петрос **O.Crum**, p. 108  
петрос, πραγιοс **P.Pesynthios Louvre**  
петрос, [ ]пзагиос **P.KRU**, p. 470

- πεφωσατον (Fustat TM Geo 389)  
 πεφωσατον P.Ryl.Copt., p. 253  
 πφосатон SB Kopt. III, p. 241  
 φωσатон P.Heid.Kopt., p. 168  
 πεψенай (in Coptites TM Geo 51894)  
 πειсенай P.KRU, p. 467 (no. 97<sup>95</sup>)  
 πεсенай O.CrumVC, p. 44  
 πεсинаи P.Pesynthios Louvre  
 πисинаи O.CrumST, p. 128 (no. 437); P.KRU, p. 467 (no. 67<sup>132, 135</sup>, 91);  
 P.Lond.Copt. I, p. 561  
 πεψенай O.CrumST, p. 128 (no. 308 = O.Vind.Copt., p. 114); O.Frange,  
 p. 21; O.Vind.Copt., p. 114 (*see* O.CrumST); P.Mon.Epiph., p. 354 (no.  
 544)  
 πεψинаи P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 668)  
 [π]εψинаи SB Kopt. III, p. 241  
 [πι]ψенай P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 433)  
 πιψинай P.KRU, p. 467 (no. 67<sup>136</sup>)  
 πιψинаи SB Kopt. IV, p. 245  
 πεψтѡм P.Lond.Copt. I, p. 562 (s.v. ψтѡм)  
 πεг BKU III, p. 223  
 πεгme мmaртypoc (monastery)  
 πεгme ḡ[мaр]typoc, πtопoс eтoγaаb ḡ- O.CrumST, p. 128 (s.v. мaртypoc)  
 \*πeгna P.Mon.Apollo, p. 174  
 πeгntaл P.Ryl.Copt., p. 252  
 πeг nai P.Lond.Copt. I, p. 560  
 πeгcaаg P.Sarga, p. 225  
 πeгcамoγn (in Herakleopolites) CPR IV, p. 213  
 πeхaл[ ] (in Hermopolites, same as the following?) SB Kopt. III, p. 241  
 πeхla (in Hermopolites TM Geo 2950)  
 πeхla P.MoscowCopt., p. 196  
 πxla P.HermitageCopt., p. 175  
 \*πeхnaг P.Mon.Apollo, p. 174  
 πeбрwоs BKU III, p. 223  
 \*πиeиnveитn O.Brit.Mus.Copt. I, p. 156 (s.v. Pēeiēbeit)  
 πиloγcion (Pelusium TM Geo 1662)  
 πиγloγcion P.Lond.Copt. I, p. 561  
 πиoгt[ ] O.Crum, p. 108  
 πиψta (in the Fayyum) P.Mon.Apollo, p. 174  
 πeemal SB Kopt. I, p. 324  
 πiam, *see under* πiом  
 \*πiанmaгe P.Brux.Bawit, p. 327  
 \*πianw P.Fay.Copt., p. 85

πιαχαλω

πιααλω P.Mich.Copt., p. 359

πιαλω P.Mich.Copt., p. 359

πιαχαλω P.Mich.Copt., p. 359

πιαχαλω P.Mich.Copt., p. 359

πιαχ ανταα (field name) SB Kopt. III, p. 242

\*πιαχ вире (field name)

πιαχ вирие SB Kopt. III, p. 242

πιαχ пвире SB Kopt. III, p. 242

πιαχ вγлли (field name) SB Kopt. III, p. 242

πιαχ каме P.Heid.Kopt., p. 167

πιαχ комнтоу SB Kopt. III, p. 242

πιаҳкоүві O.CrumVC, p. 44

πιаҳ панбірмө SB Kopt. III, p. 242

πιаҳпә .ном, *see under* πιωҳ пемом

πιөом (Pithom <sup>TM</sup> Geo 2297) P.Bodm. XVI, p. 193

πιлак (Philae <sup>TM</sup> Geo 1767)

пειлак P.Lond.Copt. I, p. 560

πιлак SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. IV, p. 245

пγлак SB Kopt. I, p. 324

πιнарафут (in Oxyrhynchites <sup>TM</sup> Geo 2881)

επερανфут O.CrumVC, p. 44 (no. 49<sup>4</sup>)

επηарахфут O.CrumVC, p. 44 (no. 49<sup>9</sup>)

πιнарафут SB Kopt. I, p. 324

πιнаq P.Bawit Clackson, p. 123

πιнасоүг P.Bingen, p. 664 = SB Kopt. IV, p. 245

пїноүвے O.BawitFribourg, p. 82

πιноүтіѡн (monastery in Antaiopolites <sup>TM</sup> Geo 28809?)

απа [π]ιн[оүтіѡн] P.Lond. IV, p. 585

πιом (Madinat Fayyum/the Fayyum <sup>TM</sup> Geo 327/1255)

ειом SB Kopt. II, p. 280

επιам CPR IV, p. 213 (no. 126)

ιом O.Bawit, p. 417; SB Kopt. II, p. 280

пεиом CPR XXXIV, p. 200; P.Ryl.Copt., p. 252; SB Kopt. III, p. 241

пεиоом P.CLT, p. 90

πιам BKU III, p. 223; CPR II, p. 209 (nos. 24, 42, 217, 220, 235); CPR IV,

p. 213; CPR XXXIV, p. 200; P.Christ.Musl., p. 210; P.Fay.Copt., p. 85;

P.Lond.Copt. I, pp. (301, 312, 515), 561; P.Mich.Copt., p. 359;

P.Mon.Apollo, p. 175; P.MoscowCopt., p. 196; SB Kopt. II, p. 280; SB  
Kopt. IV, p. 245

πιам CPR II, p. 209

πιом CPR II, p. 209 (no. 177); CPR IV, p. 213 (= SB Kopt. II, p. 281);

**CPR XII**, p. 99; **O.Bawit**Fribourg, p. 82; **O.Frange**, p. 20; **P.Lond.Copt. I**, pp. (262), 561; **P.Mon.Apollo**, p. 174; **P.MoscowCopt.**, p. 196; **P.Sarga**, p. 225; **SB Kopt. I**, p. 324; **SB Kopt. II**, p. 281 (*see CPR IV*); **SB Kopt. IV**, p. 245  
π[ιομ] **P.Heid.Kopt.**, p. 167  
πιωμ **P.KölnÄgypt. II**, p. 188; **P.Lond.Copt. I**, pp. (264), 561; **SB Kopt. I**, p. 324  
\*πιρκαχρα **O.CrumVC**, p. 44  
πισηχογνται **O.Bawit**, p. 418  
\*πιτταс **O.Bawit**, p. 419  
πιω **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
πιφ[ ] **CPR XXXIV**, p. 200  
πιωχε (near Thebes TM Geo 42909)  
πιωε **O.CrumST**, p. 128  
πιωχε **O.Crum**, p. 108  
πιωχε μπαχμνт **O.Crum**, p. 108  
πιωχε ινβρρε **O.Crum**, p. 108  
πιωχι ..ναμ..н (in the Fayyum TM Geo 49901) **SB Kopt. V**, p. 199  
πιωχι πιχλοσ (in the Fayyum TM Geo 49905) **SB Kopt. V**, p. 199  
πιωχι φαχε (in the Fayyum TM Geo 49904)  
[π]ιωχι φαχε **SB Kopt. V**, p. 199  
πιωχ καμн (in Hermopolites TM Geo 10325) **P.Brux.Bawit**, p. 327  
πιωχ λакѡн **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. (57)  
πιωχ նաс **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. (57)  
πιωχ πεмом (in Hermopolites)  
πιαχпe . мoм **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
πιωχ πeмom **P.HermitageCopt.**, p. 175 = **P.Mon.Apollo**, p. 174  
πιωχ[ ] **CPR XXXIV**, p. 200  
πιωхei **CPR IV**, p. 213  
πιχине . ело<sup>Г</sup> **SB Kopt. V**, p. 199  
πισнанixе **CPR IV**, p. 213  
πκαλанке<sup>г</sup> (in the Fayyum) **CPR IV**, p. 213  
πκαлхит  
πκαлхe<sup>Δ</sup> **O.CrumVC**, p. 44  
πκαлхi<sup>Т</sup> **O.CrumVC**, p. 44  
πκа ιнpeдh **SB Kopt. II**, p. 281  
πκanпeдhтi  
[π]κaнпeдhтi **CPR IV**, p. 213  
\*πκaг **O.CrumVC**, p. 44  
πκaг сoтe **CPR XXXI**, p. 75  
πκeeе **O.Frange**, p. 20  
πκeллeа (in Arabia, Lower Egypt) **P.Lond.Copt. I**, p. 560

- πκελολ **SB Kopt. II**, p. 281  
 πκεμηη **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
 πκλαντοογ **P.Lond. IV**, p. 587  
 πκολολ (at Jeme, in Hermonthites, *see also* πχιρ ηκογλωλ) **P.KRU**, p. 466  
 \*πικοοξ **O.Saint-Marc**, p. 270  
 πκογι λγси **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 πκογи ѿи (in Hermopolites TM Geo 10523) **P.HermitageCopt.**, p. 175  
 πκογнѡаре (in the Fayyum TM Geo 1847)  
     πκанѡаре **P.Fay.Copt.**, p. 85  
     πκογнѡаре **P.Fay.Copt.**, p. 85  
 πκроп<sup>т</sup> **P.Lond. IV**, p. 587  
 πκронт[ ] **P.Bal.**, p. 827  
 πκро ηтим **O.EdfouIAO.**, p. 195  
 \*πικyp[ ] **CPR IV**, p. 213  
 \*πικвтe **O.CrumST**, p. 128 = **O.Vind.Copt.**, p. 114  
 πκω[..]ѡаи **CPR XXXIV**, p. 200  
 πκωg[..]ноу **O.Crum**, p. 108  
 πлак **P.Lond.Copt. I**, p. 560 (s.v. λак, π-)  
 πлалеоире (in Hermopolites TM Geo 10524)  
     πлалеоир **P.Sarga**, p. 225  
     πлалнгоире **P.Sarga**, p. 225  
 πлевиоу **P.Sarga**, p. 225; **SB Kopt. II**, p. 280 (s.v. влевиоу)  
 πлепе[ ] (in Hermopolites TM Geo 12210) **P.Sarga**, p. 225  
 πлес **SB Kopt. III**, p. 241  
 πлнннннннн **CPR IV**, p. 213 → Garel, *Études Coptes XVI*, p. 207  
 πлнтем (in Hermopolites TM Geo 6763)  
     πлнтем **P.HermitageCopt.**, p. 175; **P.Mon.Apollo**, p. 174; **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
     πлнтм **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
 πма[ ] **O.BawitIAO**, p. 102  
 πма αдeлфн **P.Ryl.Copt.**, p. 251  
 πма гeоrge (probably in Middle Egypt) **CPR XX**, p. 46  
 πма κамн **CPR XX**, p. 46  
 πма ᄀmaθiaс (monastery in Hermonthites 60625) **O.Lips.Copt. II**, p. 471  
 πма ηmaζemine, *see under* мазиминос  
 πма ηmatoi, *see under* πма ηmmatoi  
 πма ηnфoеиx **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 πма ηpance (in Hermopolites TM Geo 10359) **SB Kopt. II**, p. 281  
 πма ηpiden (in Hermopolites TM Geo 56734) **SB Kopt. III**, p. 241  
 πмamпimрnнc **P.Sarga**, p. 225  
 πма ηpнiллnс (in Hermopolites TM Geo 10526) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 πма ᄀpoгli (in Hermopolites TM Geo 10527)  
     πма ᄀpoгli **P.Sarga**, p. 225

- πογλὶ P.Sarga, p. 225
- πμα μπσαꝝ (in Hermopolites TM Geo 10528) CPR IV, p. 213
- πμα μπωοειꝝ (in Hermopolites TM Geo 10529) P.Ryl.Copt., p. 252
- πμα μρακοꝝ (in Hermopolites) P.Mon.Apollo, p. 175
- πμαν[ ] CPR II, p. 209 (*see* CPR IV [no. 140])
- πμα ναετε (in Hermopolites TM Geo 10530)
- παμαναετε CPR IV, p. 213
- πμα ναετι CPR IV, p. 213
- πμα ναλλοꝝ CPR XXXI, p. 75; O.Bawit, p. 418; P.Bawit Clackson, p. 123
- πμα ḥαπα ανογп, *see* ανογп
- πμα ḥαпа αποллѡ, *see* αποллѡ
- πμα ḥапа Δαγειда, *see* Δαγειда
- πμα ναпа ване, *see* ване
- πμα ναпа іеремиас, *see* іеремиас
- πμα ḥапа фоівамѡн, *see* фоівамѡн
- πμα ḥапа χѡї, *see* χѡї
- πμα нарсена (in Hermopolites TM Geo 10531)
- πμα нарсена CPR IV, p. 213 = SB Kopt. II, p. 280
- πμα нарсени CPR IV, p. 213
- πμα ḥафоꝝ (in Hermopolites TM Geo 10532) CPR II, p. 209 = CPR IV, p. (38)
- πμα нвасілєг (in Hermopolites TM Geo 10533) BKU III, p. 223
- πμанвнте (near Asyut) O.Bawit, p. 418; P.Bawit Clackson, p. 123;
- SB Kopt. II, p. 281
- πμа нвіх P.Clackson, p. 246 = SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 281;
- SB Kopt. V, p. 199
- πμангасе (in Hermopolites TM Geo 10525) P.Sarga, p. 225
- πμа неима (in Hermopolites TM Geo 10534) CPR II, p. 209
- πμа ненѡх SB Kopt. V, p. 199
- πμа нерѡмраси (in Hermopolites) P.Mil.Vogl. IV, p. (139) = SB Kopt. III, p. 241
- πμанесаѡт P.Bawit Clackson, p. 123; SB Kopt. IV, p. 245
- πμа неураѡеи (in Hermopolites TM Geo 10535) P.Ryl.Copt., pp. 251–2
- πμа небрѡмпе O.Bawit, p. 418
- πμа ніаѡв[вос] O.Bawit, p. 418
- πμа ніѡ[ ] O.Saint-Marc, p. 270
- [π]μа ніѡв O.Ashm.Copt., p. 275 (I 262)
- \*πμанкам[оγλ] BKU II, p. (195)
- πμа нкүриакос
- πμа нкір/ O.BawitIFAO, p. 102
- πμа нкіриакос O.Bawit, p. 418
- πμа нкүриакос O.Bawit, p. 418
- [π]μа ḥкүрpic P.Clackson, p. 247

- πμανλε (in Hermopolites, same as μανλαγ?) **O.Bawit**, p. 418; **P.Bawit Clackson**, p. 123; **SB Kopt. I**, p. 324; **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα ηλεοντιν (in Hermopolites TM Geo 10536) **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμα ηλεγει (in Hermopolites TM Geo 58576) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ηλογρα **O.Bawit**, p. 418; **P.Bawit Clackson**, p. 123
- πμα ηλωκα **P.KölnÄgypt. II**, p. 188
- \*πμανμερ (in Hermopolites TM Geo 62077) **P.Sorb.Copt.**, p. 277
- πμα ημερκογρε **O.BawitIFAO**, p. 102
- πμα ημματοι (near Thebes)
- μα ημματοι **SB Kopt. III**, p. 241
  - πμα μματοι **SB Kopt. V**, p. 199
  - πμα ημματοι **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμα ηνβογκολοс (near Alexandria) **P.Lond.Copt. I**, p. 559
- πμα [η]νεριρ **P.Bawit Clackson**, p. (40)
- πμα ηνεσαιν **O.BawitIFAO**, p. 102
- πμα ηνονна (in Hermopolites TM Geo 10537) **CPR IV**, p. 213
- πμα ηνογχε (in Hermopolites TM Geo 62070)
- πμα ηνογχε **P.Sorb.Copt.**, p. 277
  - [η]μα ηνωχε **O.Bawit**, p. 418
- πμα ηπα[ ] **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα ηπαγκε (in Hermopolites TM Geo 58568) **O.BawitIFAO**, p. 102; **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ηπαнсε **O.Bawit**, p. 418
- πμα ηπαλлади **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμα ηπаси **P.Bruх.Bawit**, p. 327
- πμα ηπаγлос **O.Saint-Marc**, p. 270
- πμα ηπεχογор (in Hermopolites TM Geo 10538) **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμα ηпкомic **P.Bingen**, p. 664 = **SB Kopt. IV**, p. 244
- πμα ηψοι ηφγλλω (field name) **SB Kopt. III**, p. 242
- πμα ηπω[ ] **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμανране
- πμαнране **O.Bawit**, p. 418; **SB Kopt. II**, p. 281
  - [πμα]нране **P.KölnÄgypt. II**, p. 188
- πμαнранн **O.Bawit**, p. 418; **P.Bawit Clackson**, p. 123
- πμα ηρаç[ ] **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα ηсавнс (in Hermopolites TM Geo 10539)
- πμа савнс **P.Bal.**, p. 827; **P.Lond. IV**, p. 589
  - πμа савнс **P.Lond. IV**, p. 589
- πμα ηсапноуте **CPR XXXIV**, p. 200
- πμα ηсажбоуңн€ (in Hermopolites TM Geo 62071) **P.Sorb.Copt.**, p. 277
- πμα ηсерг€ **P.Ryl.Copt.**, p. 252

- πμα ησίκε (in Hermopolites TM Geo 10540) **BKU III**, p. 223; **P.Bawit Clackson**, p. 123; **P.Ryl.Copt.**, p. 252
- πμα ἸCOΥΛ (in Hermopolites TM Geo 58600) **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα ηταγρινε (in Hermopolites TM Geo 58580) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ὑτῖτμῃ (in Hermopolites TM Geo 58572) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ητορε (in Hermopolites TM Geo 58569) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ητωμс **O.Bawit**, p. 418
- πμα Ἰτωρε **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα ηφιλ[ ] **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα Ἰφοιβαμων **SB Kopt. II**, p. 281
- \*πμα ηφι CPR XXXIV, p. 200
- πμα ηφωλк **P.Bawit Clackson**, p. 123; **P.Mon.Apollo**, p. 174
- \*πμα ηφωχεп **BKU III**, p. 223
- πμα ηδαвин (Alabastron Polis, in Hermopolites TM Geo 2684) **O.Bawit**, p. 418
- πμα ηδавинне **P.Lond.Copt. I**, p. 562
- πμα ηδановне **P.Lond.Copt. I**, p. 560 = **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ηδатре (in Hermopolites TM Geo 58579) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ηγέρμῃ (in Hermopolites TM Geo 58575) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ηγεсвω **O.Bawit**, p. 418
- πμα ηγογор **P.Ryl.Copt.**, pp. 252–3
- πμα ηγωκε **P.Sarga**, p. 225
- πμα ηγωογ (in Hermopolites TM Geo 58570) **SB Kopt. V**, p. 199
- πμα ησαнаг **P.Bawit Clackson**, p. 123; **SB Kopt. II**, p. 281
- πμα Ἰбопи τηβт (field name) **SB Kopt. III**, p. 242
- πμарнс, *see under* марнс
- πμа савнс, *see under* πμа ηсавнс
- πμεωωут **SB Kopt. II**, p. 281
- πμεгоуал CPR XXXIV, p. 200
- πμиchрi **P.MoscowCopt.**, p. 196
- πμiлic (in Coptites TM Geo 42911)
- πμiлe **P.KRU**, p. 466
  - πμiлnс **P.KRU**, p. 467 = **P.Lond.Copt. I**, p. 560
  - πμiлic **O.Crum**, p. 108 (= SB Kopt. III, p. 241); **O.CrumST**, p. 128; **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48; **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (no. 499\*); **P.Pesynthios Louvre**; **SB Kopt. III**, p. 241 (*see O.Crum*)
  - πμiлoc **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (no. 161\*)
- πμитωλ Ѱимистоуցе CPR IV, p. 213
- πμиpleeveiواچе **P.Bawit Clackson**, p. 123
- πμoئىр (Meir TM Geo 2799, *see also* مىر) **O.Bawit**, p. 418 (= SB Kopt. I, p. 324); **P.Athen.Xyla**, p. 146; **SB Kopt. I**, p. 324 (*see O.Bawit*); **SB Kopt. III**, p. 241
- \*πμoئىن **P.Fay.Copt.**, p. 85

πμογρης P.Pesynthios Louvre  
πμογψε ημαρισа O.Bawit, p. 418  
πμπειων[ ] SB Kopt. IV, p. 245  
πνεγειτ (in Panopolites TM Geo 51511) P.Lond.Copt. I, p. 561  
πνη (in Hermopolites? TM Geo 6788)  
πνε P.Louvre Bawit, p. 126  
πνη P.Mon.Apollo, p. 174  
πνомт P.Ryl.Copt., p. 252  
πνοσ н[ ] (in Hermopolites TM Geo 42726) P.Louvre Bawit, p. 126  
πνοσ νвєѡи (in Oxyrhynchites) SB Kopt. I, p. 324  
πνοσ νιѡгє P.Mich.Copt., p. 359  
πνοσ ηκаω (in Hermopolites TM Geo 62163) O.Bawit, p. 420; O.BawitIFAO,  
p. 102; P.Brux.Bawit, p. 327  
πνѡѡтп (in Coptites?) P.Mon.Epiph., p. 354  
πօձ[ ] CPR IV, p. 213 = SB Kopt. I, p. 324  
πօձօօցն (in Antaiopolites? TM Geo 12731) P.Sarga, p. 225  
πօցը (in the Fayyum TM Geo 49908) SB Kopt. V, p. 199  
πօմին (near Aphrodisias TM Geo 6806)  
πօմի[n] P.Lond. IV, p. 589 (no. 1553)  
πօմ/ SB Kopt. III, p. 241  
πօմին P.Lond. IV, p. 589 (no. 1534)  
πօլլօсанօտին (in Herakleopolites TM Geo 56729) CPR IV, p. 213 → τπօլօс  
ѧնտինօյ?  
πօրձիպа (in Lower Nubia)  
πօրձիպа P.Lond.Copt. I, pp. (214), 561  
πօրձիպа P.Lond.Copt. I, pp. (213), 561  
πօսւծանոս (monastery in Hermonthites TM Geo 60621)  
ѧපա πօսւծանոս[с] O.Saint-Marc, p. 270  
ѧපա πօսւծանոս, πտօպօс н- O.Lips.Copt. II, p. 471  
ѧපա πօսւծանոս], πտօպօс н- O.Saint-Marc, p. 270  
πօչա[ ] (in the Fayyum TM Geo 1901) CPR IV, p. 213  
πօչա P.Ryl.Copt., p. 252  
πօչան նեղօօօс (in Hermopolites TM Geo 2949) CPR IV, pp. (88), 213;  
P.Heid. XI, p. 158; P.Lond.Copt. I, p. 561  
\*πօչանօյ (near Thebes TM Geo 57048) O.Mon.Phoib., p. 99  
πօչչպо P.Kellis V, p. 322  
πօչՃռ P.Mon.Epiph., p. 354  
πօչՃռօօյе CPR XXXIV, p. 200  
\*πօչՃռ ներտաօյ SB Kopt. III, p. 241  
[π]օչՅԵСՏԻ CPR XXXIV, p. 200  
πօչհ P.Gascou, p. 668  
πօչ[...]լր! BKU III, p. 223

πογλι, *see under* πια ḡπογλι  
πογμοσε (in Hermopolites TM Geo 10502) P.Lond.Copt. I, p. 561  
πογмосн P.PalauRib.Copt., p. 137  
πογонте O.BawitFribourg, p. 82  
πογоєіт (near Beni Suef?)  
πογаеід O.Crum, p. 108; P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 561  
πογаеіт P.Fay.Copt., p. 85; P.Lond.Copt. I, p. 561  
πογаіт BKU III, p. 223; P.Lond.Copt. I, pp. (282, 308), 561  
πογсерei SB Kopt. IV, p. 245 (no. 1842)  
πογсіре (in Busirites TM Geo 469)  
ποгсіре P.Bal., p. 828; SB Kopt. IV, p. 245 (no. 1820)  
πογс[і]рi P.Bal., p. 828  
ποгсіре (in the Fayyum TM Geo 466)  
ποгснре P.Lond.Copt. I, pp. (306), 561  
ποгсіре P.Fay.Copt., p. 85 (no. 45) = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 561; (478, 498)  
ποгсірi P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (305); (510), 561  
ποгсіре (in Hermopolites TM Geo 470)  
вогсіре P.MoscowCopt., p. 196  
поснрi P.Lond.Copt. I, pp. (281), 561  
ποгснрi CPR XXXIV, p. 200  
ποгсіре CPR IV, p. 213; O.Bawit, p. 418; P.Louvre Bawit, p. 126;  
P.Mon.Apollo, p. 174; P.Ryl.Copt., p. 252; SB Kopt. V, p. 199  
πογ[сіре] SB Kopt. II, p. 281  
ποгсірi CPR II, p. 209  
πωсір CPR XII, p. 99  
ποгсір ноз SB Kopt. I, p. 324  
πογѡз O.Bawit, p. 419  
ποгѡз (in the Fayyum TM Geo 1907) CPR IV, p. 213  
ποгснеітеп CPR IV, p. 213  
πω P.Bawit Clackson, p. 123  
πωнтелкe, *see under* πпоѡн нтнлкe  
πоgе (in Hermopolites TM Geo 10522) P.Bawit Clackson, p. 123; P.Clackson, p. 247; P.Ryl.Copt., p. 252; P.Sarga, p. 225; P.Sorb.Copt., p. 277  
πпатремѡн (in Hermopolites TM Geo 3399)  
патримѡн CPR II, p. 208 (no. 59)  
ппатнрмѡн CPR II, p. 209  
ппатремон CPR II, p. 209 = CPR XII, p. 99  
ппатремѡн P.Sarga, p. 225  
ппатрем[ѡн] P.Bal., p. 828  
ппатриммѡнн CPR IV, p. 213  
ппатримѡн P.Bal., p. 828

ππεριπάτος (in Hermopolites <sup>TM Geo</sup> 10517)  
ππεριπάτος P.Lond.Copt. I, pp. (235), 560  
ππεριπότης P.Lond.Copt. I, pp. (426), 560  
πποψ ητηλκε (in Hermopolites)  
πποψηλκε P.Mon.Apollo, p. 174  
πποψ ητηλκε P.Ryl.Copt., p. 252  
πψακχαλωμ P.Mon.Apollo, p. 174  
πψαμηρ, *see under* πсамир  
πψαρσινη SB Kopt. IV, p. 245  
πψινογρεс, *see under* πсиноγрeс (in the Fayyum <sup>TM Geo</sup> 1957) CPR IV, p. 213  
πψωвнтаκ[..п]о O.Bawit, p. 419  
ππургос (in the Fayyum <sup>TM Geo</sup> 13329) CPR IV, p. 213  
\*πρa[ ] P.Brux.Bawit, p. 327  
πρaκe[ ] (in the Fayyum) CPR XII, p. 99  
πρасинѡн (quarter in Herakleopolis)  
πр\a/ CPR XII, p. 99  
\*πρeeиtаk SB Kopt. IV, p. 245  
πрeменѡн (in Oxyrhynchites <sup>TM Geo</sup> 12652)  
прeменѡ O.Bawit, p. 418  
прeменѡн O.Bawit, p. 418  
\*препасе O.Saint-Marc, p. 270  
\*препесе O.Saint-Marc, p. 270  
\*прhс O.Saint-Marc, p. 270  
πримic (Qasr Ibrim, in Nubia <sup>TM Geo</sup> 3444)  
πримилe P.KRU, p. 467 = P.Lond.Copt. I, p. 561  
\*πро наγθeнтec (gate in Jeme)  
πro наγθeнтec O.Crum, p. 108; P.KRU, p. 469  
[πro η]αγθeнтec CPR IV, p. 214 = SB Kopt. II, p. 282  
πro наγθeнтeс SB Kopt. II, p. 282  
πрω наγθeнтec SB Kopt. II, p. 282  
πсав[ ]  
ψав[ ] BKU III, p. 223  
πсавет (in the Fayyum <sup>TM Geo</sup> 1931)  
πсавет P.Fay.Copt., p. 85 (no. 45) = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 561  
πсавт P.Lond.Copt. I, pp. (306), 561 = SB Kopt. V, p. 199  
πсавн[ ] P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 481\*)  
πсакг[ ] (in the Fayyum) P.Mon.Apollo, p. 174  
πсамир (in Hermonthites <sup>TM Geo</sup> 8102)  
πψамир P.KRU, p. 467 (no. 89<sup>51</sup>)  
πсамер O.Vind.Copt., p. 114  
πсамир O.CrumST, p. 128  
ψамир O.Lips.Copt., p. 121; P.KRU, p. 467 (no. 89<sup>50</sup>)

- \*πιανκαλι[ ] O.Saint-Marc, p. 270  
 πα ηνηχ (field name, near Aphrodisias) SB Kopt. III, p. 242  
 πα ησοεν (Hermopolites)  
 πα ησοεν P.Lond.Copt. I, p. 561  
 ψα ησομ P.Heid. XI, p. 158  
 πατε (monastery near Jeme, in Hermonthites)  
 απα ψατε O.CrumST, p. 129 = O.Vind.Copt., p. 114  
 απα ψατε μπτοογη ηχημε, πτοπος ετογααβ [...] πραγιος P.KRU, p. 470  
 (no. 50)  
 απα ψατε, φαγιος O.CrumST, p. 129 = O.Vind.Copt., p. 114; P.KRU, p. 470  
 (no. 54)  
 πατ[.]γ P.Mon.Epiph., p. 354  
 παζβηс P.Ryl.Copt., p. 252  
 παδ ιωρανн[нс]  
 ψαδ ιωραнн[нс] P.Ryl.Copt., p. 252  
 παзм O.EdfouFAO., p. 195  
 πсемпемоу  
 ψеимпемоу SB Kopt. III, p. 242  
 πсемпемоу SB Kopt. III, p. 242  
 πсенантвониос (in Coptites TM Geo 42921)  
 πсенантвоне O.CrumST, p. 128  
 [ψенантв]ниос P.KRU, p. 465  
 ψγнантвоне O.Crum, p. 108 = O.Lips.Copt., p. 121  
 \*πιελх P.Kellis V, p. 322  
 \*πιентион ηтε ηιамрх (quarter in Pelusion) P.Lond.Copt. I, p. 559  
 πсенчедаei O.Medin.HabuCopt., p. 48  
 πсенчвар, *see* πωνчвар  
 πсепариос  
 ψепариос O.Vind.Copt., p. 114  
 \*πιескоi  
 ψеçoи O.Saint-Marc, p. 270  
 πсироуc P.HermitageCopt., p. 175  
 πсимистоуc, *see under* симистоуc  
 πсинемоуn (in Hermopolites TM Geo 3021)  
 ψинемоуn O.CrumVC, p. 44; P.Bal., p. 828  
 ψинимоуn P.Heid.Kopt., p. 168  
 πсиноугрес (in the Fayyum TM Geo 1957, *see also* ψенарω)  
 πψиноугрес CPR IV, p. 213  
 πсуннуроc SB Kopt. V, p. 199  
 πсintвакe (in Hermopolites TM Geo 3745, *see also* τвакe)  
 ψintвакe P.Ryl.Copt., p. 252  
 πцихол[ ] CPR IV, p. 213

πελκαθε. **ON O.Bawit****IFAO**, p. 102

πεσωτ (in Hermopolites **TM Geo 42729** or homonym elsewhere)

πψοβετ **P.HermitageCopt.**, p. 175

ψοβετ **O.Bawit**, p. 420

ψοβτ **O.Bawit**, p. 420; **P.Brux.Bawit**, p. 327; **SB Kopt. IV**, p. 245

πσοι (Ptolemais **TM Geo 2023**)

ψαι **P.Mon.Epiph.**, p. 354

ψοι **CPR IV**, p. 213 (= SB Kopt. II, p. 282); **P.KRU**, p. 467; **P.Lond. IV**, p. 590; **P.Lond.Copt. I**, p. 562; **P.Ryl.Copt.**, pp. (149), 252; **SB Kopt. II**, p. 282 (*see CPR IV*); **SB Kopt. IV**, p. 245

π[σοι] **SB Kopt. I**, p. 324

πσονε

ψονε **P.Bal.**, p. 828

πσογβαὶ (in Hermopolites **TM Geo 8246**)

πσογβαὶ **CPR IV**, p. 213

ψογβαι **CPR IV**, p. 213

ψωβαι **CPR II**, p. 210; **CPR XII**, p. 99

πσγηγρος, *see under πσινογρες*

πσγνсιωн, *see under πσινсиωн*

πσωσ **SB Kopt. II**, p. 281

πσχр[...]ωρ (in Hermopolites **TM Geo 10548**) **CPR IV**, p. 213

πταγλѧ (in Hermopolites **TM Geo 42730**) **P.Louvre Bawit**, p. 126

πταспie **SB Kopt. II**, p. 281

πтемоу **SB Kopt. II**, p. 281

πтнне (in the Fayyum **TM Geo 2006**)

πтнне **P.Mon.Apollo**, p. 174

πтнне (in Hermopolites? **TM Geo 42727**)

πтнне **P.Louvre Bawit**, p. 126

πтнне (monastery near Thebes **TM Geo 42912**)

πδене **O.CrumVC**, p. 44

πтени **O.Lips.Copt. II**, p. 471 (no. 353)

πтнне **O.Lips.Copt. II**, p. 471 (no. 394); **P.Mon.Epiph.**, p. 355

πтннн **O.CrumST**, p. 129; **P.Pesynthios Louvre**

πтимесврс (in Hermopolites **TM Geo 2927**)

πтимесврс **CPR IV**, p. 213; **P.Lond.Copt. I**, p. 561

πтимесврс **P.HermitageCopt.**, p. 175

πтлє[.]օցրам ог тληօցրомо (in Hermopolites **TM Geo 56731**) **CPR IV**, p. 213

\*πтooу **P.Mon.Apollo**, p. 174

πтooу οαпи **P.Lond.Copt. I**, p. 562

□ πтooу οннձօւտ (Mount of Olives, Israel/Palestine **TM Geo 42651**)

πтooу οтепиձօւտ **P.Ryl.Copt.**, p. 253

πтooу οփօոу (monastery in Hermopolites) **P.Bawit Clackson**, p. 123

- \*πτοπος οχαϊε O.Saint-Marc, p. 270  
 πτογωτ O.Lips.Copt. II, p. 471  
 πτοω μπογαλων P.KRU, p. 467 = P.Lond.Copt. I, p. 561  
 \*πτγχω[ ] O.Crum, p. 109 (s.v. τγχω[ ])  
 πτωογ νιεζεκιη P.Ryl.Copt., p. 253  
 πχαταπη (in Hermonthites TM Geo 42929) P.Mon.Epiph., p. 354  
 \*πχγсаркүрон P.Lond.Copt. I, p. 562  
 πψ, *see* πψс  
 πωμιη (in the Fayyum) SB Kopt. I, p. 324  
 πωне (in the Fayyum TM Geo 1891)  
 πωне P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 561  
 πωнi P.Lond.Copt. I, pp. (268), 561  
 πωρаշнγ P.HermitageCopt., p. 175; P.Mon.Apollo, p. 174  
 πωрв (in Hermopolites TM Geo 9624)  
 πωрв P.Bal., p. 828; P.Ryl.Copt., p. 252; P.Sarga, p. 225  
 [π]ωρеq O.Bawit, p. 418  
 πωρq CPR IV, p. 213; O.Bawit, p. 418; P.Ryl.Copt., p. 252; P.Sarga, p. 225  
 \*πωρic SB Kopt. V, p. 199  
 \*πωрж  
 πорeх P.Bingen, p. 664  
 πω..н.ном P.Mon.Apollo, p. 174  
 πωа .i(?)нlи (in the Fayyum TM Geo 49903) SB Kopt. V, p. 199  
 πωдaiм (in the Fayyum TM Geo 1979)  
 πωдaeиm CPR IV, p. 213  
 πωдaiм P.MoscowCopt., p. 196  
 πωдamиp O.CrumST, p. 128 = O.Vind.Copt., p. 114  
 πωдantи (in the Fayyum TM Geo 56784)  
 πωдantи P.Lond.Copt. I, p. 561  
 πωдan† P.MoscowCopt., p. 196  
 πωдont[ε] P.Bal., p. 828  
 πωдapармоγte P.Fay.Copt., p. 85  
 πωдatвamпe O.CrumST, p. 128  
 πωдatвanтe P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 519)  
 πωдati (Nikiou, Lower Egypt TM Geo 1463? or πωotе below) SB Kopt. II,  
 p. 281  
 πωдatбaaee P.Sorb.Copt., p. 277  
 πωдempooyw (Minyat Bush, in Herakleopolites TM Geo 40218)  
 πωдempooyw P.Sarga, p. 225  
 πωдenpoyc P.Ryl.Copt., pp. 252–3  
 πωдnнaрmoγte P.Mon.Apollo, p. 174  
 πωдiвppe (in Hermopolites TM Geo 7118)  
 πωдiвppe P.Sarga, pp. (206–7), 225

- παγινβρε P.Louvre Bawit, p. 126; P.Sarga, p. 225  
 [π]φινβρε P.Sarga, pp. (126), 225  
 πωλωλ O.Vind.Copt., p. 114  
 \*πιφηκωλωχε SB Kopt. IV, p. 244  
 πω[. .]νομε P.Mon.Apollo, p. 174  
 πφηсиѡн (in Coptites)  
     πсγῆсиѡн P.CLT, p. 90 (no. 1<sup>109</sup>)  
     πφηсиѡн SB Kopt. V, p. 199  
     πφῆсиѡн P.CLT, p. 90 (nos. 1<sup>5</sup>, 4); P.MoscowCopt., p. 196  
 πφηгiai (in Coptites) P.CLT, p. 90  
 πφηгaр (in Coptites ТМ Geo 5113)  
     ψенгaр P.Pesynthios Louvre  
     πφηгaр O.CrumST, 128 (= O.Vind.Copt., p. 114); O.Frange, p. 21;  
         O.Vind.Copt., p. 114 (*see* O.CrumST); P.Pesynthios Louvre  
         = SB Kopt. II, p. 28  
     πφη[г]aр P.Pesynthios Louvre  
     πφηгaр[р] P.Pesynthios Louvre  
 πφηгaр (in the Fayyum ТМ Geo 10600?)  
     π[φη]гaр O.Bawit, p. 419  
 πφомет eхwар (church in Hermopolites) P.Lond.Copt. I (no. 1100)  
 πφонте (*see also* πφанти)  
     πφонте O.Frange, p. 21  
 \*πφонте нкаxгe O.Brit.Mus.Copt. I, p. (57)  
 πφоте (in Hermopolites) CPR IV, p. 213  
 πφоуeвe (south of Luxor) P.Mich.Copt., p. 359  
 πφоуhв  
     πφиb P.Mon.Epiph., p. 354  
     πφоуhв P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 132\*)  
 πφоуmарe  
     πφомарe P.KRU, p. 467 (no. 6<sup>40</sup>)  
     πφоуmара P.KRU, p. 467 (no. 13)  
     πφоуmарe P.KRU, p. 467 (nos. 7<sup>25</sup>, 15, 27); SB Kopt. IV, p. 245  
     πφоуmарe P.KRU, p. 467 (nos. 6<sup>14</sup>, 8)  
     πφоуmарe P.KRU, p. 467 (no. 7<sup>71</sup>)  
     πφоуmарe P.KRU, p. 467 (no. 7<sup>22, 27</sup>)  
 \*πφω O.Frange, p. 20  
 \*π[.]цекоie P.Bal., p. 828  
 \*πгaллiк CPR II, p. 209  
 πгaнeмoгн (in Coptites ТМ Geo 42907) P.Pesynthios Louvre  
 πгaтgар (in Herakleopolites ТМ Geo 2723) P.Lond. VI, p. 128 = SB Kopt. III,  
     p. 241

πρενατον (Enaton, near Alexandria <sup>TM Geo 14230</sup>)

πρεννατον SB Kopt. I, p. 324

φενατοс P.Stras.Copt., p. 470

πρεрмиc (street in Alexandria)

φεрмиc P.Lond.Copt. I, p. 562

πρηт

фнт P.Lond. IV, p. 591

πριλастирion (in Antaiopolites? <sup>TM Geo 7878</sup>)

филаст(ирон) O.BawitIFAO, p. 102

\*πριр влле (street in Jeme)

пгивелe P.KRU, p. 468 (no. 7)

πρиp велн P.Mon.Epiph., p. 354

πρиp велле P.CLT, p. 90; P.KRU, p. 468

\*πρиp днмосион (street in Jeme)

πρиp днм<sup>o</sup> CPR IV, p. 214 (no. 26) = SB Kopt. II, p. 282

πρиp днмосион CPR IV, p. 214 (no. 27 = P.KRU, p. 468 [no. 23] = SB Kopt. IV, p. 245); P.KRU, p. 468 (no. 21 = SB Kopt. II, p. 282 [no. 948]; no. 23, see CPR IV); SB Kopt. IV, p. 245 (see CPR IV)

πρиp днмоси SB Kopt. II, p. 282

фирдимосион O.Crum, p. 109

[π]гиp тимосе P.Mon.Epiph., p. 354

πρиp тимосион P.KRU, p. 468 (no. 74) = SB Kopt. II, p. 282 (no. 954)

\*πρиp епмоу

фиp епмоу O.Crum, p. 109

\*πρиp егоyn P.KRU, p. 468

\*πρиp еграi P.KRU, p. 468

πρиp мпестаγрос P.KRU, p. 469

πρиp мпетрос мпетале P.KRU, p. 469

πρиp мпожнi P.KRU, p. 469

πρиp мрзагиос апа анатиас P.KRU, p. 468

πρиp мрзагиос апа виктор P.KRU, p. 468

πρиp наγθентес P.KRU, p. 469

πρиp н̄дакеиа н̄глло P.CLT, p. 90 = SB Kopt. III, p. 242

πρиp ненрмоуdet (street in Jeme)

πρиp ненрмоуde P.KRU, p. 469 (no. 5 R)

πρиp ненрмоуdet P.KRU, p. 469 (no. 5) = P.Lond.Copt. I, pp. (193), 561

πρиp ннрномоуде P.KRU, p. 469 (no. 16) = P.Lond.Copt. I, pp. (195), 561

πρиp нпроуде P.KRU, p. 469 (no. 19) = P.Lond.Copt. I, pp. (193 n. 2), 561

πρиp нкоγλωл (street in Jeme)

\*коγλωл P.KRU, p. 466

πρиp коγλωл P.KRU, p. 469 (nos. 35; 39<sup>23</sup>)

πρиp нклωл P.KRU, p. 469 (no. 40)

πχιρ ηκογλολ P.KRU, p. 468 (no. 20) = P.Lond.Copt. I, pp. (189), 560  
= SB Kopt. II, p. 282 (no. 282)

πχιρ ηκογλωλ P.KRU, p. 469 (no. 39<sup>15, 42</sup>) = P.Lond.Copt. I, pp. (198), 560

πχιρ ημαθογσαλι P.KRU, p. 469

πχιρ ηηαπα κολλογθοс P.KRU, p. 469

\*πχιρ ηηκληρονομοс ηηρμπωγμαре P.KRU, p. 469 (no. 15<sup>39</sup>)

πχιρ ηηωηрε ηκονωн (street in Jeme)

πχιρ ηηωηрε ηκονωн P.KRU, p. 469 (no. 43<sup>26</sup>)

πχιρ ηηωηрε ηκονωн P.KRU, p. 469 (no. 43<sup>42</sup>)

πχιρ ηηωдак (street in Jeme)

πχιρ ηηωдак P.KRU, p. 469 (no. 76) = SB Kopt. II, p. 282

πχιρ ηωдак P.KRU, p. 469 (no. 66) = SB Kopt. II, p. 282

πχιρ ηηаиаc ηфавω P.KRU, p. 469 = SB Kopt. II, p. 282 (πχιρ ηηаиаc ηфавω)

πχιρ ηηρογдe, *see under* πχιρ ηенрмоуdet (if same?)

πχιρ ηηрмпωгомаре (street in Jeme)

πχιρ ηηрмпωгомаре P.KRU, p. 469 (no. 15<sup>31</sup>)

πχιρ ηηрмпωгомаре P.KRU, p. 469 (no. 6)

πχιρ ηηтпаиlaкine (street in Jeme, *see also* тпаiлакine) O.Crum, p. 109

πχιρ тпаiлакaiнe P.KRU, p. 469 (no. 3)

πχιρ тeмoсe, *see under* πχιρ дeмocion

πχiрxiрe εвoл

πχiрxiрe αвoл P.KRU, p. 469

πχo P.Mon.Epiph., p. 354

πχoi [ ]

фoi[ ] O.BawitIFAO, p. 102

фoi[ ] P.Clackson, p. 247

πχoi [...]αλaγ

фoi [...]αλaγ O.BawitIFAO, p. 102

πχoi εлe

фoi εлe P.Bawit Clackson, p. (109)

πχoi мa (in Hermopolites TM Geo 42725)

фoi мa P.Louvre Bawit, p. 127

πχoi мmнtе O.Ashm.Copt., p. 275 (I 147)

πχoi мprнc

фoi eмpiнc P.Mich.Copt., p. 359

фoi eмprнc P.Mich.Copt., p. 359

πχoi мprнc P.Mich.Copt., p. 359

πχoi нprнc P.Mich.Copt., p. 359

фoi pprнc P.Mich.Copt., p. 359

πχoi na[ ]

фoi na[ ] P.Bawit Clackson, p. (97)

προι ναπά γαροογ

φοι νανπα γαροογ **O.BawitFribourg**, p. 82

φοι ηξοροογ **O.BawitFribourg**, p. 82 (s.v. γοροογ)

προι νιογλεν

φοι νιογλεν **SB Kopt. V**, p. 199

προι νκαστηρ

φοι [ν]καστηρ **SB Kopt. IV**, p. 245

προι νκλαγδε

[φ]οι νκλαγδε **P.Clackson**, p. 247

προι νμακαρε

φοι νμακαρε **P.Clackson**, p. 247

προι νμογι (in Hermopolites Geo TM 58577)

φοι νμογι **O.BawitIFAO**, p. 102

φοι νμογι **SB Kopt. V**, p. 199

προι νπ[ ]

φοι νπ[ ] **O.BawitIFAO**, p. 102

προι νπαταπε (in Hermopolites Geo TM 58578)

φοι νπαταπε **SB Kopt. V**, p. 199

φοι παταπε **P.Clackson**, p. 247

προι νπαταιχ (in Hermopolites Geo TM 58571)

φοι ηπαταιχ **SB Kopt. V**, p. 199

προι νπι[ ] **O.BawitIFAO**, p. 102

προι νψαειν

φοι νψαειν **P.Lond.Copt. I**, p. 562

προι νψαχ απολλω (in Hermopolites Geo TM 58574)

φοι ηψαχ απολλ[ω] **SB Kopt. V**, p. 199

προι ντβεεε

φοι ντβεεε **O.BawitIFAO**, p. 102

προι ητε παροογ

φοι ητε παροογ **P.Mich.Copt.**, p. 358

προι ντμητε **P.Ryl.Copt.**, p. 253

\*προι νχριστοδωρε

φοι νχριστοδωρε **O.BawitIFAO**, p. 102

προι η....ω

φοι η....ω **SB Kopt. V**, p. 199

προι παλαγ **SB Kopt. III**, p. 242

προι παταπε, *see under* προι νπαταπε

\*προ ηδημοσιον **SB Kopt. III**, p. 242

προρμωс (in Hermopolites TM Geo 6118)

формωс **BKU III**, p. 223

προγμαре, *see under* προγμαре

πργπαριс (in Coptites ТМ Geo 57045)  
πργπαρи P.Pesynthios Louvre  
πργπαρи O.Crum, p. 109  
πχαїє мпноугте O.Frange, p. 21  
πχаїє ннѡрї O.Frange, p. 21  
πχиаѡр SB Kopt. III, p. 241  
πχиnxив SB Kopt. I, p. 324  
πχиоор O.CrumST, p. 128  
πχиouгвасctн (in Bubastites?) SB Kopt. II, p. 282  
πχиouгѡии O.BawitFribourg, p. 82  
πχлa, *see* πeхлa  
\*πeсаlе[ ] P.Brux.Bawit, p. 327  
πeim нeѡрe O.Bawit, p. 420 (s.v. σιмнeѡрe) = SB Kopt. I, p. 324 (no. 696; s.v. нeѡрe)  
πeѡ[ ] BKU III, p. 223  
πe[.]g[.]ve O.Vind.Copt., p. 114  
ρакотe (Alexandria ТМ Geo 5179)  
λакатi CPR IV, p. 213  
ρакатe O.Brit.Mus.Copt. I, p. 152 (s.v. Alexandria), p. (111); O.CrumST, p. 128; P.Kellis V, p. 322  
ρакотe BKU III, p. 223; CPR IV, p. 213; O.Ashm.Copt., p. 275 (I 299); O.Bawit, p. 419; O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (95, 101), 152 (s.v. Alexandria); O.Crum, p. 108; O.Frange, p. 21; O.Vind.Copt., p. 114; P.Bad. V, p. (351); P.Fay.Copt., p. 85; P.Lond.Copt. I, p. 561; P.Mon.Apollo, p. 174; P.Mon.Epiph., p. 354; P.Pesynthios Louvre; P.Ryl.Copt., pp. (96), 252; SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 281  
ρак[отe] P.Gascou, p. 668  
ρакот BKU III, p. 223; SB Kopt. I, p. 324  
ρамаоу (in Coptites ТМ Geo 42923)  
ρамаоу BKU I, p. 3 (= SB Kopt. II, p. 281); P.MoscowCopt., p. 196; SB Kopt. II, p. 281 (*see* BKU I, p. 3)  
ρимооу P.KRU, p. 467 (no. 109)  
ρmмаоу P.Mon.Epiph., p. 354  
ρомооу P.KRU, p. 467 (no. 88); P.Lond.Copt. I, pp. (180, 181), 561  
ρ[ом]ооу P.KRU, p. 467 (no. 57)  
ρомоу O.CrumST, p. 128  
ρoymaу O.Crum, p. 108  
ρoymooу P.KRU, p. 467 (no. 87)  
ρѡ[ ] P.KRU, p. 467 = P.Lond.Copt. I, pp. (189), 561  
ρѡma O.Medin.HabuCopt., p. 48; P.Mon.Epiph., p. 354  
ρѡmaу O.CrumST, p. 128 = O.Vind.Copt., p. 114  
ρѡmoоу P.Lond.Copt. I, pp. (183), 561

- Ρ[ωμ]οογ** P.Lond.Copt. I, p. 561  
 ραμεссн, *see under* γραμεссн  
**ραν[ ]** O.Brit.Mus.Copt. I, p. (122)  
 ρεωιττε (Rashid/Rosetta TM Geo 2059) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 ρηсie **O.Bawit**, p. 419  
**ρηант**, *see under* ερμοντ  
 ρηмоѡ **O.Brit.Mus.Copt.** I, p. 157 (s.v. Remmosh)  
**ρηонт**, *see under* ερμονт  
 \*ρηоплe **P.Ryl.Copt.**, p. 277  
 ρηпказ (wine-yard) **O.EdfouIFAO.**, p. 195 = **SB Kopt. IV**, p. 245  
 ρомооγ, *see under* ρамаоγ  
 □ \*ρоѡвос (Buz, people or country?) **MPER N.S. II**, p. 56  
 \*ρоȝа **P.Kellis VII**, p. 351  
 ρωмания, *see under* γρωмания  
 ρωмооγ, *see under* ρамаоγ  
 савина (in Hermopolites TM Geo 12956)  
     απа савина, [πτооγ] η- (in Hermopolites TM Geo 12956) **SB Kopt. V**, p. 199  
 савинoc  
     савино[с] **SB Kopt. I**, p. 324  
 савт (in Hermopolites?, *see also* πсовт) **P.Louvre Bawit**, p. 126  
 саккос **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 самоѹнл (in Coptites TM Geo 2979)  
     απа самоѹнл ᄀфeλ **O.CrumST** (no. 340)  
 □ санеip (Mount Senir, i.e. Hermon, Syria TM Geo 13660) **P.Bodm. XVIII**,  
     p. 223  
 санесла, *see under* сенесла  
 □ саниѡр (Mount Sirion, i.e. Hermon, Syria TM Geo 13660) **P.Bodm. XVIII**,  
     p. 223  
 санснω (church or monastery in Coptites)  
     απа санснω ᄀпаllaс, [ ]η- **O.CrumST**, p. 129  
 сарнн (in the Fayyum?) **CPR XXXIV**, p. 200  
 \*сахи **P.Fay.Copt.**, p. 85  
 свeгт (in Apollonopolites TM Geo 268)  
     свeгт **P.Bal.**, p. 828; **P.Lond. IV**, p. 589; **P.Sarga**, pp. (113; 216), 225  
     свнгт **P.Ryl.Copt.**, p. 252; **P.Sarga**, pp. (115), 225; **SB Kopt. I**, p. 324;  
     **SB Kopt. IV**, p. 245  
 свгт **SB Kopt. I**, p. 324  
 \*севнтq **P.Sarga**, p. 225  
 секелак **SB Kopt. IV**, p. 245  
 □ сeлха (Salekah, Jordan TM Geo 51099) **P.Bodm. XVIII**, p. 223  
 симеон, *see under* сimeон  
 сenan **SB Kopt. I**, p. 324

- сенепо P.Ryl.Copt., p. 252  
 сенесла (in Hermopolites TM Geo 7094)  
     санесла CPR XX, p. 46  
     сенесла P.HermitageCopt., p. 175; P.KölnÄgypt. II, p. 188; P.Mon.Apollo,  
         p. 174; SB Kopt. I, p. 324  
 сеномбω (in Hermopolites TM Geo 2943) P.Ryl.Copt., p. 252  
 сеογιλε  
     сеγειле P.MoscowCopt., p. 196  
     сеγеле O.CrumST, p. 128  
 сепа (in Oxyrhynchites) CPR IV, p. 213  
 сергюс (monastery in Luxor)  
     сергюс, πμοναστεριон μπαγιοс P.KRU, p. 470 (no. 81<sup>55</sup>)  
     απа сергюс, πμοναστεριон н- P.KRU, p. 470 (no. 81<sup>4</sup>)  
 сеγеиле, *see under* сеογиље  
 \*сεγηр(ос) мηх(анн) O.EdfouIAFO., p. 195  
 сиғвр (Zoar(a), Jordan? TM Geo 10609) P.Lond.Copt. I, p. 561 (s.v. сиғвр)  
 сиेір (Seir in sw Jordan, mountain range/land TM Geo 51106) P.Bodm. XVIII,  
     p. 223  
 сиѡн (Mount Sirion = Hermon, Syria TM Geo 13660) P.Bodm. XVIII, p. 223  
 си[ ] (monastery?)  
     απа си[ ] P.Bal., p. 827  
 сиаγт, *see under* сиооγт  
 сиһтр O.Bawit, p. 419  
 сиқеѡс (in Hermopolites TM Geo 10540) P.Ryl.Copt., p. 252  
 сиλѡгам (pool of Siloam, West Bank TM Geo 51135)  
     псілѡгам P.Bodm. III, p. 54  
 сиѡн (monastery in Middle Egypt)  
     семеѡн, φагиос P.Stras.Copt., p. 470  
 сиистоγс (in the Fayyum TM Geo 1983)  
     псімистоγс BKU III, p. 223  
     сиистоγс P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, p. 561  
 сиоу (in Hermopolites TM Geo 7174) P.Lond.Copt. I, p. 561 (= SB Kopt. IV,  
     p. 245); P.Ryl.Copt., p. 252; SB Kopt. IV, p. 245 (*see* P.Lond.Copt. I)  
 сиңа, πταγ н- (Mount Sinai TM Geo 8835) P.Sorb.Copt., p. 277  
 сиң[ ] CPR IV, p. 213  
 сиооγт (Asyut TM Geo 1271, *see also* λγκωπολιс)  
     сиаоγт P.Kellis V, p. 322  
     сиаγт P.Kellis VII, p. 351  
     сиоγт P.Bal., p. 828 (no. 155)  
     сиооγт O.Bawit, p. 419; P.Bal., p. 828; P.Lond. IV, p. 589; P.Lond. V,  
         p. 321; P.Lond.Copt. I, p. 561; P.Sarga, p. 225; P.YaleCopt., p. 63 (= SB  
             Kopt. V, p. 199); SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. IV, p. 245; SB Kopt. V,

- p. 199 (see P.YaleCopt.)  
 сиѹт P.Lond. IV, p. 589 (no. 1637)  
 сиѡѹт SB Kopt. V, p. 199  
 \*сиѹсиѹ P.Bal., p. 828  
 сиπ P.Sarga, p. 225  
 си[?]иτ SB Kopt. IV, p. 245  
 \*сиτмє O.Saint-Marc, p. 270
- сиѡн (Jerusalem ТМ Geo 16931) BKU III, p. 223; МPER N.S. II, p. 56;  
 O.Bawit, p. 419; O.Brit.Mus.Copt. I, p. 157 (s.v. Sion); O.EdfouIFAO.,  
 p. 195; O.Mon.Phoib., p. 156; P.Bodm. III, p. 54; P.Fay.Copt., p. 85;  
 P.Lond.Copt. I, p. 561; SB Kopt. I, p. 324
- \*сиω† P.Ryl.Copt., p. 252  
 \*сиηт O.CrumST, p. 128
- сиүрна (İzmir, Turkey ТМ Geo 2154) O.Crum, p. 108  
 сиη (Esneh ТМ Geo 1227, *see also* λατων)  
 сиє O.Lips.Copt. II, p. 471; P.Mon.Epiph., p. 354  
 сиη O.Crum, p. 108; P.Gascou, p. 668; P.Heid.Kopt., p. 167; P.KRU, p. 467;  
 P.Lond.Copt. I, p. 561; P.Mich.Copt., p. 359; P.Pesynthios Louvre; SB  
 Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 281; SB Kopt. IV, p. 245  
 сион SB Kopt. I, p. 324
- соðома (Sodom, Israel ТМ Geo 46792)  
 соðома P.Lond.Copt. I, p. 561; P.Mon.Epiph., p. 355; P.Ryl.Copt., p. 252  
 сотома BKU III, p. 223; SB Kopt. II, p. 281
- соκхѡѳ (Succoth ТМ Geo 12012)  
 соххоѳ P.Bodm. XVI, p. 194  
 соххѡѳ P.Bodm. XVI, p. 194
- ѿмпїт SB Kopt. I, p. 324  
 соπт SB Kopt. IV, p. 245
- соγан (Aswan ТМ Geo 2207, *see also* соγѡн)  
 соγан O.Brit.Mus.Copt. I, p. 158 (s.v. Souan); O.CrumST, p. 128;  
 O.EdfouIFAO., p. 195; P.KRU, p. 467 (no. 38); P.Lond.Copt. I, p. 561;  
 P.Pesynthios Louvre; SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. II, p. 281; SB Kopt.  
 III, p. 241; SB Kopt. IV, p. 245  
 соγѡн O.Crum, p. 108; P.KRU, p. 467 (no. 68) = P.Lond.Copt. I, p. 561  
 сγнne SB Kopt. I, p. 324
- соγва (Zobah, Lebanon ТМ Geo 51231) P.Monts.Roca II, p. (23)
- соγλоyc  
 απа соγλоyc CPR IV, p. 212
- соγркоymа  
 соγркоymа P.Lond.Copt. I, p. 561  
 сωκѡма P.Lond.Copt. I, p. 561

σΟΥΡΟΥC (monastery in Antaiopolites <sup>TM</sup> Geo 12638)

ἀπα σΟΥΡΟΥC O.Frange, p. 21

ἀπα σΟΥΡΟΥC, πΜΟΝ(αСТНРІОН) P.YaleCopt., p. 63 (no. 1.11 v)

ἀπα σΟΥΡΟΥC, πГОДО[ ] н- P.YaleCopt., p. 63 (no. 1.11 r)

σΟΥΩN SB Kopt. II, p. 281

σΟΥΣΗN (Aswan?, *see also* σΟΥΔΑN) SB Kopt. III, p. 241

стефанос (monastery in Hermopolites or Antinoites)

ἀπа стефанос P.Moscow, p. 196

стефн, θενηнте н- P.Bawit Clackson, p. 123

σУВАСТН O.Frange, p. 21

σУННЕ, *see under* σΟУДАN

σУНТРВЧI P.Ryl.Copt., p. 252

σУНХОУT (in the Upper Thebaid, near Ptolemais) P.Lond.Copt. I, p. 561

□ σУРІЯ (Syria <sup>TM</sup> Geo 2211)

τСУРІЯ BKU III, p. 223; O.Vind.Copt., p. 114; P.Monts.Roca II, p. (24)

σУРВН (in the Fayyum <sup>TM</sup> Geo 2216)

[c]γРВN P.Fay.Copt., p. 85

□ σУХАР (Sychar, Israel) P.Heid.Kopt., p. 167

□ σУР (Tyre, Lebanon <sup>TM</sup> Geo 2491) P.Ryl.Copt., p. 252

севон (Asfun, in Latopolites <sup>TM</sup> Geo 2977)

свон P.Ryl.Copt., p. 252

севон O.CrumVC, p. 44

севвон[н] P.Mon.Epiph., p. 354

τ[ ] (monastery?)

ἀπа τ[ ] P.Bal., p. 827

τа[....] CPR IV, p. 213

тавене O.Crum, p. 108

тавеннице (Tabennesis near Thebes <sup>TM</sup> Geo 60630)

тавеннице O.Lips.Copt., p. 121; P.Mich.Copt., p. 359; P.Mon.Epiph., p. 354

(no. 519)

[тав]еннице O.Lips.Copt. II, p. 471

тавеннице BKU I, p. 3 (= SB Kopt. V, p. 199); O.Crum, p. 108; SB Kopt. V, p. 199 (*see* BKU I)

тав[ен]нице O.Saint-Marc, p. 270 (no. 35)

тавенниче P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 163)

тавенничи P.Lond.Copt. I, p. 561

тавеннице O.Saint-Marc, p. 270 (no. 74)

тавеннице O.Mon.Phoib., p. 99 (no. 179)

тавнице O.Ashm.Copt., p. 275 (I 267); P.KRU, p. 467; P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 138\*)

тавнице O.Mon.Phoib., p. 156

тавиоу (in Coptites <sup>TM</sup> Geo 42925) O.CrumST, p. 128; P.Mon.Epiph., p. 354

- τάβω (in Hermopolites) **BKU III**, p. 223; **P.Bawit Clackson**, p. 123;  
**P.Brux.Bawit**, p. 327; **P.Fay.Copt.**, p. 85  
 τάβωναμλιλ (in Middle Egypt?) **CPR XX**, p. 46  
 τάκ[ ] (quarter in Herakleopolis) **CPR IV**, pp. 213–4  
 τάκαλα (in Hermopolites <sup>TM Geo 7481</sup>) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
 τάκαλაς **CPR IV**, p. 213  
 τάκαναω (in Hermopolites)  
     τάκαναω **CPR XXXI**, p. 75  
     τάκενηω **P.Fay.Copt.**, p. 85  
     τάκιναω **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
 τάκογογτс (in Antaiopolites <sup>TM Geo 12723</sup>)  
     τάκογογтс **P.Sarga**, pp. (164, 177), 225  
     τάκογтнс **P.Sarga**, pp. (144, 176, 183), 225  
     τάκоутс **P.Sarga**, pp. (177), 225  
 τάλαγ **P.Sarga**, p. 225  
 τάλв[ ] **P.Sarga**, p. 225  
 τάлмарағе (in Panopolites) **SB Kopt. I**, p. 324  
 τάлмис (Kalabsha <sup>TM Geo 2787</sup>)  
     τаљмес **SB Kopt. IV**, p. 245  
     τаљмис **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
 τаљѡ[ ] **SB Kopt. III**, p. 241  
 τам[ ] **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. (122)  
 τама **SB Kopt. II**, p. 281  
 τаме **O.CrumVC**, p. 44  
 τамнүтे **CPR IV**, p. 213  
 τамоуғите **O.Crum**, p. 108  
 τампеті (in Oxyrhynchites <sup>TM Geo 2904</sup>)  
     тампеті **O.Bawit**, p. 419  
     тампет **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
     тампіт **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
 τанасиетоγ **P.Kellis VII**, p. 351  
 τанамнү (in Hermopolites <sup>TM Geo 3722</sup>) **CPR IV**, p. 213; **O.Lips.Copt.**, p. 121;  
     **P.Lond.Copt. I**, p. 561  
 τанамнү нфілед **CPR IV**, p. 213  
 τанамнүгょγ (in Hermopolites?) **P.Mon.Apollo**, p. 174  
 τанаста емоγе **SB Kopt. I**, p. 324  
 τанемоуғе (in Hermopolites <sup>TM Geo 7412</sup>)  
     Δαп{п}амоуғе **O.Bawit**, p. 419  
     танемоуғе **O.Bawit**, p. 419; **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
     [τ]анемоуғе **CPR XXXI**, p. 75  
 τанепиһ **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
 τанеγи **P.Lond.Copt. I**, p. 561

- τάνηνε P.Sarga, p. 225
- τάνηογα[.] P.Mon.Epiph., p. 354
- τάννατογ P.Sarga, p. 225
- τάνογας (in Hermopolites? TM Geo 7405)
- τάνογας P.BawitFribourg, p. 82; SB Kopt. IV, p. 245
- [τ]άνογας P.Sorb.Copt., p. 277
- τάνωγη (in the Fayyum TM Geo 184)
- τάνογη P.Lond.Copt. I, pp. (310), 561
- τάνωγη P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (286, 309), 561
- τάνωκη P.Lond.Copt. I, pp. (307), 561
- τάνωε P.Mon.Apollo, p. 174
- τάνωει (in the Fayyum TM Geo 2254) P.Fay.Copt., p. 85 (nos. 22, 45)  
= P.Lond.Copt. I); P.Lond.Copt. I, pp. (274 [= P.Fay.Copt., no. 22], 278, 309  
[= P.Fay.Copt., no. 45]), 561
- τάνεαφογ (in Hermopolites) CPR XXXI, p. 75; O.Bawit, p. 419
- τάπ[ ] BKU III, p. 223
- τάπαι P.Lond.Copt. I, p. 561
- τάπαρογ (in Hermopolites TM Geo 2930) P.Bawit Clackson, p. 123
- τάπε SB Kopt. II, p. 281
- τάποθηκη (Abu Tig near Asyut TM Geo 3346)
- εποθηκαμενον P.Lond.Copt. I, p. 559
- τάποθηκη P.Bal., p. 827
- τάποθ(ηκη) P.Bal., p. 827
- θαποθηκη P.Bal., p. 827
- τάποκу CPR XX, p. 46
- τάпоси SB Kopt. I, p. 324
- τάποω CPR XXXIV, p. 200; P.Mon.Apollo, p. 174
- τа[..]ра CPR IV, p. 213
- τаpаγ (in Coptites TM Geo 51895) O.Crum, p. 108; O.CrumST, p. 128; O.Saint-Marc, p. 270
- τаpоуx, *see under* τаgроуx
- τаpсoc (Tarsus, mountain, Turkey TM Geo 2269) P.MoscowCopt., p. 196
- τаpтарос (Tartarus, mythical)  
πτаpтарос P.Bad. V, p. (68)
- τасат (in the Fayyum TM Geo 2273) CPR XXXIV, p. 200
- τасмпоте P.Ryl.Copt., p. 252
- татеалак O.Bawit, p. 419
- \*татиоскорос χooc CPR XXXIV, p. 200
- татсааe P.Lond.Copt. I, p. 561
- τаypine (monastery in Hermopolites TM Geo 57818)
- απа таyp[ine] O.Bawit, p. 417
- τаypine O.BawitFribourg, p. 82

- τάγτ (Tôd, in Hermonthites <sup>TM</sup> Geo 2458)  
 τάγτ O.Ashm.Copt., p. 274 (I 291); O.Crum, p. 108; O.CrumST, p. 128;  
 O.CrumVC, p. 44; P.Mon.Epiph., p. 354; P.Stras.Copt., p. 470; SB Kopt.  
 III, p. 241  
 τοογτ O.Frange, p. 21; P.KRU, p. 467  
 ταφναс (Daphnae <sup>TM</sup> Geo 3607) BKU I, p. 3  
 ταψар[ ] P.Lond.Copt. I, p. 561  
 ταψωι CPR IV, p. 213; P.Lond.Copt. I, p. 561  
 ταχа нշար P.Lond.Copt. I, p. 561  
 ταχа нհիշո P.Lond.Copt. I, p. 561  
 \*ταշըրմանс O.Vind.Copt., p. 114  
 ταշոյт P.Bal., p. 828  
 ταշօյ BKU III, p. 223  
 τաշրօյչ (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10567)  
 τարօյխեաս P.Sarga, pp. (175), 225  
 τարօյչ BKU III, p. 223; P.Sarga, pp. (184, 195), 225  
 τաշրօյչ CPR IV, p. 213; P.Mon.Apollo, p. 174 (= SB Kopt. II, p. 281);  
 P.Ryl.Copt., p. 252; P.Sarga, pp. (117, 165, 175, 185, 190–1), 225;  
 SB Kopt. II, p. 281 (*see* P.Mon.Apollo); SB Kopt. V, p. 199  
 твайтснтикн O.EdfouIAFO., p. 195  
 твак O.CrumVC, p. 44  
 тваке (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 3745)  
 тваке CPR XX, p. 46; CPR XXXIV, p. 200; P.Mon.Apollo, p. 174;  
 P.Ryl.Copt., p. 252 (= SB Kopt. V, p. 199); SB Kopt. I, p. 324;  
 SB Kopt. V, p. 199 (*see* P.Ryl. Copt.)  
 тваки CPR XII, p. 99  
 твакеіле (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 3745, *see also* тваке) P.Ryl.Copt., p. 252  
 тваке нպետրան P.Ryl.Copt., p. 252 = SB Kopt. V, p. 199  
 \*твасі[ ] SB Kopt. I, p. 324 (no. 131)  
 \*твасілікн SB Kopt. I, p. 324  
 твасін O.Bawit, p. 419  
 твек[ ] (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10568) CPR IV, p. 213  
 твекпіта P.Lond.Copt. I, p. 561  
 тверѡи (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 2834) P.Bawit Clackson, p. 123  
 тверցѡт P.Ryl.Copt., p. 252  
 твнвє (in Hermonthites)  
 твнвє P.Lond.Copt. I, p. 559  
 твн[вє] O.Ashm.Copt., p. 275 (I 89)  
 \*твнк P.KRU, p. 465  
 твнլըդրք O.Crum, p. 108  
 твнչ (in Hermonthites? <sup>TM</sup> Geo 42926) O.CrumVC, p. 44  
 \*твї O.Brit.Mus.Copt. I, p. 158 (s.v. Tbi)

τβοναλολι, *see under* τβω ναλοολι  
τβγλιανη, *see under* τπολγβιανη  
τβω (Edfu TM Geo 269)  
  α[τβω] SB Kopt. V, p. 198  
  τβ SB Kopt. I, p. 325  
  τβο O.CrumST, p. 128; SB Kopt. I, p. 325  
  τβω O.Bawit, p. 417; O.Lips.Copt. II, p. 471; P.KRU, p. 467;  
    P.Lond.Copt. I, p. 561; P.Pesynthios Louvre; SB Kopt. IV, p. 245  
τβω ναλοολι (in the Fayyum)  
  τβοναλολι BKU III, p. 223  
  τβω ναλααλι CPR IV, p. 213  
  τβω ναλοολι P.MoscowCopt., p. 196  
τεβετνογ нплaнї (in the Fayyum TM Geo 2284) BKU III, p. 223  
теканci BKU III, p. 223  
текоуρžic (*see also* κoуpфiω) O.EdfouIFAO., p. 195  
\*теконе O.Saint-Marc, p. 270  
тeлaнxoy O.Frange, p. 21  
тeлвонt (in Hermopolites TM Geo 2928)  
  тeлвонt CPR II, p. 209; P.Ryl.Copt., p. 252; SB Kopt. II, p. 281  
  тeлвоонt CPR XII, p. 99  
тeлeмe O.BawitFribourg, p. 82  
тeлиe P.Ryl.Copt., p. 252  
\*тeлaлe нçpангe O.Frange, p. 20  
тeлвot (in Hermopolites) SB Kopt. II, p. 281  
тeмaл SB Kopt. I, p. 325  
тeмамин, *see under* тимамен  
тeмeниcе P.KRU, p. 467  
тeменоутe (near Thebes TM Geo 13474) CPR IV, p. 213 (= SB Kopt. IV,  
  p. 245); P.KRU, p. 467; SB Kopt. IV, p. 245 (*see* CPR IV)  
тeмоу O.Crum, p. 108  
тeмrayt (near Thebes TM Geo 3706, *see also* τoуmpoуt)  
  тeмrayt O.CrumST, p. 128  
  тeмpoоуt P.Pesynthios Louvre  
тeмфaнti O.CrumVC, p. 44  
тeмxнy (in Hermopolites TM Geo 7514)  
  тeм[.]xeoу O.Bawit, p. 419  
  тeмxнy SB Kopt. I, p. 325; SB Kopt. II, p. 281; SB Kopt. IV, p. 245  
    тmxнy P.Ryl.Copt., p. 253  
тeмxip (in Hermopolites TM Geo 7516) CPR XXXI, p. 75; SB Kopt. I, p. 325  
тe..n P.Louvre Bawit, p. 126  
тeнepo[ ] P.Mon.Apollo, p. 174  
тeoуnоyc O.EdfouIFAO., p. 195

\*τε[π]αροογ **O.BawitFAO**, p. 102  
τεπλατεа **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
τεпвт (in Hermopolites ТМ Geo 7530) **P.Bawit Clackson**, p. 123 (= SB Kopt. IV, p. 245); **P.Louvre Bawit**, p. 126; **SB Kopt. IV**, p. 245 (*see P.Bawit Clackson*)  
теве (in Antaiopolites ТМ Geo 7587)  
тρq **O.Bawit**, p. 419  
терице, *see under* тегревн  
териа **SB Kopt. I**, p. 325  
терквт (in Hermonthites ТМ Geo 3636)  
терк† **O.Mon.Phoib.**, p. 99  
терквт **O.Lips.Copt.**, p. 121; **O.Lips.Copt. II**, p. 471; **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (nos. 58, 59); **O.Mon.Phoib.**, p. 99 (nos. 17, 30, 95); **O.Vind.Copt.**, p. 114; **SB Kopt. V**, p. 199  
тербвт **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 158 (s.v. Tergot)  
тнк, **O.Mon.Phoib.**, p. 99 (no. 75)  
трквт **O.Crum**, p. (39 [no. 206<sup>7</sup>]); **O.CrumST**, p. 128; **O.Frange**, p. 21; **O.Vind.Copt.**, p. 114; **SB Kopt. V**, p. 199 (= *see O.Crum*)  
треѡт **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (no. 55)  
термоѹп[олис], *see under* չերմօյոլուս  
терсв (in Hermopolites ТМ Geo 10127) **SB Kopt. III**, p. 241  
тертонканв (in Hermopolites ТМ Geo 2924)  
тертонкан, **CPR XII**, p. 99  
теруթра թալաсса (Red Sea ТМ Geo 3632) **P.Bodm. XVI**, p. (130)  
тервт (in Hermopolites ТМ Geo 10148)  
теірот **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
тервт **BKU III**, p. 223; **CPR II**, p. 209 (no. 208); **CPR XX**, p. 46; **O.Bawit**, p. 419; **P.HermitageCopt.**, p. 175; **P.KölnÄgypt. II**, p. 188; **P.Lond.Copt. I**, p. 561; **P.Louvre Bawit**, p. 126; **P.Mon.Apollo**, p. 174; **SB Kopt. III**, p. 241; **SB Kopt. IV**, p. 245  
т[ер]вт **SB Kopt. II**, p. 281  
терв[т] **CPR II**, p. 209 (no. 177)  
тервт նապակе **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
тервт նազօնс (in Hermopolites ТМ Geo 10574) **O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 158 (s.v. Terōt-n-shoons) = **SB Kopt. IV**, p. 245  
тервтçвн (in Hermopolites) **CPR XXXIV**, p. 200  
тервт չալе (in Hermopolites ТМ Geo 10572) **P.Ryl.Copt.**, p. 252  
терqвв[ ] **P.Sarga**, p. 225  
те̄тое, *see under* տուե նկու  
теցциа **P.Bawit Clackson**, p. 123; **SB Kopt. IV**, p. 245  
\*тервра ննչալձալօс **P.Bad. V**, pp. (78, 86)  
теѡ[ ] **P.Ryl.Copt.**, p. 252

- τεωλωτ (in Hermopolites TM Geo 2974)  
 τεωλοτ SB Kopt. III, p. 241  
 τεωλωτ P.Louvre Bawit, p. 126; P.Ryl.Copt., p. 253; SB Kopt. III, p. 241  
 τωλωτ P.Mich.Copt., p. 359; SB Kopt. III, p. 241  
 τεωμογνι (in Hermopolites TM Geo 7565)  
 τεωμογνι P.Fay.Copt., p. 85  
 τιωμογνι CPR IV, p. 213  
 τεωη (in Hermopolites TM Geo 10162)  
 τεωη P.Sarga, pp. (219), 225  
 τεωη O.BawitFribourg, p. 82  
 τεωη P.Bal., p. 828; P.Bawit Clackson, p. 123; P.Ryl.Copt., p. 253;  
 P.Sarga, pp. (205), 225  
 τεωη οεραζτ P.Bawit Clackson, p. (106 n. 2)  
 τεω[ ] (in the Fayyum TM Geo 2323) CPR II, p. 209  
 τεωτα P.Mon.Epiph., p. 354  
 τεζιη μπεια P.KRU, p. 468  
 τεζιη μπρρο  
 τεζιη πρρω P.KRU 469 (no. 110)  
 τζιη [μ]πογρω P.KRU 469 (no. 108)  
 τεζη (in Hermopolites TM Geo 2309)  
 τΔεζη SB Kopt. IV, p. 245  
 τεζη SB Kopt. IV, p. 245  
 τεζρεвн  
 τερηце P.Mich.Copt., p. 359 = SB Kopt. I, p. 325  
 τεζревн O.Frange, p. 21  
 τεζрице SB Kopt. I, p. 325  
 [τεζри]це SB Kopt. I, p. 325  
 τεζруми мпѧр<sup>x</sup>(αγγελοс) гаврил (quarter in Hermopolis) CPR IV, p. 214 =  
 SB Kopt. III, p. 242  
 τεζр[γ]мн նաпа гаврил (street in Hermopolis) SB Kopt. III, p. 242  
 τεζруми нпаг/ [ ] (street in Antinoopolis?) SB Kopt. III, p. (67)  
 \*τζинзора P.Bal., p. 828  
 \*[τ]ζинфрес P.Bal., p. 828  
 τηві BKU III, p. 223  
 τηлкє, see under τлкє  
 τηрвє (in Antaiopolites TM Geo 7587)  
 τηрвє P.Bal., p. 828  
 τηрці BKU III, p. 223  
 †вєрі P.Lond.Copt. I, p. 561  
 □ τιвєріас (Tiberias, Israel TM Geo 16863)  
 хївєріас P.Bodm. III, p. 54

- τίγρις, (river Tigris <sup>TM</sup> Geo 13138)  
 δικρίς P.Bodm. III, p. 54  
 \*τκαω P.Sorb.Copt., p. 277  
 \*τλε O.Saint-Marc, p. 270  
 τιλιμαγδρά P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τιλοχ (monastery? in Herakleopolites, <sup>TM</sup> Geo 2427)  
 τλαχ P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τιλοχ O.Bawit, p. 419; P.Mon.Apollo, p. 174; P.Sarga, p. 225  
 τλοχ O.Bawit, p. 419  
 τιμαμην (near Luxor <sup>TM</sup> Geo 42915)  
 ταμαμεν O.Frange, p. 21  
 τεμαμη[ ] O.Crum, p. 108 (s.v. μαμη, τε-)  
 τεμαμηн O.Lips.Copt. II, p. 471; P.Mon.Epiph., p. 354  
 τιμαμηн O.Vind.Copt., p. 114 = SB Kopt. II, p. 281  
 τμαμηн P.KRU, p. 467  
 τυμαμηн O.Frange, p. 21  
 τμεωρ P.KRU, p. 467 = P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τμη SB Kopt. II, p. 281  
 τιν (in the Fayyum <sup>TM</sup> Geo 2429)  
 θγη P.Ryl.Copt., p. 251  
 τιн P.Mon.Apollo, p. 174 = SB Kopt. I, p. 325  
 τιн (in Thinites <sup>TM</sup> Geo 2400) CPR IV, p. 213 = SB Kopt. II, p. 281  
 \*τιπαπωт O.BawitIAFO, p. 102  
 τιткоог (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 2921)  
 дιдкоогє O.Bawit, p. 419  
 титкоаg SB Kopt. IV, p. 245  
 титкооg CPR XX, p. 46; P.Louvre Bawit, p. 126  
 [тит]кооg P.KölnÄgypt. II, p. 188  
 титкооgє P.Bawit Clackson, p. 123; P.Mon.Apollo, p. 174 = SB Kopt. II,  
 p. 281  
 титкооg[ε] P.Brux.Bawit, p. 327  
 титкооgє P.Mon.Apollo, p. 174  
 \*τιωλՃ P.Kellis VII, p. 351  
 τιωμογη, *see under* τεωμογη  
 τκавго (in Coptites? <sup>TM</sup> Geo 60631) O.Lips.Copt. II, p. 471  
 τκаe τакоүрe O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (57), 158  
 τκаe τεң[ ] O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (57), 158  
 τκак SB Kopt. II, p. 281  
 τκако P.Lond.Copt. I, p. 559  
 τκастр (Luxor? or Jeme?)  
 τκастр P.Mich.Copt., p. 359  
 τκастрe P.Pesynthios Louvre

- \*τκατο P.Lond.Copt. I, p. 560  
 τκαγκωογ P.Lond. IV, p. 587  
 τκαχτιν P.Sarga, p. 225  
 τκαχ φμин P.KRU, p. 467  
 τκ[...]ε P.Mon.Epiph., p. 354  
 τκε[.]ε O.EdfouIFAO., p. 195  
 τκема[ ] P.Bal., p. 828  
 τκеман (in Antaiopolites TM Geo 12728)  
     Δεκиманн P.Sarga, p. 225  
 τгеман P.Sarga, pp. (175, 181), 225  
 τκеман P.Sarga, pp. (151, 152, 169, 174, 182, 191), 225  
 τκемин (near Ihnasiya) P.Fay.Copt., p. 85  
 \*τκηω O.Saint-Marc, p. 270  
 τκима SB Kopt. V, p. 199  
 τκλεв SB Kopt. II, p. 281  
 τκολογви (in Hermopolites TM Geo 5283)  
     τκολογви P.Brux.Bawit, p. 327  
     τκолъги CPR XX, p. (37)  
 \*τκογ SB Kopt. III, p. 241  
 τκογι нервт (in Antaiopolites TM Geo 10577) P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τқօցի ննեմճհ (see also մճհ) P.Laur. V, p. 39  
 τκογинѡցе O.Bawit, p. 419  
 τκωօց (Antaiopolis/Qaw al-Kabir TM Geo 188, see also ՃՆՏ[ՃՈՂ])  
     τκωօց P.Kellis V, p. 322; P.Lond.Copt. I, p. 562  
     τκ[աօղ] P.Lond. IV, p. 590  
 \*τλացրա  
     τլացր/ P.Lond.Copt. I, p. 560  
 τληтм (in Hermopolites TM Geo 3211) P.Ryl.Copt., p. 253  
 τλк (in Hermopolites TM Geo 7508)  
     Δηλк P.Ryl.Copt., p. 251  
     Тηлк P.Lond.Copt. I, pp. (476), 561  
     Тηлк CPR II, p. 209; P.KölnÄgypt. II, p. 188; P.Lond.Copt. I, pp. (431),  
         561; SB Kopt. III, p. 241  
     τλк CPR II, p. 209; P.Stras.Copt., p. 470; SB Kopt. III, p. 241  
     τλкei O.Bawit, p. 419  
     τγլке SB Kopt. III, p. 241  
 τλта O.Theb., p. 214  
 τμ[ ] P.Bal., p. 828  
 τμеноց O.Saint-Marc, p. 270  
 \*τμεրіс ісақ P.Louvre Bawit, p. 126  
 τμи[.]ѧն CPR IV, p. 213  
 τμ[հրբ]ε P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 519)

- τμ[νκ]ε (in Hermopolites TM Geo 42916) **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (no. 519)  
 τμησ παχημε **O.CrumST**, p. 128  
 τμοισρ **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 τμοναχι **O.CrumVC**, p. 44  
 τμογ (at Fustat) **P.Sarga**, p. 225; **SB Kopt. III**, p. 241  
 τμογ **O.CrumVC**, p. 44 (no. 48)  
 τμογε **O.CrumVC**, p. 44 (no. 53)  
 τμογε μπεсенай **O.CrumVC**, p. 44  
 τμογι εннсаҳо **O.Crum**, p. 108  
 τμογикоте<sup>з</sup> **P.Mon.Apollo**, p. 174  
 τμογиѹвєстї (in the Fayyum TM Geo 2404) **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
 τμογк παχημε (in Hermonthites TM Geo 50128) **P.Gascou**, p. 668  
 τμογмнр **P.Bal.**, p. 828  
 τμογ[...]μογ **P.Mon.Apollo**, p. 174  
 τμογ мпаշѡմ **P.Lond. VI**, p. 128  
 τμογнағи **O.Crum**, p. 108  
 τ[м]оγ нафрї **CPR XXXIV**, p. 200  
 τμογнағи (in Hermopolites TM Geo 5808)  
     τμογнағи **P.Heid.Kopt.**, p. 167; **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
     τμоноγзе<sup>з</sup> **CPR XX**, p. 46  
 τμογ нврре **P.Lond.Copt. I**, p. 560  
 τμογнє (Minya, in Hermopolites TM Geo 3569) **O.Bawit**, p. 419  
 τμογнетрнте **O.Bawit**, p. 419  
 τμογ нкамар[ ] **SB Kopt. V**, p. 199  
 τμογ нпмонастїрion н[ ] **SB Kopt. V**, p. 199  
 τμоγнсим (in Antaiopolites TM Geo 12727) **P.Sarga**, p. 225  
 τμογ нгасе (in Hermopolites, *see also* гасе) **P.Ryl.Copt.**, pp. 252–3  
 τμογ нгѡр (in Hermopolites TM Geo 10919) **P.Sorb.Copt.**, p. 277  
 τμογ нбрнсе (in Antaiopolites TM Geo 4524) **P.Lond. IV**, p. 590  
 τμоγѡ (in the Fayyum TM Geo 1396) **CPR IV**, p. 213; **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
 τμоg παχημε (in Hermonthites TM Geo 50128) **P.KRU**, p. 467 = **P.Lond.Copt. I**,  
     p. 560  
 τμγеи мпеicенай **P.KRU**, p. 467  
 τнѧ[ ] (in the Fayyum) **CPR XII**, p. 99  
 τнѧхе (near Jeme TM Geo 57047)  
     нохе **O.Mon.Phoib.**, p. 99  
     тнѧхе **SB Kopt. I**, p. 325  
 τноγт (in Hermopolites TM Geo 14120) **O.Bawit**, p. 419; **O.BawitIFAO**, p. 102;  
     **P.Mon.Apollo**, p. 174  
 τноγт **SB Kopt. V**, p. 199  
 τноγзе (monastery in Hermonthites?) **P.Mon.Epiph.**, p. 354; **P.MoscowCopt.**,  
     p. 196; **P.Ryl.Copt.**, p. 252

- τνοσ ηκαω CPR XXXIV, p. 200  
 τνοσ ημδηγ (in Hermopolites, *see also* μδηγ) P.Ryl.Copt., p. 252  
 τνοσ ηφην P.Bawit Clackson, p. (88)  
 τητκη, *see under* αντιοχια  
 τοβαν (in Hermopolites) P.Sarga, p. 225  
 τοεεπδκ (near Jeme, plain?) O.Ashm.Copt., p. 275 (I 75)  
 τομε O.CrumVC, p. 44  
 τονογτε (in Hermopolites, *see also* τνογτ) CPR XXXI, p. 75  
 τοογт, *see under* ταγт  
 τογαφερ (in Hermopolites TM Geo 7666) O.Bawit, p. 419; P.Bawit Clackson, p. (63); P.Mil.Vogl. IV, p. (143)  
 τογβωνεсоγω (in Hermopolites?) CPR IV, p. 213  
 τογе[ ] (village) P.Bal., p. 828  
 τογιсиор[.] CPR IV, p. 213  
 τογмроуt (same as τемрауt?)  
     τмр[..] P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 278)  
     τоγмроуt P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 433)  
 τογнe (near Jeme TM Geo 11655) BKU III, p. 223  
 τογпа P.Mon.Epiph., p. 354  
 τογрhc (near Jeme TM Geo 42928) O.Crum, p. 108  
 τογроувестi (in the Fayyum TM Geo 2461) CPR IV, p. 213; P.MoscowCopt., p. 196  
 \*τογсia O.CrumST, p. 128; P.Sarga, p. 224  
 τογсia ᄀпаѡme P.Mon.Epiph., p. 354  
 τογтѡn (in the Fayyum TM Geo 2287) P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τογω, *see under* τογѡ  
 τογѡne SB Kopt. II, p. 281  
 τογω ηεаnicкѡn (in Hermopolites TM Geo 7682)  
     τογω ηeаnic P.Sarga, pp. (203), 225  
     τογω ηeаnic P.Sarga, pp. (199), 225  
 τογѡ (in Hermopolites TM Geo 3383)  
     τογѡ CPR IV, p. 213  
     τογѡ O.Vind.Copt., p. 114  
     τογѡу P.Fay.Copt., p. 85  
     τογѡ O.CrumST, p. 128; P.Ryl.Copt., p. 253; P.Sarga, p. 225;  
         SBKopt. I, p. 325  
     [τ]ογѡу P.Bal., p. 828  
 τογѡ n<sup>e</sup> CPR XXXIV, p. 200  
 τογѡ ηесоуo (in Hermopolites TM Geo 10581)  
     τογѡ ηеесоуo P.Sarga, pp. (61), 225

- τογχω νεσογο P.Heid.Kopt., p. 168; P.Sarga, pp. (63), 225; SB Kopt. IV, p. 245
- τπαιλακινε (street in Jeme, *see also* πχιρ ητπαιλακινε)
- τπαιλακηνη P.KRU, p. 469 (no. 14<sup>25</sup>) = P.Lond.Copt. I, pp. (190; no. 405), 560
- τπαιλακινε P.KRU, p. 469 (no. 1) = P.Lond.Copt. I, pp. (190; no. 404), 560
- τπαιλακηνη P.KRU, p. 469 (no. 14<sup>56</sup>)
- τπακε (in Hermonthites) P.KRU, p. 466 = SB Kopt. II, p. 281
- τπανδογτογ O.Frange, p. 21
- τπατ (in the Fayyum <sup>TM</sup> Geo 10208?) CPR XXXIV, p. 200
- τπαχс ηρωμοογ P.KRU, p. 467 = P.Lond.Copt. I, p. 560
- τπετρα O.Crum, p. 108; P.Lond.Copt. I, p. 560; P.MoscowCopt., p. 196
- \*τπηγη
- τпеки O.CrumVC, p. 44
- τпηгη O.Lips.Copt. II, p. 471
- \*τ[π]ολис ανω SB Kopt. I, p. 324 (s.v. παχεαγρε)
- τπολγвianη (in Thinites <sup>TM</sup> Geo 3567)
- [τ]вγлианη SB Kopt. I, p. 325
- τπολγвianη SB Kopt. I, p. 325
- τπογт O.Crum, p. 108
- \*τπγλη SB Kopt. II, p. 281
- τтγλη нговн (quarter in Hermopolis) P.Ryl.Copt., p. 252 = SB Kopt. V, p. 199
- τраката (in Coptites <sup>TM</sup> Geo 5196)
- τраката O.CrumST, p. 128 (= SB Kopt. V, p. 199); P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 468\*); SB Kopt. V, p. 199 (*see* O.CrumST)
- τракатан O.CrumVC, p. 44; P.Pesynthios Louvre
- τриката P.Pesynthios Louvre
- τργа[та н]хнme P.KRU, p. 467
- τрнгатау SB Kopt. II, p. 281
- τρнма нфагиос αпа [ ] (quarter in Jeme) CPR IV, p. 214
- τρимгите (Trimithis, Dakhla oasis <sup>TM</sup> Geo 2733)
- τρим<sup>т</sup> P.Kellis VII, p. 351
- τρимгите P.Kellis V, p. 322
- \*τρι напа ѹакѡв P.Sorb.Copt., p. 277
- τριполис (Tarablus, Lebanon <sup>TM</sup> Geo 2473) P.Lond.Copt. I, p. 562
- τρонхη, *see under* αтранх
- τργка SB Kopt. IV, p. 245
- τρхion BKU III, p. 223
- τсав P.Lond.Copt. I, p. 562
- \*τсanne O.Saint-Marc, p. 270
- τce, *see under* τch

ΤΣΕΜΕСΤΕΩΣ

ΤΣΕΜЕСТΕΩΣ **SB Kopt.** II, p. 282

ΤΣΙΜΕСТΕΩΣ **SB Kopt.** II, p. 282

\*ΤΣΕΜΗ **P.Lond.Copt.** I, p. 561

ΤΣΕМОΥΛΟΤ (in *Hermopolites* TM Geo 4834)

ΤΙΣΥΜΟΥΛΟΤ **P.Sarga**, pp. (171), 225

ΤΣΕМОЛОΤ **SB Kopt.** III, p. 241 (s.v. σεμολοτ)

ΤΣΕМОΥΛΟΤ **P.HermitageCopt.**, p. 175 = **SB Kopt.** II, p. 281 (s.v. σεμογλοτ);

**SB Kopt.** III, p. 241 (s.v. σεμολοτ)

ΤСНОУЛОТ **SB Kopt.** I, p. 325

ΤСҮМОУЛОТ **P.Sarga**, pp. (189, 192), 225

ΤСЕНОФІΩ (in *Hermopolites* TM Geo 10582)

ΤСЕНАФІΩ **CPR IV**, p. 213

ΤСЕНОФІΩ **CPR IV**, p. 213

ΤСЕНТИ (in *Coptites* TM Geo 2979)

ΤСЕНТЕΙ **O.Crum**, p. 108

ΤСЕН† **O.Frange**, p. 21

ΤСНТЕ **O.CrumST**, p. 129

Τç[НТε] **O.CrumST**, p. 129

ΤСН[ТЕ] **P.Pesynthios Louvre**

ΤСЕНГІРЕГТ (in *Hermopolites* TM Geo 2934)

ΤСЕНГІРЕГТ **CPR IV**, p. 213

ΤСІНГІРЕГТ **P.Lond.Copt.** I, p. 562

ΤСЕСІΩ (in *Hermopolites* TM Geo 2940)

ΤСЕСІΩ **CPR IV**, p. 213; **P.Ryl.Copt.**, pp. (84), 253; **SB Kopt.** I, p. 325;

**SB Kopt.** II, p. 281

ΤСІСІΩ **SB Kopt.** I, p. 325

ΤСҮСІΩ **SB Kopt.** I, p. 325

ΤСЕΩ[ ] **P.Mon.Apollo**, p. 174

ΤСЕГЕТ (near Thebes TM Geo 57049) **O.Mon.Phoib.**, p. 156

ΤСН (near Thebes TM Geo 7741)

ΤСЕ **O.CrumST**, p. 128 = **SB Kopt.** II, p. 281

ΤСН **O.Bawit**, p. 419; **O.Crum**, p. 108; **O.Lips.Copt.** II, p. 471;

**O.Medin.HabuCopt.**, p. 48; **O.Saint-Marc**, p. 270; **P.KRU**, p. 467;

**P.Lond.Copt.** I, p. 562

ΤСҮ **P.Sarga**, p. 225

ΤСНВТ

ΤСВТ **P.MoscowCopt.**, p. 196

ΤСНВТ **P.MoscowCopt.**, p. 196

ΤСНІ **P.KRU**, p. 467

ΤСННЕХЕ **O.Bawit**, p. 419

ΤСННЛАВНС (in *Hermopolites* TM Geo 7177) **CPR XII**, p. 99

- τεινλαβηκ (in Hermopolites TM Geo 10584) CPR II, p. 210 → τσηνλαβηс  
 τσηс O.Frange, p. 21  
 τσηψκаω O.Bawit, p. 419  
 τсі SB Kopt. IV, p. 245  
 τсі ηγιη[ ] (in Hermopolites TM Geo 10585) P.Lond.Copt. I, p. 562  
 τсівт O.CrumST, p. 128  
 τсінєѡр̄с (in Hermopolites TM Geo 7128)  
     τсінєѡр̄с P.Bingen, p. 664 (= SB Kopt. IV, p. 245); P.Lond.Copt. I, p. 562;  
     SB Kopt. IV, p. 245 (*see* P.Bingen)  
 τցնօրք P.Brux.Bawit, p. 327  
 τсмінє (monastery) O.CrumST, p. 129  
 τснте нкоіе  
     τснте нкоіе P.Lond. IV, p. 589 (nos. 1553, 1625)  
     τցնте нкоіе P.Lond. IV, p. 589 (no. 1589)  
 \*τсоор P.Pesynthios Louvre  
 \*τспдзмі O.CrumVC, p. 44  
 τցնչѡр P.Sarga, p. 225  
 τеѡне P.MoscowCopt., p. 196 → anthroponym  
 τсѡә мігдѡл P.Lond.Copt. I, p. 560  
 τ्�твз̄ .! P.Lond. IV, p. 590  
 τтіе нкоіе (in Antaiopolites TM Geo 4125)  
     τејоє[ ] P.Neph., p. 162 = SB Kopt. II, p. 281  
     τтіе нкоіе P.Lond. IV, p. 590  
 \*τγма O.Crum, p. 108  
 τγмамн, *see under* тімамн  
 τγρанос (monastery in Coptites TM Geo 60620)  
     ѧпа τηրանе, ՚մա [n-] O.Frange, p. 21  
     ѧpa τγρанос, [ ]n- O.Frange, p. 21  
     պաւր τγ[р]ане O.Frange, p. 21  
 τхе (near Thebes TM Geo 60634)  
     θе O.Crum, p. 109 (no. 31)  
     θи O.Saint-Marc, p. 270  
     τхе O.Brit.Mus.Copt. I, p. 158 (s.v. Tkhe); O.Crum, p. 109 (nos. Ad. 16 [*see*  
         O.Lips.Copt.], p. 25); O.Lips.Copt., p. 121 (= O.Crum Ad. 16)  
 τѡѹ (in Herakleopolites TM Geo 2451) P.Sarga, p. 225  
 τѡѹ (in Hermopolites TM Geo 10588) CPR XXXIV, p. 200; O.CrumST, p. 128;  
     P.Bal., p. 828; P.Gascou, p. 668; P.KölnÄgypt. II, p. 188; P.Lond. VI,  
     p. 128 (= SB Kopt. III, p. 241); P.Pesynthios Louvre; P.Ryl.Copt., p. 253;  
     P.Sorb.Copt., p. 277; SB Kopt. I, p. 325; SB Kopt. III, p. 241  
         (*see* P.Lond. VI)  
 τѡѹ ՚մպալօյլօյ P.Ryl.Copt., p. 253  
 τѡѹ՞ւն[ ] (in Hypselites) P.Bal., p. 828

- τωατοπ **O.Bawit**, p. 419  
 τωατс **O.CrumVC**, p. 44  
 τωενοүтє **P.Bal.**, p. 828  
 τωιнила (in Hermopolites TM Geo 2945)  
     πχιниλ[α] **O.BawitFribourg**, p. 82  
     τωинила **CPR XII**, p. 99  
     τχиинеља **CPR IV**, p. 213; **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
     τχиинеља **CPR XXXIV**, p. 200  
     τχииниља<sup>2</sup> **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
     жинила **P.Bingen**, p. 664 = **SB Kopt. IV**, p. 245  
 τωκοογ, *see under* χκωογ  
 τωнпечрє **O.Frange**, p. 21  
 τωωωє нпечдл[ ] **P.Mil.Vogl. IV**, p. (139)  
 τгаг[ ]  
     θаг[ ] **O.Saint-Marc**, p. 270  
 \*τгагіа екклїсіа **P.Lond.Copt. I**, pp. (429), 559  
 τгагіа нкаѳолікї (monastery or church)  
     θагіа нкаѳолікї **O.Crum**, p. 108  
 τгалдахнtc (in Middle Egypt? TM Geo 60632)  
     θалдахнtс **SB Kopt. III**, p. 241  
     θалдахнtс **O.Lips.Copt. II**, pp. (344), 471  
     θалдахнtс **O.Bawit**, p. 420  
     τгалдахнtс **O.Lips.Copt. II**, pp. (363), 471  
     τгалдахнtс **O.Bawit**, p. 420  
     τгала[г]нtс[ ] **O.Bawit**, p. 420  
 τгергирє, *see under* τгиргирє  
 τгнne  
     θнne **O.Saint-Marc**, p. 270  
 τгиргир вллe **P.KRU**, p. 468  
 τгиргирє  
     τгергирє **O.Crum**, p. 109 (no. 145); **P.KRU**, p. 469 (no. 1)  
     τгиргирє **O.Crum**, p. 109 (no. 147); **P.KRU**, p. 469 (nos. 43, 67)  
 \*τгиргирє евол, πгиргирє αвов **P.KRU**, p. 469  
 \*τгиргирє εгoγn  
     τгиргирє εгoγn **P.KRU**, p. 468 (no. 9)  
     τг[ρгирє] αгoγn **P.KRU**, p. 469 (no. 13)  
 τгиргирє ncаннө **P.KRU**, p. 469  
 τгиргир κoγλωл **P.KRU**, p. 469  
 θρ̄гирє, *see under* πaθθ̄гирє  
 τгiω (in Dakhla oasis TM Geo 9853) **P.Kellis V**, p. 322  
 τгоне (in Hermopolites TM Geo 2923)  
     θоне **CPR XXXI**, p. 75; **CPR XXXIV**, p. 199; **O.Bawit**, p. 417; **O.CrumST**,

п. 128; **O.CrumVC**, p. 44; **P.Heid.Kopt.**, p. 167; **P.HermitageCopt.**,  
п. 175; **P.Lond.Copt. I**, p. 559; **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (no. 521);  
**P.MoscowCopt.**, p. 196; **P.Ryl.Copt.**, p. 251; **P.Sarga**, p. 224;  
**P.Stras.Copt.**, p. 470 (= SB Kopt. V, p. 198); **SB Kopt. IV**, p. 244;  
**SB Kopt. V**, p. 198 (see P.Stras.Copt.)

θω[νε] **SB Kopt. II**, p. 280

θωνι **CPR IV**, p. 212

τρωτε (in Hermopolites TM Geo 9164?)

εωτε **SB Kopt. III**, p. 241

τρελλε **P.Lond.Copt. I**, p. 562

τριτс **P.Sarga**, p. 225

τρκвоу, *see under* τρквоу

τварамен **O.Bawit**, p. 420

τвексане **P.Lond.Copt. I**, p. 562

τвеніа **O.Bawit**, p. 420

τвєр\кі/ **P.Pesynthios Louvre**

τвібса́лн **CPR IV**, p. 213

τвշамес **SB Kopt. IV**, p. 245

флєїнгт **CPR IV**, p. 213

флінекам **O.Bawit**, p. 420

фампаке (in Tentyrites TM Geo 6245)

фам **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (no. 568\*)

фампаке **O.Saint-Marc**, p. 270; **P.Mon.Epiph.**, p. 354

фанеѡоп (monastery?) **SB Kopt. I**, p. 325

φанеѡѡнє **CPR XXXIV**, p. 200 (s.v. φонеѡѡнє)

φанхои **O.BawitFribourg**, p. 82

φароѹ (monastery in Aphroditо TM Geo 12669) **P.Lond. IV**, p. 590

φагстос (monastery near Thebes?)

αпа φагстос **O.Crum**, p. 108

φел (in Coptites TM Geo 2979) **O.CrumST**, p. 128

\*φелѡмес **O.Saint-Marc**, p. 270

φервнс **SB Kopt. II**, p. 282

φетемин (in the Fayum)

φет/мин **CPR II**, p. 210

φиластирion, *see under* πгиластирion

□ φисѡн (Pishon, mythical river TM Geo 47796) **P.Bodm. III**, p. 55

φлло (in Coptites TM Geo 42908) **P.Pesynthios Louvre**

φмх, *see under* пемхн

□ фогѡр (Beth-peor, town in Moab, Jordan TM Geo 50729) **P.Bodm. XVIII**,  
p. 224

φол, *see under* πгол

φοιβαμων (monastery at Thebes, in Hermonthites <sup>TM</sup> Geo 61074)

απα φεβαμων P.KRU, p. 470 (no. 18<sup>70</sup>) = SB Kopt. II, p. 282 (no. 943<sup>70</sup>)

απα φεβαμων, πτοπος νογωτ P.KRU (no. 100<sup>9</sup>)

απα φεβαμων, πτοποс ετογαав н- P.KRU (no. 18<sup>67</sup>) = SB Kopt. II, p. 282 (no. 943<sup>67</sup>)

απα φεβαμωн, пъзагиос P.KRU, p. 470 (no. 18<sup>15, 32, 63-64</sup>) = SB Kopt. II, p. 282 (no. 943<sup>15, 32, 63-64</sup>)

απα φεβαμωн, пъзагиос [ ] мъартърос O.Crum, p. 108 (no. 482)

авва фивамон пмартерос, пмонастърion ετογаав мпаθлофорос  
нникофорос P.KRU (no. 104<sup>10</sup>)

авва фивамон, пмонастърion εтогаав мпъзагиос P.KRU (no. 104<sup>30</sup>)

авва фивамон, птотопос εтогаав мпъзагиос P.KRU (no. 104<sup>18, 55</sup>)

απα φивамон, πτοποс мпъзагиос P.KRU (no. 121)

απα φивамон, πмонастърion εтогаав P.KRU (no. 86<sup>9</sup>)

απα φивамон, πмонастърion εтогаав н- P.KRU (no. 86<sup>20</sup>)

απα φивамон, πмонастърion н- P.KRU (no. 80<sup>15</sup>)

фивамон, πтотопос εтогаав мпаθлофорос мъартърос пъзагиос P.KRU,  
p. 470 (no. 80<sup>6</sup>)

απа φивамон, πтотопос н- P.KRU (no. 110)

απа φивамон, пъзагиос P.KRU (no. 113)

απа фоів, пъзагі P.KRU, 470 (no. 19<sup>105</sup>)

[ ] фиваммом O.Crum, p. 108 (no. 332)

[фивам]мом O.Vindob.Copt., p. 114

απ<α> фиваммом, пмонастърion εтогаав мпъзагиос P.KRU, p. 470  
(no. 118)

απа фиваммом, пмонастърion н- P.KRU, p. 470 (no. 96<sup>26</sup>)

απа фиваммом, пмонастърion εтогаав пмартерос пъзагиос P.KRU, p. 470  
(no. 84<sup>31</sup>)

[απа] фиваммом, πтотопос [...] P.KRU, p. 470 (no. 78<sup>20</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εетогаав пъзагиос P.KRU, p. 470 (no. 65<sup>53</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εтогаав P.KRU, p. 470 (no. 65<sup>82, 91</sup>)

авва фивамм[ом], πтотопос εтогаав P.KRU, p. 470 (no. 77<sup>10</sup>)

авва фиваммом, πтотопос εтогаав н- P.KRU, p. 470 (no. 95<sup>9</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εтогаав н- P.KRU, p. 470 (no. 78<sup>11</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εтогаав нфагиос P.KRU, p. 470 (no. 78<sup>53</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εтогаав нф[агиос] P.KRU, p. 470 (no. 78<sup>31</sup>)

απа фиваммом, πтотопос εтогаав пъзагиос P.KRU, p. 470 (no. 65<sup>45, 52</sup>)

фиваммом, пъзагиос P.CLT, p. 90; P.KRU, p. 470 (nos. 75, 96<sup>13</sup>)

фивам[м]н, пъзаг[и]иос P.Mon.Epiph., p. 355

απа фивамо[n], [πт]отопос н- O.Crum, p. 108 (no. 158)

απапа фо[ива]мом O.Crum, p. 108 (no. 232)

απа фивамон O.Crum, p. 108 (nos. 308; Ad. 44); P.KRU, p. 470 (no. 97<sup>79</sup>)

[απ]α φοιβαμων **O.Crum**, p. 108 (no. 200)  
απα φοιβαμω[ν], πμα ν- **O.Crum**, p. 108 (no. 376)  
αββα φοιβαμω[ν], πμοναστηριον ετογααв мпаθлофорос αγω  
πεстрагтилаатнс пзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 93<sup>3</sup>)  
αββα φοιβамои, πμонастирион εтогаав мпзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 99<sup>10</sup>)  
απа φοιвамои, πμонастирион εтогаав н- **P.KRU**, p. 470 (no. 93<sup>21</sup>)  
αββα φοιвамои, πμонастирион εтогаав пзагиос **P.KRU**, p. 470  
(no. 99<sup>19, 26</sup>)  
αββα φοιвамои, π[мо]настирион н- **P.KRU**, p. 470 (no. 89<sup>3</sup>)  
απа φοιвамои, πμонастирион нфагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 114)  
απа φοιвамои, πμωнастирион мпзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 91<sup>9</sup>)  
απа φοιвамои, πсептос топос мпзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 94<sup>25</sup>)  
απа φοιвамои, πсептос топос пзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 94<sup>17</sup>)  
απа φοιвамои, πтопос εтогаав **P.KRU**, p. 470 (no. 65<sup>96</sup>)  
απа [φοιва]мои, πтопос εтогаав **P.Mich.Copt.**, p. 358 (no. IV, 11)  
απа фо[вамои], πтопос εтогаав мпзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 82<sup>7</sup> = SB  
Kopt. II [no. 954]); **P.KRU**, p. 470 (no. 87<sup>14, 39</sup>); **SB Kopt. II**, p. 282 (no.  
954 [*see P.KRU*])  
απа φοιвамои, πтопос εтогаав н- **P.KRU**, p. 470 (nos. 65<sup>87, 89</sup>; 95<sup>13, 25</sup>)  
απа φοιвамои, [πтопо]с εтогаав н- **P.KRU**, p. 470 (no. 101<sup>5</sup>)  
απа φοιвамои, πтопо[с εтогаа]в н- **O.CrumST**, p. 129  
απа [φοιва]мои, πтопос εтогаав н- **O.Crum**, p. 108 (no. 220)  
απа φοιвамои, πтопос εтогаав нпзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 98<sup>42</sup>)  
απа φοιвамои, πтопос εтогаав пзагиос **P.KRU**, p. 470 (nos. 74  
[= **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 954)], 109)  
απа φοιвамои, πтопос н- **BKU I**, p. (91; no. 78 = SB Kopt. II [no. 922]);  
**P.KRU**, p. 470 (no. 95<sup>5</sup>); **SB Kopt. II**, p. 282 (nos. 913,  
922 [*see BKU I*])  
απ]α φ[οιв]ам[ωи], πтопо[с н- **O.Crum**, p. 108 (no. Ad. 3)  
απа φοιва[мωи], πтопос н- **P.KRU**, p. 470 (no. 97<sup>1</sup>)  
απа φοιвамои, πтопос нфагиос **P.KRU**, p. 470 (nos. 97<sup>49</sup>, 108)  
απапа φοιвамои, πтωпос εтогаав фагиос ммартирос **P.KRU**, p. 470  
(no. 92<sup>22</sup>) = **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 942<sup>22</sup>)  
φоивамои, пзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 19<sup>30</sup>)  
απа φοιвамои, пзагиос **P.KRU**, p. 470 (nos. 13<sup>18, 80</sup>; 94<sup>22</sup>, 107<sup>6</sup>);  
**SB Kopt. II**, p. 282 (no. 945)  
αп[α] φοιвамои, пзагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 111)  
απа φοιвамои, фагиос **P.KRU**, p. 470 (nos. 13<sup>8</sup>, 88<sup>3</sup>, 109<sup>23</sup>)  
φоива[мωи], θенетe α- **O.Crum**, p. (56; no. 310)  
απа φоувамои, πдωпос εтогаав мфагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 88<sup>11</sup>)  
απа φоувамои, πдωпос мфагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 88<sup>9</sup>)  
απа φоувамои, πтωпос εтогаав мфагиос **P.KRU**, p. 470 (no. 88<sup>6</sup>)

- απα φογβαμων, φαγιος **P.KRU**, p. 470 (no. 88<sup>18</sup>)  
 απα φωβαμων, παθλωφωροс αγω πμαρτεροс εταειηг πραгиоc (no. 84<sup>9</sup>)  
 αвва фωβαμωн, πтопос еточадв **P.KRU**, p. 470 (no. 81<sup>15</sup>)  
 απа φωβамѡн, πтопос еточадв παтөлофорос мнартүрос **P.KRU** (no. 81<sup>9</sup>)  
 αвва фωβамωн, πтопос еточадв фагиоc **P.KRU**, p. 470 (no. 92<sup>4</sup>)  
     = **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 942<sup>4</sup>)  
 αвва фωβамѡн, φαгиоc **SB Kopt. II**, p. 282  
 фоіваммѡн (church in Hermopolites)  
     фоіваммѡн, φαгиоc **P.Lond.Copt. I**, pp. (438), 564  
     фоів[аммѡн], φαгиоc **P.Lond.Copt. I**, pp. (438), 564  
 фоіваммѡн (hamlet in Hermopolites)  
     απа фоіваммѡн **CPR IV**, p. 212  
 фоγиγ (in Hermopolites ТМ Geo 7841) **P.Sarga**, p. 225  
 фραгониc (Phragonis in Xoites ТМ Geo 7961?)  
     φР[.]<sup>ω</sup> **CPR IV**, p. 213  
 □ φριгия (Phrygia, Turkey ТМ Geo 32)  
     τεφриκιа **P.Lond.Copt. I**, pp. (128), 562  
     τεφργιа **P.Lond.Copt. I**, pp. (137), 562  
 φω[ ] (in the Fayyum) **CPR XII**, p. 99  
 \*φωκа (in Hermopolites?) **P.Stras.Copt.**, p. 470  
 φωтξ **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 χαламлы **SB Kopt. V**, p. 199  
 □ χαлкндаѡн (Chalcedon, Turkey ТМ Geo 972)  
     καлх[ ] **P.Mon.Epiph.**, p. 355 (no. 635)  
     καлхнда[ ] **P.Mon.Epiph.**, p. 355 (no. 587)  
     κархндаѡн **O.Ashm.Copt.**, p. 275 (I 299)  
     χаlgитѡн **P.Lond.Copt. I**, p. 562  
     χаlкндаѡн **P.Mon.Epiph.**, p. 355, (Ap. I); **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
     χаllхндаoн **P.Mon.Epiph.**, p. 355  
 □ χаnдаaн (Canaan ТМ Geo 42863)  
     χаnдаaн **P.Bodm. XVI**, p. 194  
     x[аnдаaн] **P.NagHamm.**, p. 153  
 хвєгс, *see under* κвєгс  
 хнмі (Fustat/Cairo) **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 ϖѡнnon **P.Ryl.Copt.**, p. 253  
 ϖѡрнв (Horeb, mountain ТМ Geo 50885) **MPER N.S. II**, p. 56; **P.Bodm. XVI**,  
     p. 194; **P.Bodm. XVIII**, p. 224  
 ꙗ, *see* πс  
 \*ωθω **SB Kopt. II**, p. 282  
 ϖѡн (Heliopolis ТМ Geo 761)  
     он **BKU I**, p. 3  
     ѡн **P.Bad. V**, p. (70); **P.Bodm. XVI**, p. 194

- \***ωστε** CPR IV, p. 213  
**ω[ ]** (monastery) CPR XXXIV, p. 200  
**ω&P.Fay.Copt.**, p. 85  
**ω&ρε P.Fay.Copt.**, p. 85; P.Lond.Copt. I, p. 562  
**ω&ρεπανσολτι** (in Herakleopolites TM Geo 56728)  
**ω[αρε]πανσολτι** CPR IV, p. 213  
**ω&ρω O.Brit.Mus.Copt. I**, p. 157 (s.v. Sharō)  
**ωαχογρη P.Sarga**, p. 225  
**ωβηκ P.Ryl.Copt.**, p. 253  
**ωελχ[ ]** CPR XXXIV, p. 200  
\***ωελχη P.Christ.Musl.**, p. 210  
**ωεμαμη O.BawitFribourg**, p. 82  
**ωεναρω** (in the Fayyum TM Geo 1957, *see also πεινογρες*)  
**ωεναρω P.Mon.Apollo**, p. 174  
**ωηναρω P.Fay.Copt.**, p. 85 = P.Lond.Copt. I, p. 562  
**ωενεснт** (in Diopolites Mikra TM Geo 5089)  
**ωнеснт O.Crum**, p. 109  
**ωенетѡм** (church)  
  апа **ωенетѡм P.Mon.Epiph.**, p. 355  
**ωеноуте** (monastery in Coptites)  
  [α]па **ωеноуте, πμογнастηριон** мпнєиѡт [π]проф<sup>т</sup> SB Kopt. I, p. 324  
  апа **ωеноуте, πтопос εтoγaаб n-** P.KRU, p. 470  
**ωеноуте** ('White Monastery' in Panopolites TM Geo 3121?)  
  апа **ωемоуте, πма n- P.Ryl.Copt.**, pp. 252-3  
  апа **ωеноуте, πμонастηрион** SB Kopt. IV, p. 245  
**ωеноуте, πμонастηрион εтoγaаб n-** SB Kopt. III, p. 242  
**ωен[оуте], φагиос** CPR II, p. 210  
**ωено[γ]те, топоγ** CPR XXXIV, p. 200  
\***ωенрѡмe O.Crum**, p. 109  
**ωет[...]е** (north of Babylon) CPR IV, p. 213  
**ωетеноуqe P.Lond.Copt. I**, p. 562  
**ωетноуве O.BawitFribourg**, p. 82  
**ωηлоу** CPR IV, p. 213  
**ωηмтaуe P.KRU**, p. 467  
\***ωиnte BKU III**, p. 223  
**ωi[ ] O.BawitFribourg**, p. 82  
**ωиht** (Scetis TM Geo 3375)  
  **ωиht O.Bawit**, p. 420; P.Lond.Copt. I, p. 562; P.Mon.Epiph., p. 354;  
    SB Kopt. I, p. 325; SB Kopt. II, p. 282  
  **ωi[г]иt O.Crum**, p. 109; O.Frange, p. 21  
**ωлоуt** (fortress?) O.Brit.Mus.Copt. I, p. 157 (s.v. Shlout)

- ѠມІН (Akhmim, in Panopolites <sup>TM</sup> Geo 1589)  
 ѡມІН CPR IV, p. 213 (no. 23 = SB Kopt. II, p. 282 [no. 932]); CPR XXXI,  
 p. 75; SB Kopt. II, p. 282 (*see* CPR IV)  
 ѡມІНЕ SB Kopt. I, p. 325  
 ѡМОҮН (Hermopolis/al-Ashmunayn <sup>TM</sup> Geo 816)  
 ѡМОН CPR XXXIV, p. 200  
 ѡМОН в P.Ryl.Copt., p. 253  
 ѡМОҮ BKU III, p. 223; P.Mon.Apollo, p. 174  
 ѡМОҮ P.HermitageCopt., p. 175 (no. 1 = SB Kopt. III); P.Laur. V, p. 39;  
 SB Kopt. III, p. 242 (no. 1401<sup>20</sup> [*see* P.HermitageCopt.])  
 ѡМОҮ BKU III, p. 223; CPR IV, p. 213 (nos. 3–4, 34, 114–115, *see* SB  
 Kopt.); CPR XXXI, p. 75; CPR XXXIV, p. 200; O.CrumST, p. 128;  
 O.CrumVC, p. 44; O.Lips.Copt. II, p. 471 (no. 353); P.Bas., p. (77);  
 P.Clackson, p. 247; P.Fay.Copt., p. 85; P.Heid. XI, p. 158; P.Heid.Kopt.,  
 p. 168; P.HermitageCopt., p. 175 (no. 1 = SB Kopt. III, p. 242 [no.  
 1401]); P.KölnÄgypt. II, p. 188; P.Laur. V, p. 39; P.Lond.Copt. I, p. 562;  
 P.Louvre Bawit, p. 127; P.Mich.Copt., p. 359; P.Mil.Vogl. IV, p. (139);  
 P.Mon.Apollo, p. 174; P.MoscowCopt., p. 196; P.Ryl.Copt., p. 253 (nos.  
 171–172, *see* SB Kopt. III); P.Sorb.Copt., p. 277; P.Stras.Copt., p. 470 (=  
 SB Kopt. V, p. 199 [no. 2199]); SB Kopt. II, p. 282; SB Kopt. III, p. 242  
 (no. 1398 = CPR IV, p. 213 [no. 114]); SB Kopt. III, p. 242 (no. 1399 =  
 CPR IV, p. 213 [no. 115]); SB Kopt. III, p. 242 (no. 1401 =  
 P.HermitageCopt. no. 1); SB Kopt. III, p. 242 (no. 1403 = P.Lond.Copt. I,  
 p. 562 [no. 1023]); SB Kopt. III, p. 242 (no. 1404 = P.Ryl.Copt., p. 242  
 [no. 171]); SB Kopt. III, p. 242 (no. 1405 = P.Ryl.Copt., p. 253 [no.  
 172]); SB Kopt. IV, p. 245 (no. 1806 = CPR IV [no. 34]); SB Kopt. IV,  
 p. 245 (no. 1808 = CPR IV [no. 177]); SB Kopt. V, p. 199 (no. 2188 =  
 CPR IV, p. 213 [no. 3]); (no. 2189 = CPR IV, p. 213 [no. 4]); SB Kopt. V,  
 p. 199 (no. 2199 = P.Stras.Copt., p. 470)  
 ѡΝΠΑΡΕ҃ P.Sarga, p. 225  
 ѡОМТЕ НКОІЕ (Treis Pediades in Antaiopolites <sup>TM</sup> Geo 4124) P.Lond. IV, p. 591  
 ѡООҮ SB Kopt. I, p. 325  
 ѡРВВЕ SB Kopt. IV, p. 245  
 ѡТЕ҃ (in Hermopolites <sup>TM</sup> Geo 10069) CPR IV, p. 213  
 ѡТВФ O.BawitFribourg, p. 82  
 ѡВТП (Hypselis <sup>TM</sup> Geo 864) P.Bal., p. 828; P.Lond. IV, p. 591;  
 P.Lond.Copt. I, p. 562  
 \*ѡවѡහ P.Lond.Copt. I, p. 562  
 ѡԵՐՎԿ P.Lond.Copt. I, p. 562  
 զակկե SB Kopt. II, p. 282  
 շաբін SB Kopt. IV, p. 245  
 շահլե BKU III, p. 223

გამ[ ]ლ SB Kopt. I, p. 325

გამეიօρ

გამეიօრ O.CrumVC, p. 44

გამიօრ P.Ryl.Copt., p. 253

გამფც SB Kopt. I, p. 325

გამჟნტ O.Lips.Copt. II, p. 471

განეპიօრ P.Ryl.Copt., p. 253

გარვნ (in Memphites TM Geo 50122)

აპა გარვნ ნთპერცის წავავყლონ P.Gascou, p. 668

გატკვლე O.CrumST, p. 128 = O.Vind.Copt., p. 114

განე (in Hermopolites TM Geo 5957)

აკე CPR IV, p. 213

განე CPR IV, p. 213

განე CPR XII, p. 99; P.Heid.Kopt., p. 168; P.Ryl.Copt., p. 253; P.Sarga, p. 225; SB Kopt. IV, p. 245

განიურე SB Kopt. I, p. 325

გ[ ]გმნτ[ ] O.Bawit, p. 420

\*გე O.BawitIFAO, p. 102

□ გედრაეინ (Edrei, Jordan TM Geo 50773) P.Bodm. XVIII, p. 223

გელიშელი (in Antaiopolites TM Geo 40219) P.Sarga, p. 225

□ გელიოს (Ilion/Troy, Turkey TM Geo 3681)

θελιος P.Bad. V, p. (121)

გენაτოн, *see* πგენათოн

\*გეპიფნი P.Fay.Copt., p. 85

გეр, *see under* ორმონტ

□ გერმა (Hormah, town in Israel? TM Geo 50888) P.Bodm. XVIII, p. 222

გერმ (monastery)

აპა გერმ, π[το]πος ნ- O.Ashm.Copt., p. 275 (I 197)

გერმაყვ (monastery near Aphrodisio, in Antaiopolites TM Geo 4235)

აპა გერმაყვ, [πμοναστη]ριον ეთოგააბ ნ- P.Lond. IV, p. 585

გერმოტრე (in Hermopolites?) CPR XX, p. 46

გერმოყვილის (Hermopolis Magna TM Geo 816, *see also* ომოყნ)

ერმოყ SB Kopt. V, p. 198

ტერმოყ[ილის] P.Kellis VII, p. 350 (dubious identification)

□ გერმონ (Mount Hermon, Syria TM Geo 13660)

აერმონ P.Bodm. XVIII, p. 221

გერიყოჯ (monastery)

გერიყოჯ, ფაგიოს CPR IV, p. 214

გერიყოჯ[], πεθყიასტηριον ეთოგააბ ნიპვაგიოს CPR IV, p. 214

გნვ (Hibis, Dakhla Oasis TM Geo 2786) P.Kellis VII, p. 350; SB Kopt. IV,

p. 245

γηλιας (monastery in Hermonthites, p. near Jeme <sup>TM Geo 60622</sup>)

απα ηλεια[с] O.CrumST, p. 128 = O.Lips.Copt. II, p. 471

απα γη[лиас], πτοπος ḥ- SB Kopt. I, p. 324

γηφ O.Frange, p. 21

γιεις BKU III, p. 223

□ γιεριχω (Jericho, Palestine <sup>TM Geo 660</sup>) P.Monts.Roca II, p. (17)

□ γιερογαλην (Jerusalem, Israel/Palestine <sup>TM Geo 853</sup>)

θηλην O.Ashm.Copt., p. 275 (I 319)

θιελη̄ SB Kopt. I, p. 324

θιελογεαλην SB Kopt. I, p. 324

[θιε]ροσολημа BKU III, p. 223

θιερογαληн O.Frange, p. 20

θιερογαлн BKU III, p. 223

θιии P.Ryl.Copt., p. 251

θιлни MPER N.S. II, p. 56; P.Monts.Roca II, p. (57); P.Ryl.Copt., p. 251;

SB Kopt. I, p. 324; SB Kopt. III, p. 241

θр[.] O.Mon.Phoib., p. 156

γιερογαληн P.Bodm. III, p. 53

□ γιερογαлн (heavenly Jerusalem)

ιλη̄ нтє тфє SB Kopt. I, p. 324 (no. 374)

ηιлм нврре SB Kopt. IV, p. 244

[θιερογ]αлн нтпє O.Vind.Copt., p. 114

θιлни нтпє SB Kopt. I, p. 324 (no. 431)

γιλιанн P.Lond.Copt. I, p. 559

□ γιсағриа (town Isauria, Turkey <sup>TM Geo 11769?</sup>)

θγсағриа P.Mon.Epiph., p. 355

□ γιτалia (Italy <sup>TM Geo 30284</sup>)

θиталia SB Kopt. I, p. 324

γιφе (Hibeh? in Herakleopolites <sup>TM Geo 182</sup>) P.MoscowCopt., p. 196

γκογλ SB Kopt. II, p. 282

γηиc (Herakleopolis <sup>TM Geo 801</sup>)

енес CPR IV, p. 213 (no. 111)

ениc CPR IV, p. 213 (no. 110); SB Kopt. I, p. 325

ениgс CPR IV, p. 213 (no. 110)

εγниc CPR IV, p. 213

εγнic P.Ryl.Copt., p. 251

γεниc CPR IV, p. 213

γнаce O.Bawit, p. 420

γнес P.Fay.Copt., p. 85 = P.Lond.Copt. I, pp. (309), 562; SB Kopt. I, p. 325;

SB Kopt. III, p. 242; SB Kopt. IV, p. 245

γниc BKU III, p. 223; CPR II, p. 210; CPR IV, p. 213; O.Bawit, p. 420;

P.Lond.Copt. I, pp. (263), 562; P.Ryl.Copt., p. 253; P.Sarga, pp. (67),

- 225; P.Stras.Copt., p. 470  
 ȝNIC P.Sarga, pp. (117, 129, 214), 225; SB Kopt. II, p. 282  
 ȝNOOCE O.Bawit, p. 420  
 ȝNC BKU III, p. 223  
 ȝNICN[ ] P.Paramone, p. (226)  
 ȝOCM O.Crum, p. 109 (no. 250)  
 ȝOY (Hiw TM Geo 577) CPR XXXIV, p. 200  
 ȝOYWP (in Hermopolites TM Geo 4991) CPR XII, p. 99; P.Lond.Copt. I, p. 562; P.Ryl.Copt., p. 253  
 ȝRAMESSH (Piramesse, in Tanites TM Geo 5085)  
 ȝRAMESSH P.Bodm. XVI, p. 193  
 ȝRAMESSH P.Bodm. XVI, p. 193  
 □ ȝRAMWΘ (Ramoth, Jordan TM Geo 51084) P.Bodm. XVIII, p. 223  
 ȝRHMIN̄T, *see under* ȝRMONT  
 □ ȝRWMANIA (Rome/Roman Empire TM Geo 2058)  
     ?ȝRWMANIA P.Lond.Copt. I, p. 561  
     teȝRWMANIA O.Frange, p. 21  
     tȝRWMANIA P.Ryl.Copt., p. 252  
 □ ȝRWMH (Rome, Italy TM Geo 2058) MPER N.S. II, p. 56; O.Vind.Copt., p. 114; P.Fay.Copt., p. 85  
 □ [ȝ]RWOB (Aram Rehob) P.Monts.Roca II, p. (23)  
 ȝR[.]qeeȝ P.Bal., p. 828  
 \*ȝTO O.Ashm.Copt., p. 275 (I 235); P.Ryl.Copt., p. 253  
 \*ȝWB O.Bawit, p. 420  
 ȝWBEN P.Ryl.Copt., p. 253  
 ȝWKI (in the Fayyum TM Geo 1488) P.Christ.Musl., p. 210  
 ȝW [...]o O.Crum, p. 109  
 \*ȝWTW P.Ryl.Copt., p. 253  
 ȝ[.]qM̄NT [...] O.Bawit, p. 420  
 \*xax CPR XXXIV, p. 200  
 \*xax[.]oite CPR XXXIV, p. 200  
 xewenoyti (in Hermopolites TM Geo 7496)  
     xewenoyti CPR IV, p. 213  
     xewnoyte P.Lond.Copt. I, p. 562  
 xeīl (in the Fayyum TM Geo 30879) CPR XII, p. 99  
 xhme (Jeme/Medinet Habu, in Hermonthites TM Geo 1341)  
     tjeme O.Frange, p. 21  
     tjhme O.Crum, p. 109 (no. 165)  
     tjhme P.Mon.Epiph., p. 354 (no. 169)  
     tjhme O.Medin.HabuCopt., p. 48 (no. 134); P.KRU, p. 468 (nos. 13<sup>81</sup>, 82<sup>8</sup>); P.Mon.Epiph., p. 354 (nos. 236, 270)  
     xema O.Brit.Mus.Copt. I, pp. (60), 158 (s.v. Tchēme); O.Crum, p. 109

(no. 312); **O.Lips.Copt.**, p. 121 (no. 44); **O.Lips.Copt. II**, p. 471 (no. 105); **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (no. 64)

хєм€ **O.Brit.Mus.Copt. I**, pp. (111), 158 (s.v. Tchēme); **O.Crum**, p. 109 (nos. 119, 202, 342); **O.CrumST**, p. 128 (no. 237); **O.CrumVC**, p. 44 (no. 6 = P.Hoogendijk no. 55); **O.Frange**, p. 21; **O.Lips.Copt. II**, p. 471 (nos. 212; Ad. 6); **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (nos. 51, 121); **O.Saint-Marc**, p. 270 (no. 179); **O.Vind.Copt.**, p. 114, no. 103 (= SB Kopt. II, p. 282); **P.Hoogendijk**, p. 258 (no. 55 [*see O.CrumVC*]); **P.KRU**, p. 468 (no. 62); **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (nos. 108, 211); **P.Stras.Copt.**, p. 470; **SB Kopt. II**, p. 282 (*see O.Vind.Copt.*); **SB Kopt. IV**, p. 245

хє[м€] **O.Saint-Marc**, p. 270 (no. 38); **P.Mich.Copt.**, p. 359

хємн **O.Brit.Mus.Copt. I**, pp. (57), 158 (s.v. Tchēme); **O.Crum**, p. 109 (nos. 156, Ad. 17); **O.CrumST**, p. 128; **O.Frange**, p. 21; **O.Lips.Copt.**, p. 121 (no. 41); **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (no. 111); **P.KRU**, pp. 468 (no. 88), 470 (no. 35<sup>89</sup>)

хїмм€ **O.Crum**, p. 109 (no. 315); **P.KRU**, p. 468 (no. 118)

хїм **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (no. 54)

хїма **O.Medin.HabuCopt.**, p. 48 (nos. 72, 83, 111, 214); **SB Kopt. II**, p. 282

хїм€ **BKU I**, p. 3 (no. 37 = SB Kopt. V, no. 2253); no. 78 = SB Kopt. II,

no. 922); **CPR IV**, p. 213 (nos. 26–27 [*see SB Kopt. II–III*]);

**O.Ashm.Copt.**, p. 275 (I 114, 161, 240, 335, cf. 134); **O.Brit.Mus.Copt. I**,

pp. (84, 113, 119), 158 (s.v. Tchēme); **O.Crum**, pp. 108–9 (nos. 117, 160,

168, 218, 286, 310, 404, Ad. 16); **O.CrumST**, p. 128; **O.CrumVC**, p. 44;

**O.Frange**, p. 21; **O.Lips.Copt.**, p. 121 (nos. 40, 43); **O.Medin.HabuCopt.**,

p. 48; **O.Saint-Marc**, p. 270; **O.Vind.Copt.**, p. 114 (nos. 57, 105, *see SB*

*Kopt. II*); **P.CLT**, p. 90 (no. 10 = SB Kopt. III no. 1383); **P.KölnÄgypt.**,

p. 128; **P.KRU**, pp. 468 (nos. 10, 20, 21, 66, 74, 76, 92 (*see SB Kopt. II,*

282); nos. 29, 34, 55 (*see SB Kopt. V, 199*; 75), etc.), 470 (nos. 3<sup>72, 74</sup>;

12<sup>56, 60</sup>; 13<sup>71, 76</sup>; 21, 36, 38, 42, 44, 66<sup>74, 76</sup>; 76, 79, 106); **P.Lond.Copt. I**,

p. 562; **P.Mich.Copt.**, p. 359; **P.Mon.Epiph.**, p. 354 (nos. 84, 85, 87, 151,

157, 420); **P.MoscowCopt.**, p. 196; **SB Kopt. I**, p. 325; **SB Kopt. II**, p. 282

(no. 855 = *O.Vind.Copt.*, no. 105); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 917 =

*O.Vind.Copt.*, no. 57); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 922 = **BKU I**, no. 78); **SB**

**Kopt. II**, p. 282 (no. 942 = **P.KRU**, no. 92); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 943 =

**P.KRU**, no. 18); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 944 = **CPR IV**, no. 26; no. 946 =

**P.KRU**, no. 10); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 947 = **P.KRU**, no. 20); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 948 = **P.KRU**, no. 21); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 952 =

**P.KRU**, no. 76); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 953 = **P.KRU**, no. 66); **SB Kopt. II**, p. 282 (no. 954 = **P.KRU**, no. 74); **SB Kopt. III**, p. 242 (no. 1373 =

**P.KRU**, no. 64); **SB Kopt. III**, p. 242 (no. 1383 = **P.CLT**); **SB Kopt. IV**,

p. 245 (no. 1800 = **CPR IV**, p. 213 [no. 27]); **SB Kopt. V**, p. 199 (no.

2195 = **P.KRU**, no. 29); **SB Kopt. V**, p. 199 (no. 2196 = **P.KRU**, no. 34);

**SB Kopt. V**, p. 199 (no. 2219 = P.KRU, no. 55); **SB Kopt. V**, p. 199 (no. 2253 = BKU I, no. 37)  
[χ]ημε P.KRU, p. 468 (no. 52<sup>1</sup>)  
χη[μ]ε P.KRU, p. 468 (no. 114)  
χη[με] O.Crum, p. 109 (no. Ad. 9); O.Theb., p. 214; P.KRU, p. 468  
(nos. 40<sup>4</sup>, 58, 78<sup>73</sup>)  
χημ[ε] O.Crum, p. 209 (no. 172); O.Lips.Copt., p. 121 (no. 13); P.KRU,  
p. 468 (nos. 31, 52<sup>4</sup>)  
χημη O.Medin.HabuCopt., p. 48 (no. 74); P.KRU, p. 470 (nos. 12<sup>6, 12, 23, 29, 68,</sup>  
<sup>13<sup>8, 15, 23, 28;</sup> 56, 58<sup>28</sup>, 68<sup>102</sup></sup>)  
χημη O.Crum, p. 109 (no. 238)  
χημε P.KRU, p. 470 (no. 64) = **SB Kopt. III**, p. 242  
σημε O.Frange, p. 21  
χιβεριας, *see under* ΤΙΒΕΡΙΑΣ  
χικρις, *see under* ΤΙΓΡΙΣ  
χινιλα, *see under* ΤΩΦΙΝΙΛΑ  
χισαγλ[ ] P.Lond.Copt. I, p. 562  
χιτс (in Hermopolites TM Geo 10590) P.Sarga, p. 225  
χκωογ (Aphrodito/Ishqaw, in Antaiopolites TM Geo 237)  
τωκοογ P.Lond. IV, p. 590  
τχκωογ P.HermitageCopt., p. 175; P.Kellis V, p. 322; P.Lond. IV, p. 590  
χεκωογ P.HermitageCopt., p. 175  
χκωογ P.Bal., p. 828; P.HermitageCopt., p. 175; P.Lond. IV, p. 591;  
**SB Kopt. III**, p. 242  
χωї (in Hermopolites TM Geo 58567)  
απа χωї **SB Kopt. V**, p. 195  
αпа χωї, πια ń- P.Clackson, p. 246 = **SB Kopt. I**, p. 324  
χφмо P.Mich.Copt., p. 359  
χφнн P.Bawit Clackson, p. 123  
\*φавоугоен P.Sorb.Copt., p. 277  
σενχιզо CPR IV, p. 213 → πενχεζо P.KölnÄgypt., p. (112)  
σιογоти P.Sarga, p. 225  
σλле (Kellis in Dakhla Oasis TM Geo 2762)  
κλле P.Kellis VII, p. 350  
σελн P.Kellis VII, p. 350  
σηла P.Kellis V, p. 322  
σηле P.Kellis VII, p. 350  
σηла P.Kellis VII, p. 350  
σлле P.Kellis V, p. 322; P.Kellis VII, p. 350  
σоринθос, *see under* κορινθοс  
σωρσ (*see also* πτιμεωρσ) P.HermitageCopt., p. 175; **SB Kopt. I**, p. 324  
(no. 695; s.v. ονωρσ)

$\sigma\omega c$ , *see under*  $\kappa\omega c$

$\dagger$ , *see*  $\tau$

## Defective attestations

- [ ]**ατ P.Ryl.Copt.**, p. 251  
\*[ ]**αδαμτ CPR XXXIV**, p. 200  
[ ]**αμε O.Lips.Copt. II**, p. 471  
[ ]**απε (in Hermopolites) BKU III**, p. 223  
[ ]**βαι CPR II**, p. 209  
[ ]**βενρο CPR IV**, p. 214  
[ ]**βιс[ ] CPR IV**, p. 214  
\*[ ]**ε ηφεωт P.Lond. IV**, p. 586  
[ ]**ετεμιν (in the Fayyum) CPR IV**, p. 214 → φετεμιν  
[ ]**θιос O.Lips.Copt. II**, p. 471  
[ ] . **ηс O.Lips.Copt. II**, p. 471  
[ ]**ιαм CPR IV**, p. 213  
[ ]**ιнατωλαιос SB Kopt. I**, p. 325  
\*[ ]**инетлω P.Sarga**, p. 224  
\*[ ]**καφογρ O.Crum**, p. 109  
\*[ ]**λε O.Crum**, p. 109  
[ ]**λο P.Clackson**, p. 247  
[ ]**ν[.]α[η]ογ O.Bawit**, p. 420  
\*[ ]**ναριс P.Sarga**, p. 224  
[ ]**νεμонт P.Clackson**, p. 247  
[ ]**νογтe (in Hermopolites) P.Lond.Copt. I**, p. 560 → τονογтe or ρεβενογтi  
\*[ ]**νрм πκаg SB Kopt. IV**, p. 245  
[ ]**ογc[ ]οваже O.Bawit**, p. 420  
[ π]**αх O.CrumST**, p. 128  
[ πωт CPR IV, p. 214  
[ πωт SB Kopt. IV, p. 245  
[ ρпe (in the Fayyum) CPR IV, p. 214  
\*[ ]**τγραннe O.Saint-Marc**, p. 270  
[ ]**ῳ (in Lower Nubia?) P.Lond.Copt. I**, p. 562  
[ ]**ῳω CPR IV**, p. 214  
\*[ ]**ῳѡ CPR XXXIV**, p. 200  
[ ]**ῳѡ (in the Fayyum) CPR II**, p. 210  
[ ]**ҳоле CPR IV**, p. 214  
[ ]**σιн магоγт (in Oxyrhynchites) CPR II**, p. 208

## Index of TM Geo numbers

32	φρίγια	697	газа
34	ἀβωτ	761	ων
38	ἀχαια	801	ΣΝΗС
48	ατραμητή	812	ЕРМОНТ
49	κημε	816	ῷμογν
51	κούφ	816	ζερμούπολіс
75	εγεάс	853	ξιερογσαληм
100	ἀλεξανδρεια	864	ѡտп
184	τανωγη	910	ιсағра
188	ἀντ[αιογ]	936	ιογдайа
188	τκωογ	952	κене
205	αντιοхιа	958	καιсаріа
236	πεтпеշ	972	ҳалкндан
237	αфродітв	1012	карпe
237	ձկաօյ	1050	пелбнєie[ ]
268	свєշт	1067	κερκесоγхос
269	τвω	1116	κλеопатра
282	արաвіа	1159	κвт
301	արգос	1163	корінθос
322	πιом	1176	ко скам
327	արсіноհ	1176	κωծ
327	πιом	1196	κοεіс
341	չահ	1196	կүնալուс
344	աcia	1201	կүрнн
364	[աթ]նալс	1208	կүзікос
389	вавылѡн	1213	լակեդամѡн
389	պեփօսատօն	1227	լատѡн
390	вавылѡн	1227	снн
466	ποյсіре	1245	օγփнм
469	ποյсіре	1252	λівұн
470	ποյсіре	1255	πиом
478	κωнстантинոүполіс	1271	λуқвполіс
482	κаппадокія	1271	сюоүт
528	կյпрօс	1275	λусімакіс
576	նհ	1279	македоніа
577	զօյ	1281	петемоут
621	ειнв	1287	мөстѡл
648	εфесօс	1341	մемноնиօн
660	ξιερіхѡ	1341	ձнме
692	галилайа	1344	менце

1353	ΜΕΝΔΙΔΙΟΝ	2254	ΤΑΝΔΙΕΣΙ
1363	ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΙΑ	2269	ΤΑΡСΟΣ
1396	ΤΜΟΥΦΙ	2273	ΤΑΣΑΤ
1418	ΝΕΚΛΩΝΕ	2284	ΤΕΒΕΤΝΟΥ ΝΠΛΑΝΙ
1421	ΝΑΡΜΟΥΤΕ	2287	ΤΟΥΤΩΝ
1433	ΝΙΛΟΥ	2297	ΠΙΘΩΜ
1463	ΝΙΚΕΑΣ	2309	ΤΕΣΝΕ
1463	ΠΑΦΑΤΙ	2312	ΝΙΤΝΤΩΡΕ
1488	ΖΩΚΙ	2323	ΤΕΦΤ[ ]
1499	ΝΒΟΥ	2376	ΠΕΡΠΝΟΥΤΕ
1524	ΠΕΜΔΗ	2394	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
1558	ΠΑΕΙΤ	2400	ΤΙΝ
1568	ΠΑΛΑΙСΤΙΝΗ	2404	ΤΜΟΥΓΙΟΥΒΕΣΤΙ
1589	ΠΑΝΟΣ	2414	ΘΡΑΚΗ
1589	ΦΜΙΝ	2427	ΤΙΛΟΣ
1654	ΠΕΛΓΙΣΩΚ	2429	ΤΙΝ
1662	ΠΕΡΕΜΟΥΝ	2451	ΤΩΟΥ
1662	ΠΗΛΟΥΓΣΙΟΝ	2458	ΤΑΥΤ
1679	ΠΕΠΕΣ	2461	ΤΟΥΡΟΥΒΕΣΤΙ
1699	ΠΕΡΟΥΨΤ	2473	ΤΡΙΠΟΛΙΣ
1704	ΠΕΡΣΙΣ	2491	ΤΥΡΟΣ
1767	ΠΙΛΑΚ	2537	ΚΛΕΟΠΑΤΡΙΣ
1847	ΠΚΟΥΓΝΩΔΡΕ	2684	ΠΙΑ ΝΖΑΒΙΝ
1891	ΠΙΩΝΕ	2718	ΝΙΦΑΙΑΤ
1901	ΠΟΥΔ[ ]	2723	ΠΖΑΤΖΩΡ
1907	ΠΟΥΩΣΕ	2733	ΤΡΙΜΣΙΤΕ
1916	ΙΒΡΙΜ	2753	ΟΥΑΣΕ
1931	ΠΙΑΒΕΤ	2754	ΔΤΡΑΝΧ
1957	ΠΨΙΝΟΥΡΓΕΣ	2755	ΠΑΛΛΑΣ
1957	ΦΕΝΑΡΩ	2762	ΟΛΛΕ
1979	ΠΦΑΙΜ	2766	ΔΝΩ ΧΩΡΑ
1983	ΣΙΜΙΣΤΟΥΣ	2766	ΜΑΡΗΣ
2006	ΠΤΗΝΕ	2774	ΔΑΝΤΙΝΟΟΥ
2023	ΠΙΟΙ	2786	ΣΗΒ
2024	ΛΕΞΩΝΕ	2787	ΤΑΛΜΙΣ
2058	ΣΡΩΜΑΝΙΑ	2794	ΠΕΚΛΟΥΓΣΜΑ
2058	ΣΡΩΜΗ	2799	ΜΗΡ
2059	ΡΕΦΙΤΤΕ	2799	ΠΜΟΕΙΡ
2154	ΣΜΥΡΝΑ	2869	ΠΑΣΙΜ
2207	ΣΟΥΔΑΝ	2834	ΤΒΕΡΦΗ
2211	ΣΥΡΙΑ	2881	ΠΙΝΑΡΑΨΤ
2216	ΣΥΡΩΝ	2904	ΤΑΜΠΕΤΙ

2921	ΤΙΤΚΟΟΣ	3706	ΤΕΜΡΑΥΤ
2923	ΤΖΩΝΕ	3722	ΤΑΝΑΜΗΥ
2924	ΤΕΡΤΟΝΚΑΝΩ	3745	ΤΒΑΚΕ
2927	ΠΤΙΜΕΒΩΡΘ	3745	ΤΒΑΚΕΙΛΕ
2928	ΤΕΛΒΟΝΤ	3768	ΒΑΣΙΛΕΥ
2930	ΤΑΠΑΡΟΟΥ	3807	ΒΕΡΣΑΒΕ
2934	ΤΣΕΝΤΙΡΕΣΤ	4124	ΦΩΜΤΕ ΝΚΟΙΕ
2940	ΤΣΕΣΙΩ	4125	ΤΤΙΕ ΝΚΟΙΕ
2943	ΣΕΝΟΜΒΩ	4204	ΕΝΩΧ
2945	ΤΦΙΝΙΛΑ	4235	ΣΕΡΜΑΓΩ
2949	ΠΟΥΔΑΝ ΝΕΦΟΟΣ	4386	ΘΑΛΛΟΥ
2950	ΠΕΔΛΑ	4391	ΘΑΛΜΟΟΥ
2951	ΠΑΠΛΟΟΥ	4524	ΤΜΟΥΝΕΡΗΒΕ
2954	ΝΔΟΥΟΙΕ	4678	ΙΣΡΑΗΛ
2974	ΤΕΦΛΩΤ	4679	ΕΣΟΥ
2977	ΣΖΒΩΝ	4705	ΚΑΙΣΑΡΕΙΟΝ
2979	ΣΑΜΟΥΗΛ	4834	ΤΣΕΜΟΥΓΛΟΤ
2979	ΤΣΕΝΤΙ	4991	ΣΟΥΦΡ
2979	ΦΕΛ	5085	ΣΡΑΜΕΣΣΗ
2982	ΘΗΒΑΙΣ	5089	ΦΕΝΕΣΗΤ
2985	ΑΠΕ	5113	ΠΣΕΝΖΩΡ
2989	ΠΒΗΦΩΝ	5162	ΔΤΡΙΠΕ
3021	ΠΣΙΝΕΜΟΥΝ	5179	ΡΑΚΟΤΕ
3025	ΑΠΟΛΛΩ	5196	ΤΡΑΚΑΤΑ
3121	ΦΕΝΟΥΤΕ	5283	ΤΚΟΛΥΒΗ
3154	ΜΟΤ	5325	ΚΟΥΡΤΕ
3170	ΠΑΧΩΡΑΣ	5455	ΛΕΠΤΟΥ
3211	ΤΛΗΤΗ	5546	ΜΙΓΔΩΛ
3227	ΑΦΡΙΚΗ	5562	ΜΑΙΟΥΜΑ
3346	ΤΑΠΟΘΗΚΗ	5777	ΜΙΧΟΛΕΟΣ
3375	ΦΙΗΤ	5808	ΤΜΟΥΝΑΖΙ
3383	ΤΟΥΖΩ	5813	ΜΩΥΣΗΣ
3399	ΠΑΤΡΕΜΩΝ	5932	ΝΕΡΗΒΕ
3444	ΠΡΙΜΙΣ	5957	ΣΑΒΕ
3561	ΙΩΣΑΝΝΗΣ	6006	ΝΙΚΩΜΗΤΙΑ
3567	ΤΠΟΛΥΒΙΑΝΗ	6118	ΠΖΟΡΜΩΣ
3569	ΤΜΟΥΝΕ	6201	ΠΑΚΕ
3607	ΤΑΦΝΑΣ	6245	ΦΑΜΠΑΝΕ
3632	ΤΕΡΥΘΡΑ ΘΑΛΑΣΣΑ	6322	ΠΑΡΘΙΑ
3636	ΤΕΡΚΩΤ	6421	ΠΑΦΜΕ
3681	ΣΕΛΙΟΣ	6460	ΠΕΛΟΟΔΕ
3694	ΜΩΣΩΝΔΙ	6763	ΠΛΗΤΕΜ

6788	ΠΝΗ	10208	ΤΠΑΤ
6806	ΠΟΙΜΗΝ	10325	ΠΙΩΣ ΚΑΜΗ
7094	СЕНЕСЛА	10331	ΚΟΛΛΟΥΓΘΟΣ
7118	ΠΩΦΙΝΒΡΕ	10359	ΠΜΑ ΜΠΑΗΣΕ
7128	ΤΣΙΝΣΩΡΣ	10452	ΔΝΟΥΠ
7174	СИМОΥ	10454	ΔΠΟΛΛΩ
7177	ΤΣΗΝΛΑΒΗΣ	10454	ΠΑΥΗΤ
7405	ΤΑΝΟΥΔΑΣ	10464	ΕΙΗΝΤΨ
7412	ΤΑΝΕΜΟΟΥΓΕ	10477	ΠΑΟΥΩΡΕ
7481	ΤΑΚΑΛΑ	10480	ΘΙΝΟΥΤΕ
7496	ΔΕΒΕΝΟΥΤΙ	10487	ΙΕΡΕΜΙΑΣ
7508	ΤΛΚΕ	10490	ΙΩΖΑΝΝΗΣ
7514	ΤΕΜΔΗΥ	10498	ΝΕΜΔΗΥ
7516	ΤΕΜΔΙΡ	10502	ΠΟΥΜΟΣΕ
7530	ΤΕΠΩΤ	10509	ΟΥΝΑΡΟ
7565	ΤΕΩΜΟΥΝΙ	10510	ΠΑΜΑΤΑ
7666	ΤΟΥΓΑΦΕΡ	10513	ΘΕΟΔΩΡΟΣ
7682	ΤΟΥΩ ΝΕΑΝΙΣΚΩΝ	10514	ΠΑΟΥΑΝ ΝΙΩΤ
7587	ΤΕΡΒΕ	10516	ΠΕΚΤΗΣ
7741	ΤΣΗ	10517	ΠΠΕΡΙΠΑΤΟΣ
7841	ΦΟΥΗΥ	10519	ΠΕΡΒΑΪΗ
7878	ΦΙΛΑΣΤΗΡΙΟΝ	10521	ΠΕΡΒΟΥΨ
7961	ΦΡΑΓΟΝΙΣ	10522	ΠΟΣΕ
8102	ΠΣΑΜΕΡ	10523	ΠΚΟΥΪΖΟΪ
8246	ΠΣΟΥΒΑΪ	10524	ΠΛΑΛΕΖΟΙΡΕ
8498	ΑΝΑΤΟΛΗ	10525	ΠΜΑΝΓΑΣΕ
8592	ΜΑΡΚΟΣ	10526	ΠΜΑ ΜΠΝΙΛΛΗΣ
8835	СИНА	10527	ΠΜΑ ΜΠΟΥΛΙ
8852	ΔΙΛΩΝ	10528	ΠΜΑ ΜΠΣΑΖ
8985	ΠΒΟΟΥ	10529	ΠΜΑ ΜΠΦΟΕΙΧ
9002	ΓΕΡΟΝΤΙΟΝ	10530	ΠΜΑ ΝΑΣΤΕ
9164	ΤΣΩΤΕ	10531	ΠΜΑ ΝΑΡΣΕΝΑ
9433	ΒΙΚΤΩΡ	10532	ΠΜΑ ΉΔΦΟΥ
9473	ΙΔΝΒΑΡ[ ]	10533	ΠΜΑ ΝΒΑΣΙΛΕΥ
9624	ΠΩΡΒ	10534	ΠΜΑ ΝΕΙΜΑ
9772	ΒΑΙΤ	10535	ΠΜΑ ΝΕΥΡΑΦΕΙ
9853	ΤΣΙΩ	10536	ΠΜΑ ΝΛΕΟΝΤΙΝ
9979	ΠΑΡΟΟΥ	10537	ΠΜΑ ΝΝΟΝΝΑ
10069	ΩΤΕΣ	10538	ΠΜΑ ΝΠΕΖΟΥΓΟΡ
10127	ΤΕΡΣΩ	10539	ΠΜΑ ΝΣΑΒΗΣ
10148	ΤΕΡΩΤ	10540	ΠΜΑ ΝΣΙΚΕ
10162	ΤΕΩΜΗ	10540	ΣΙΚΕΩΣ

10548	περ[..]ωρ	13098	παγλοс
10549	πλαδαο	13138	тігріс
10567	ταχρογχ	13219	внелесен
10568	τβεκ[ ]	13329	птиргос
10572	τερωт չալե	13237	іереміас
10574	τερωт նվօօնց	13398	панаг
10577	τկօչի ներոտ	13660	санеір
10581	τօչշա մպէօչօ	13660	саніօр
10582	τсеноջիշ	13660	շխան
10584	τշհնլաւիկ	13660	շըրման
10585	τci նշինի[ ]	13474	тәменоյте
10588	τωշե	13839	յорданис
10590	ձիւս	13880	միна
10600	πայնշօր	13920	կոյրֆիշ
10609	շիգօր	14119	ване
10919	τμօչ նշօր	14120	тноյт
11132	Ճրավիա	14230	պշենատօն
11244	Նօբաւիա	15573	պւենէտօն
11275	ԵՃԵССԱ	16814	Ճրոնի
11327	ολյմպօս	16863	тіверіас
11655	τօչնե	16868	Ճաւճան
11732	նշօտե	16901	Ճրավա
11769	Շիշայրիա	16915	Նաշարեթ
11774	Նիկալա	16931	Сіон
11904	Կայսարիա	28809	պիոյդիօն
11934	ԵՂՓՐԱՏԻԾ	30284	Շիւալիա
12012	Հօխխօթ	30879	Ճելі
12013	Խօթօմ	30880	Պաշճու
12096	Վերօիա	33634	Իвհրիա
12210	πλεπε[ ]	34166	Նյսса
12503	յօչստա	37327	Վաշան
12542	Թօմաս	37334	Внөанія
12638	Հօյրօյց	37338	Կափարնաօյմ
12652	պրեմենօն	37511	Անտիլիվանօս
12669	Փարօօչ	37866	Թաեіс (for էլіс)
12727	τմօչնсім	40218	Պայենպօյց
12728	τկեման	40219	շըլիշըլի
12730	Կօյլիչ	42651	Պտօօչ ննջօւթ
12731	Պօձլօօչն	42725	Պշօ մա
12916	Ієրеміас	42726	Պնօթ ն[ ]
12956	Ճթանաչ	42727	Պтինե
12956	Сабина	42729	Псовт

42863	χανάδαν	50879	εσεβων
42906	πατογβαστε	50885	χωρηв
42908	флло	50888	շըրմա
42909	πιωε	50907	լավօկ
42911	πμιλιс	50933	կաճիս բարնի
42912	πтнне	50943	կեճմաթ
42915	τιμамнн	50975	λօвօն
42916	тм[нк]е	50990	λγձ.ձձ
42918	καլвა	51084	շրամաթ
42919	папар	51099	сেլխա
42920	пасаçт	51106	շհեր
42921	псеноантѡниос	51135	сілвշам
42922	пѡатвампє	51223	չարեճ
42923	ράմաօյ	51231	սօյբա
42925	τάβιօյ	51271	մօճավ
42926	τвнշе	51511	պնչչետ
42928	τօүրիс	51894	պեշенай
42929	пҳатапи	51895	տարաչ
43687	ватіканос	52385	գայլան
43918	гана	52556	շլամ
44989	ісідорос	52608	թաіман
45034	галлос	55222	լեաոնտիօс
46792	содома	56729	պօլլօսանօտինա
47796	ֆісѡн	56731	տլիօյրօմօ
49901	πιωշι ..նամ..ն	56732	պախճար
49903	πιῷα . ինլի	56883	պէցնթիօс
49904	πιωշι ֆաշե	56728	աճրեպանբօլտի
49905	πιωշι պշլօբ	56730	միխան
49906	пайлет պրիс	56734	պմա մպւճեին
49992	պէստայրօս	56784	պայնանդի
50122	շարѡн	57010	ιωշաննիս
50128	тмоյկ պաշնիւ	57045	պչյունարիս
50403	միխան	57046	վիկտօր
50654	ձրգօվ	57048	պօշանօյ
50655	ձրնօն	57049	տշշչետ
50662	ձշտարած	57052	ιωշաննիս
50729	ֆօրար	57937	կանչեսօյ
50772	եճօմ	57818	տաշրինե
50772	լծօյմաճ	58567	պմա նափա ձալի
50773	շեճրաւին	58568	պմա նպավոյկե
50811	гасиѡн գավեր	58569	պմա նտօրե
50836	гальдаճ	58570	պմա նշանօյ

58571	προι ηπατβιχ	60627	θεοδωρος
58572	πμα ηττημη	60630	ταβεννηсє
58574	προι ηψαχ απολλω	60631	ткавхо
58575	πμα ηχερμη	60632	тхалдгнц
58576	πμα ηλεγει	60633	күриакос
58577	προι ηмоги	60634	тхе
58578	προι ηπατапе	61074	фоивамѡн
58579	πμα ηχатре	61172	внθсаидა
58580	πμα ηтагрїнє	61916	ефраим
58599	пєрднс	62070	пма ηноуշ€
58600	πμа ήсоγλ	62071	пмансаշбоуշne
60618	ιεζεκιηλ	62076	пазв€γ
60620	τүрән€	62077	пманмер
60625	πμа ηмадтиас	62082	неклис
60621	посидишнosc	62163	пноσ ηкаω
60622	ηліас	62894	ιωշанннс
60623	мазиминос		
60626	ηηна		